

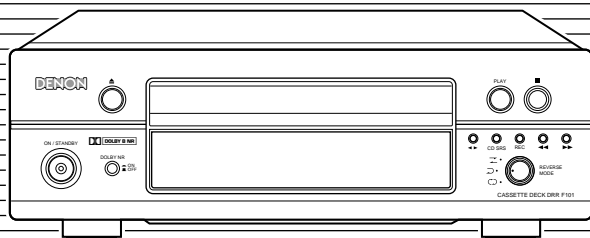
DENON

STEREO CASSETTE TAPE DECK

DRR-F101

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO

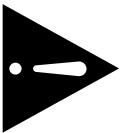
INSTRUCCIONES DE OPERACION
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING



FOR ENGLISH READERS	PAGE	4 ~ PAGE	13
FÜR DEUTSCHE LESER	SEITE	14 ~ SEITE	23
POUR LES LECTEURS FRANCAIS	PAGE	24 ~ PAGE	33
PER IL LETTORE ITALIANO	PAGINA	34 ~ PAGINA	43
PARA LECTORES DE ESPAÑOL	PAGINA	44 ~ PAGINA	53
VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS	PAGINA	54 ~ PAGINA	63
FOR SVENSKA LÄSARE	SIDA	64 ~ SIDA	73



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lit/cand candles, should be placed on the apparatus.
- Please be care the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing for use.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.
Following the provisions of 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC Directive.

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.
Entspricht den Verordnungen der Direktive 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel, se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.
D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

Dichiaro con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.
In conformità con le condizioni delle direttive 73/23/EEC, 89/336/EEC e 93/68/EEC.
QUESTO PRODOTTO E' CONFORME AL D.M. 28/08/95 N. 548

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.
Siguiendo las provisiones de las Directivas 73/23/EEC, 89/336/EEC y 93/68/EEC.

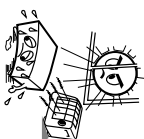
ENVORMIGHEIDSVERKLARING

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.
Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 73/23/EEC, 89/336/EEC en 93/68/EEC.

ÖVERENSÄMMELSINTYG

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.
Enligt stadgarna i direktiv 73/23/EEC, 89/336/EEC och 93/68/EEC.

NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA



- Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vernedden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, daß eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Evitez des températures élevées. Eviter une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte. Assicurarsi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas. Permitir la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen. Zorg voor een degelijke hittevoert indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.
- Undvik høge temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeledning vid monterning i ett rack.



- Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkaabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Manneggiare il filo di alimentazione con cura. Agire per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el co don de energía con cuidado. Coseña el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Hanteer het netstroomvoorzichting. Houid het snoer bij de stopkoppeld.
- Hantera nätkablen varsamt. Hallå i kablån när den kopplas från el uttaget.



- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et l'humidité.
- Tenere l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Sätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.



- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkaabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Disconnetta il filo di alimentazione quando avere l'immissione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Niemaj aliqd het het snoer uit het stopkoppeld wenn er het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Koppla ur nätkablen om apparaten inte kommer att användas lång tid.



- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.
- No debe objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen pen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.



- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicurarsi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insecticide delgende middelen, benzine of verduinermiddel met dit apparaat in contact komen.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensin och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.

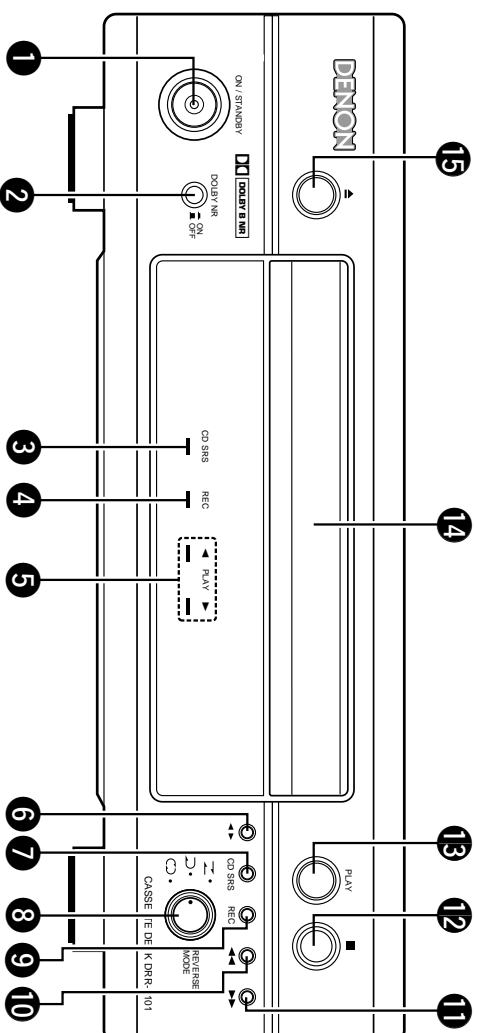


- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsoffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous de aération.
- Non coprire i fori di ventilazione.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden blokkeerd.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.

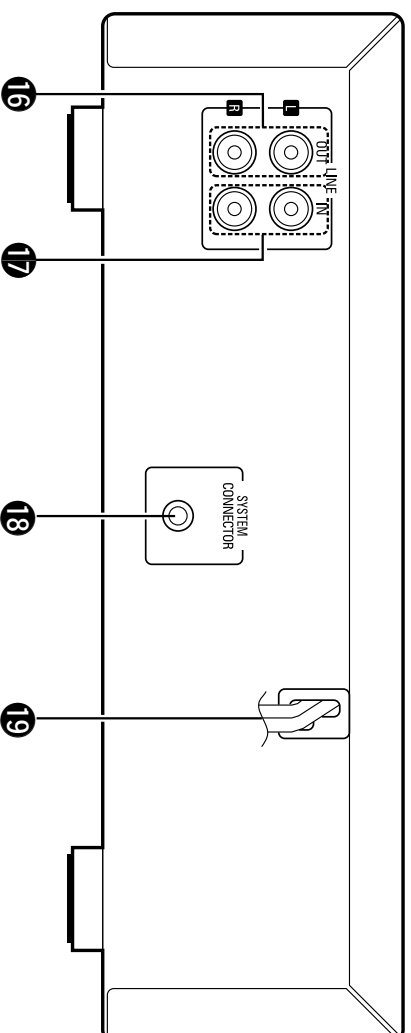


- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontare mai, né modificare l'unità in nessun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Noort dit apparaat demonteren of op andere wijze modificeren.
- La inte isär apparaten och försök inte bygga om den.

FRONT PANEL
 FRONTPLATTE
 PANNEAU AVANT
 PANNELLO FRONTALE
 TABLERO FRONTAL
 VOOORPANEEL
 FRONT PANELEEN



REAR PANEL
 RÜCKWAND
 PANNEAU ARRIERE
 IL PANNELLO POSTERIORE
 PANEL TRASERO
 ACHTERPANEEL
 BAKSIDAN



IMPORTANT TO SAFETY

WARNING:
**TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD,
 DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO
 RAIN OR MOISTURE.**

Please, record and retain the Model name and serial number of your set shown on the rating label.

Model No. DRR-F101

Serial No. _____

Thank you for purchasing this DENON cassette tape deck. Please read the operation instructions thoroughly in order to acquaint yourself with the cassette tape deck and achieve maximum satisfaction from it.

CAUTION

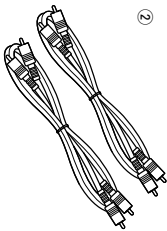
1. **Handle the power supply cord carefully**
 Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.
2. **Do not open the top cover**
 In order to prevent electric shock, do not open the top cover.
 If problems occur, contact your DENON DEALER.
3. **Do not place anything inside**
 Do not place metal objects or spill liquid inside this unit.
 Electric shock or malfunction may result.

TABLE OF CONTENTS

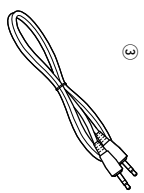
1 MAIN FEATURES	4	8 PLAYBACK	8
2 BEFORE USING	4	9 RECORDING	9
3 CAUTIONS ON INSTALLATION	4	10 SYSTEM FUNCTIONS	9-12
4 CONNECTIONS	4	11 TROUBLESHOOTING	13
5 PART NAMES AND FUNCTIONS	5	12 OTHER INFORMATION	13
6 HANDLING CASSETTE TAPES AND CAUTIONS	6	13 SPECIFICATIONS	13
7 BEFORE RECORDING AND PLAYING CASSETTE TAPES	7		

Check that the following parts are included in the package aside from the main unit:

① Operating instructions	1	③ System connector cable	1
② RCA pin plug cord	2	④ Service Station List	1



②



③

1 MAIN FEATURES

1. **Horizontal loading for stable travel**
 The horizontal loading mechanism used on the DRR-F101 is the ideal type of tray for the rotating parts, the most important part of the cassette deck. Mounting the deck mechanism horizontally lessens vibration of the flywheel in the thrust direction and reduces modulation noise.
2. **Various editing and playback functions**
 - Auto reverse mechanism for recording and playing for long periods of time.
 - Auto tape selector for automatically identifying the tape type.
 - Music search for choosing selections up to 16 selections away in either direction.

2 BEFORE USING

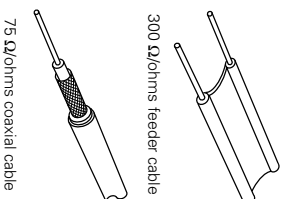
- **Read the following before using the set.**
- **Before turning on the power**
 Check again that all connections are correct and that there are no problems with the connection cords. Be sure to unplug the power cord before connecting or disconnecting the connection cords.
- **Moving the set**
 To prevent short-circuits or damage to the connection cords, always unplug the power cord and disconnect the connection cords between all other audio components when moving the set.
- **Condensation (dew)**
 Water droplets may condense on internal operation parts if the set is brought into a heated room from the cold outdoors or when the room is heated rapidly. If this happens, the set may not operate properly.

3 CAUTIONS ON INSTALLATION

- The cassette tape deck uses a microcomputer for controlling internal electronic circuits.
- In the event that the player is used while a near-by tuner or TV is turned on, although unlikely, interference could occur either in the sound from the tuner or the picture of the TV. To avoid this, please take the following precautions.
- Keep the cassette tape deck as far away from the tuner or TV set as possible.
 - Keep the power cable and connecting cable of the cassette tape deck separate from the antenna wires of the tuner and TV.
 - Interference is particular likely to occur when an indoor antenna or a 300 Ω/ohms feeder cable is used. Thus, use of an outdoor antenna and 75 Ω/ohms coaxial cable is strongly recommended.

3. **Convenient system functions**
 The DRR-F101 is equipped for system functions allowing easy CD synchronized recording, auto function and auto power on operations when used in combination with a DRA/CCD/DMD-F101 series. In addition, the main operations of the system components can be performed using the system remote control unit (RC-927) included with the receiver (DRA-F101).

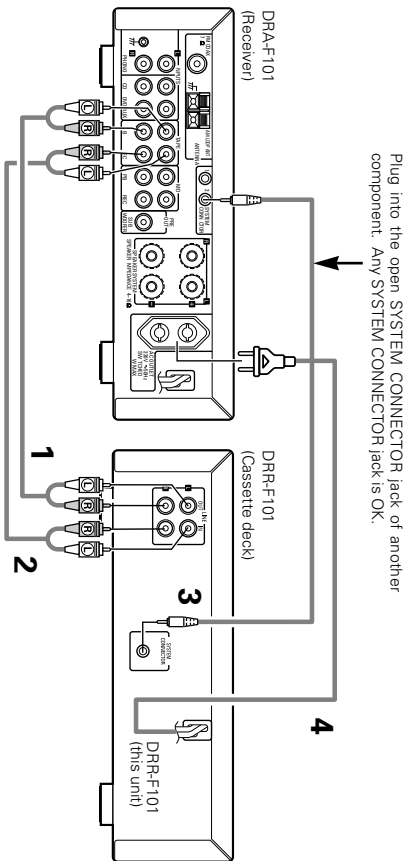
- **Should condensation occur:**
 The condensation will evaporate in one hour or less, at which time the system will function normally.
- **Store this instructions in safe place**
 After reading, store this instructions along with the warranty in a safe place. Also fill in the items on the back paper for your convenience.
- **Illustrations in this manual**
 Note that some of the illustrations used for explanations in this manual may differ from the actual set.



4 CONNECTIONS

Connecting to the D-F101 Series

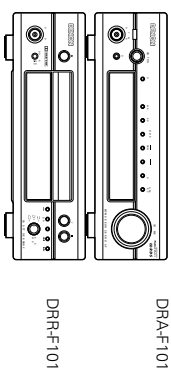
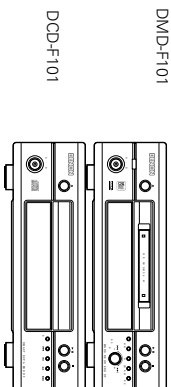
- When connecting to a receiver other than the one in the DRA-F101 series there is no need to make connection 3. Note that in this case none of the system functions (auto power on, etc.) will work.
- System operations such as the auto power on function can only be used if stereo audio cords and system cords are connected between all the system components. Be sure to securely connect all the connection cords between all the units.
- Disconnecting a system cord during system operation may result in malfunction. Be sure to unplug the power cords before changing the connections.



1	Connect the DRR-F101's LINE OUT jacks to the receiver's TAPE input jacks using the included stereo audio cord.
2	Connect the DRR-F101's LINE IN jacks to the receiver's TAPE output jacks using the included stereo audio cord.
3	Connect the DRR-F101's SYSTEM CONNECTOR jack to the SYSTEM CONNECTOR jack (1 or 2) of one of the other components using the included system cord.
4	Connect this unit's power cord to the AC outlet on the CD player (DCD-F101) or one of the other components.

* The DRR-F101 can also be used when connected to a receiver other than the DRA-F101. In this case, none of the system functions (auto power on, etc.) will work.

* Some receivers are equipped for connections of two or more cassette deck's, allowing tapes to be copied. Read your receiver's operating instructions carefully before using it.



Recommended System Installation

- To ensure performance and stability, install the D-F101 series as shown below.
- Do not place another component directly on top of the receiver (DRA-F101).
- For stability, do not stack more than three components on top of each other.
- To ensure stability, do not stack more than three units.

NOTES:

- Do not plug power cords into power outlets until all connections have been completed.
- Check the left and right channels and be sure to interconnect them correctly (R to R, L to L).
- Plug in the power cords securely. Incomplete connections will result in noise.
- Clasp the power cords and connection cords together may result in humming or noise.
- After unplugging the power cord, wait at least 5 seconds before plugging it back in.

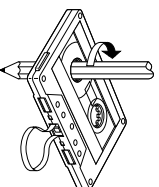
5 PART NAMES AND FUNCTIONS

- 1 **Power operation switch (ON/STANDBY)**
 - Press this once to turn the cassette deck's power on. Press again to set the cassette deck to the standby mode.
 - The LED color changes as follows, according to the condition:
 - During power ON: green
 - During STANDBY: red
- 2 **DOLBY NR mode selector switch**
 - Use this to select the Dolby NR mode (ON or OFF). When playing a tape, set the Dolby NR mode to the same mode as when the tape was recorded.
- 3 **CD SRS indicator**
 - This lights during system synchronized recording of a CD.
- 4 **REC indicator**
 - This lights during recording.
- 5 **PLAY mode indicator**
 - The direction of tape travel and play mode are displayed here.
- 6 **◀▶ (direction) button**
 - Press to reverse the direction of tape playback or recording.
- 7 **CD SRS (Synchronized Recording System) button**
 - Use this button for synchronized recording of CDs.
 - For details, refer to page 11.
- 8 **REVERSE MODE selector switch**
 - Use this to select the direction of tape travel.
 - For details refer to page 7.
- 9 **REC button**
 - This button is used when recording and when creating blank spaces between selections. If only the REC button is pressed, the recording pause mode is set.
 - For details, refer to page 9.
- 10 **◀◀ (rewind) button**
 - Press this button to rewind the front side of the tape. (The back side of the tape is fast-forwarded.) Also use this button to search for the beginning of the current selection when playing in the forward (▶) direction, or to search for the beginning of the following selection when playing in the reverse (◀) direction.
- 11 **▶▶ (fast-forward) button**
 - Press this button to fast-forward the front side of the tape. (The back side of the tape is rewind.) Also use this button to search for the beginning of the following selection when playing in the forward (▶) direction, or to search for the beginning of the current selection when playing in the reverse (◀) direction.
- 12 **■ (stop) button**
 - Press this button while the tape is moving to stop the tape.
- 13 **PLAY button**
 - Press this button to play the tape.
- 14 **Cassette tray**
 - The cassette tray opens out when the OPEN/CLOSE button is pressed. Load the cassette tape with the side on which the tape is exposed facing away from you. To close the cassette tray, press the OPEN/CLOSE button again. For details, refer to page 7.
- 15 **▲ OPEN/CLOSE button**
 - Press this to open and close the cassette tray.
 - When pressed in the standby mode, the cassette deck's power turns on.
- 16 **LINE OUT (analog output) jacks**
 - When these jacks are connected to the tape input (TAPE PB) jacks on the receiver, the sound from the DRR-F101 can be heard through the speakers connected to them.
- 17 **LINE IN (analog input) jacks**
 - When these jacks are connected to the tape output (TAPE REC) jacks on the receiver, the sound of other components connected to them can be recorded on the DRR-F101.
- 18 **SYSTEM CONNECTOR**
 - When using with the D-F101 series, connect this connector to the system connector on another unit using the included system connector cable.
- 19 **POWER CORD**
 - Connect this unit's power cord to the AC outlet on the CD player (DCCD-F101) or the MD recorder (DMD-F101).

6 HANDLING CASSETTE TAPES AND CAUTIONS

Cautions on Handling Cassette Tapes

- **C-120 and C-150 tapes**
C-120 and C-150 cassette tapes use extremely thin tape that can easily get caught in the capstan or pinch roller. Do not use such cassette tapes.
- **Slack in the tape**
The tape may get caught on the capstan and be damaged if the tape is slack when the cassette is loaded. Use a pencil, etc., to take up any slack in the tape before loading the cassette.

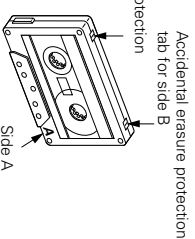


Cautions on Storing Cassette Tapes

- Do not place cassette tapes in the following places:
 1. Hot or humid places
 2. Dusty places
 3. Places exposed to direct sunlight
 4. Places exposed to magnetic forces (near TVs, speakers, etc.)
- Store cassette tapes in cases with stoppers to prevent the tape from becoming slack.

Accidental Erasure Prevention Tabs

- Cassette tapes are equipped with accidental erasure prevention tabs. To protect recordings from being erased accidentally, use a screwdriver, etc., to press on the tabs and break them off.
- To record on a cassette tape whose tabs have been broken off, cover the holes with cellophane tape, etc.



Cleaning the Heads

A commercially available head cleaning cassette (wet type) is required to clean the heads (recording/playback and erasing) on this product.

- If the heads are dirty, sound cannot be recorded or played with good quality.
- To take full advantage of this product's performance and to achieve good sound quality, clean the heads periodically after approximately 10 hours of use.
- We recommend using a wet type commercially available head cleaning cassette that also cleans the pinch roller and capstan.

Degaussing the Heads

- The heads become magnetized after extended use or after being exposed to magnetized objects. This results in noise or a loss of high frequencies.
- Use a commercially available cassette type head degausser to demagnetize the heads.

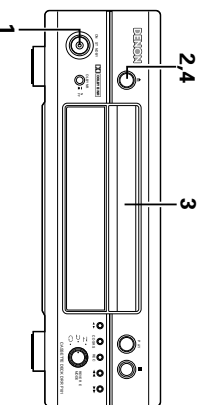
NOTE:

- Set the amplifier's volume to the minimum when cleaning and degaussing the heads.

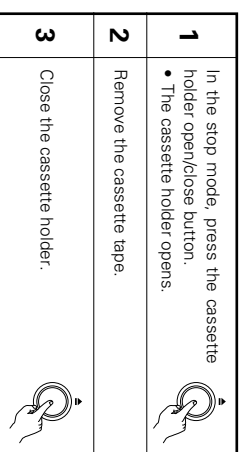
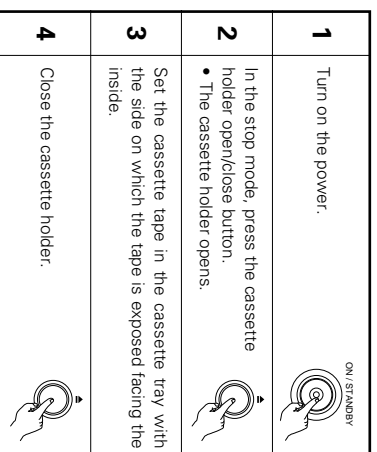
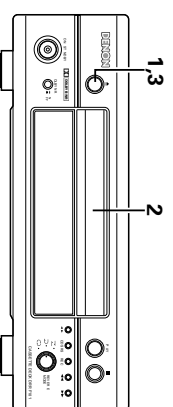
7 BEFORE RECORDING AND PLAYING CASSETTE TAPES

(1) Loading and Unloading Cassette Tapes

1 Loading



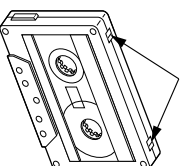
2 Unloading



- NOTES:**
- If a foreign object is caught in the cassette tray during closing, simply press the OPEN/CLOSE button again and the tray will open.
 - Do not press the cassette tray in by hand when the power is off. Doing so will damage it.
 - Do not place foreign objects in the cassette tray. Doing so will damage it.

(2) Auto Tape Select Mechanism

The DRR-F101 is equipped with an auto tape selector mechanism which uses the detection holes in the cassette halves to detect the type of tape and automatically set the most appropriate recording bias and equalization for that type of tape.



High tape (TYPE III)

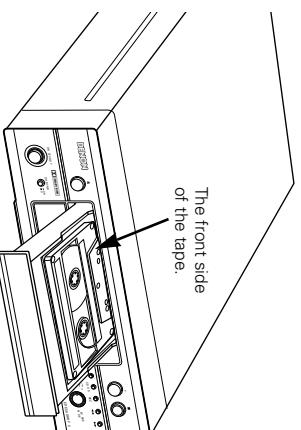
NOTE:
The metal tapes can only be used for playback.

(3) Using the Auto Reverse Function

■ This set is equipped with an auto reverse mechanism allowing one-sided recording and playback, two-sided recording and playback or continuous playback without removing the cassette tape.

1 Direction of cassette tape travel

■ Playback can be switched to the other side of the tape during playback by pressing the direction selector button (◀▶).



2 Reverse modes

There are three reverse modes, as described below. For instructions on switching between them, refer to pages 7, 8.

- **Single-sided recording/playback mode (↔)**
Use this to record or play only the front or back side. (The stop mode is set automatically when the end of that side of the tape is reached.)
- **Double-sided recording/playback mode (↔↔)**
In this mode, when the end of the front side of the tape is reached during recording or playback, the tape automatically switches to the back side and playback or recording continues. (The stop mode is set automatically when the end of the tape on the back side is reached.)
- **Continuous play mode (⤵)**
In this mode, playback continues until the stop button is pressed.

NOTE:
• The diagram below shows the relationship between the play direction indicators and the direction of cassette tape travel. When loading cassette tapes in the cassette tray, pay attention to the direction of the tape.

Buttons pressed and direction of tape travel.	
(Operation buttons) (Direction of travel indication)	(Operation buttons) (Direction of travel indication)
PLAY ▶	▶ PLAY
Front Side	Back Side

Start from front side → Auto stop

Auto stop → Start from back side

Start from front side → Auto stop → Reverse

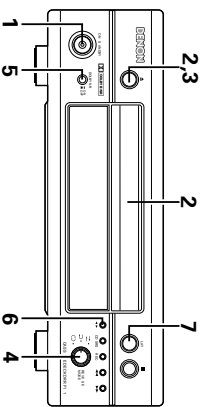
* When started from the back side, only the back side is recorded or played.

Reverse → Reverse

* During recording, the deck automatically operates in the same way as for the double-sided recording/playback mode (↔↔).

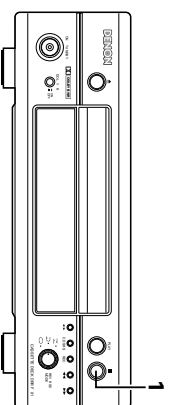
8 PLAYBACK

(1) Starting Playback



1	Turn on the power.	
2	Load the cassette tape you want to play. * Load the cassette tape with side A facing up. * Refer to page 7.	
3	Close the cassette holder.	
4	Set the reverse mode. * Refer to page 7.	
5	Set the Dolby NR mode.	
6	Press the play (▶▶) button to change the direction of playback.	
7	Press the play (▶▶) button. • Playback starts. The PLAY mode indicator flashes slowly.	

(2) Stopping Playback



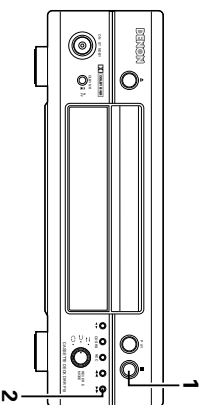
1	During playback, press the stop button. • Playback stops.	
----------	--	--

NOTE:

- Be sure to press the stop button (■) to stop playback before turning off the power or unplugging the power cord.

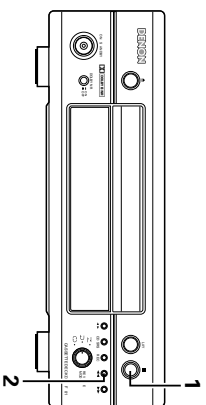
(3) Fast-forwarding and Rewinding

1 To fast-forward the tape



1	Stop playback.	
2	Press the fast-forward (▶▶) button. * To stop fast-forwarding, press the stop button.	

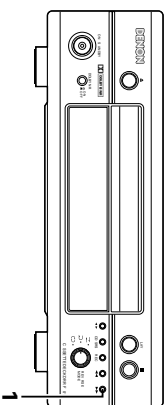
2 To rewind the tape



1	Stop playback.	
2	Press the rewind (◀◀) button. * To stop rewinding, press the stop button.	

(4) Using the Music Search Function

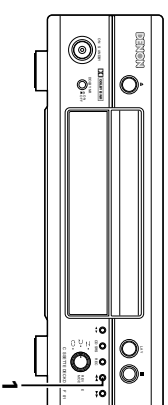
Example 1: Finding the beginning of the 4th selection on side A while playing the 1st selection.



During playback, push the fast-forward (▶▶) button three times.

- The music search function detects and counts the blank (non-recorded) spaces between selections. Press the fast-forward button a number of times equal to the number of blank spaces between the current position and the desired position.

Example 2: Finding the beginning of the 2nd selection on side A while playing the 4th selection.



During playback, push the rewind (◀◀) button three times.

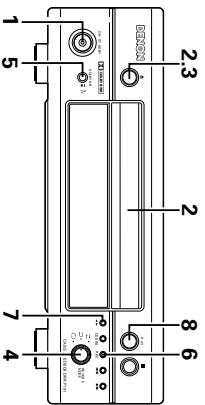
- The music search function detects and counts the blank (non-recorded) spaces between selections. Press the rewind button a number of times equal to the number of blank spaces between the current position and the desired position.

NOTE:

- The music search function detects blank spaces of 4 seconds or more. It will not detect blank spaces that are less than 4 seconds long.

9 RECORDING

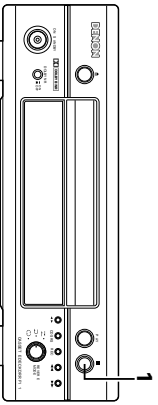
(1) Starting Recording



1	Turn on the power.
2	Load the cassette tape onto which you want to record. * Load the cassette tape with side A facing up. * Refer to page 7.
3	Close the cassette holder.
4	Set the reverse mode. * Refer to page 7.

5	Set the Dolby NR mode.
6	Press the recording button. • The recording pause mode is set.
7	Set the DRR-F101's play direction indicator (◀ or ▶) to the direction in which you want to record.
8	Press the play button (PLAY). • Recording starts.
9	Start playing the track on the CD player or MD recorder.

(2) Stopping Recording



1	During recording, press the stop button. • Playback stops.
----------	---

NOTE:
• Be sure to press the stop button (■) to stop recording before turning off the power or unplugging the power cord.

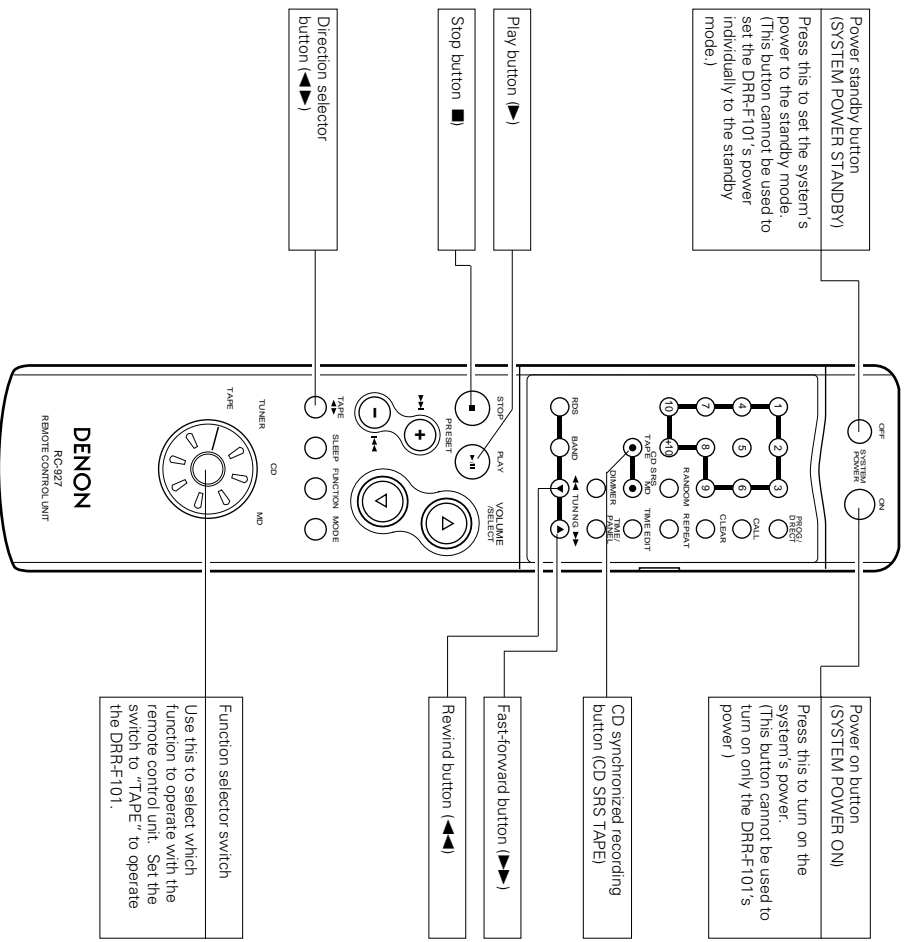
10 SYSTEM FUNCTIONS

- Operation is even easier when the components in the D-F101 series are connected to the DRR-F101 with system connections. (For instructions on connections, refer to "CONNECTIONS" on page 5 and refer to the respective operating instructions of receiver (DRA-F101).)
- The system functions will only work when the components of the D-F101 series are connected. They will not work with other components. To use the system functions, connect the receiver (DRA-F101).

(1) System Remote Control

- When the DRR-F101 is used in a system with the D-F101 series, it can be operated with the system remote control unit (RC-927) included with the receiver (DRA-F101).
- When system connections are made, all the remote control signals are received at the DRA-F101's remote sensor.
- The buttons on the remote control unit function in the same way as the corresponding buttons on the set. (Refer to "PART NAMES AND FUNCTIONS" on page 6.)
- For instructions on operating the receiver (DRA-F101) and CD player (DCCD-F101) and MD player (DMD-F101), refer to the respective operating instructions.
- The system function signals for operating the components in the D-F101 series are all output from the receiver (DRA-F101). Thus, when making system connections, be sure to connect the receiver (DRA-F101).

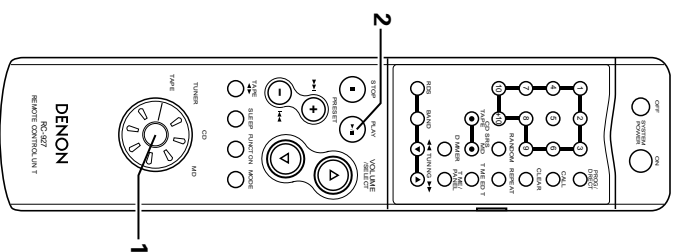
■ Names of remote control unit buttons (cassette deck section)



(2) Auto power on function (when connected to the D-F101 series components)

- When the system is set to the standby mode, you can start the playback of tape simply by pressing the play button.

RC-927 (system remote control unit)

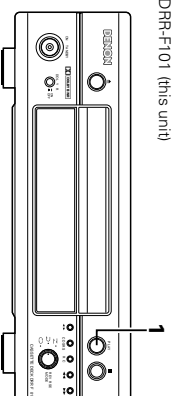


1	<p>Set the function select switch on the remote control to "TAPES".</p> <p style="text-align: center;">(RC-927)</p>
2	<p>Press the play button.</p> <ul style="list-style-type: none"> • System's power turn on and the function of receiver automatically switches to "TAPES". <p>And then, the TAPE starts playing.</p> <ul style="list-style-type: none"> * The auto power on function does not work even when the DRR-F101's PLAY button is pressed. <p style="text-align: center;">(RC-927)</p>
<p>* When a TAPE is loaded with the DRR-F101 in the standby mode, cassette deck can be started simply by pressing the DRR-F101's play button.</p>	

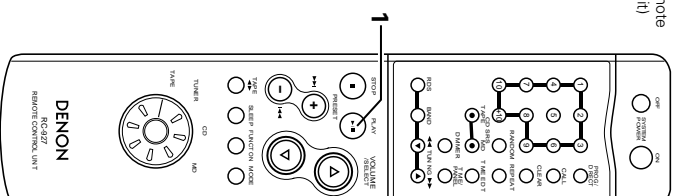
(3) Auto function selection (when connected to the D-F101 series)

- Use this function to switch the function to "TAPES" and start playing the tape simply by pressing a single button.

DRR-F101 (this unit)



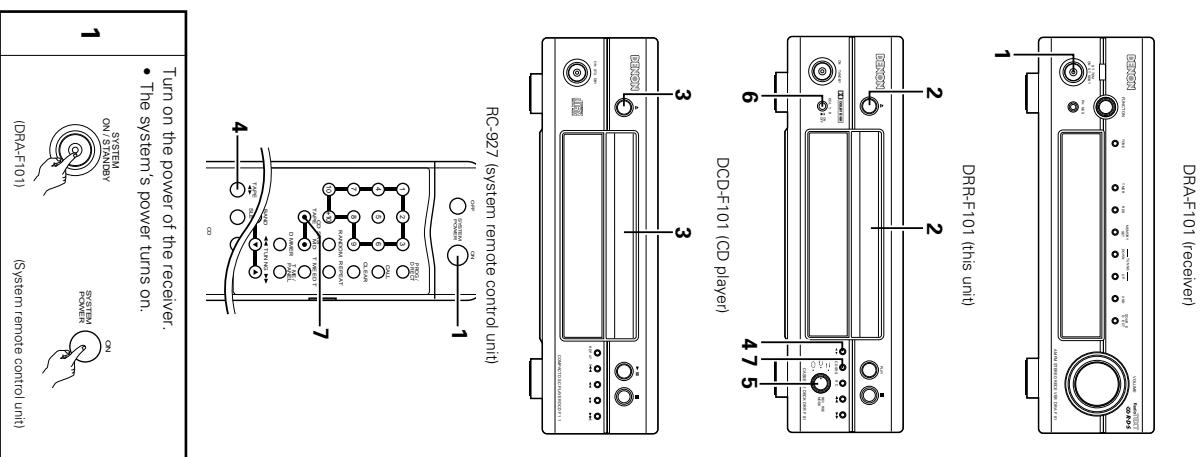
RC-927 (system remote control unit)



1	<p>Press the play button while a unit other than the DRR-F101 (CD player or MD recorder) is playing.</p> <p style="text-align: center;">(RC-927)</p> <p style="text-align: center;">(Main unit)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Playback on the currently playing unit stops. At the same time, the receiver's function switches to "TAPES" and the cassette deck playing. * To perform this operation from the system remote control unit, first turn the remote control unit's function select switch and set the function to "TAPES".
----------	---

(4) CD synchronized recording (when connected to the DRA-F101 and DCD-F101)

- Use this function to record CDs easily.



2	Load the cassette tape onto which you want to record. (Main unit)
3	Load the CD into the CD player. (DCD-F101)
4	Set the DRR-F101's play direction indicator (▶ or ◀) to the direction in which you want to record. (Main unit) (System remote control unit)
5	Set the reverse mode. * Refer to page 8. (Main unit)
6	Set the Dolby NR mode. (Main unit)
7	Press the DRR-F101's CD synchronized recording button. • Recording of the CD starts automatically. * Once all the tracks on the CD have been played, the CD player is automatically set to the stop mode, a 5-second blank space is created on the tape in the DRR-F101 and the stop mode is set. * The DRR-F101 and the CD player are also automatically set to the stop mode if the cassette tape is fully recorded before playback of the CD has ended. (Main unit) (System remote control unit)
* To stop recording in the middle, press the stop button (■) on the DRR-F101 or CD player to stop CD playback; CD synchro recording continues if any other buttons are operated.	

1

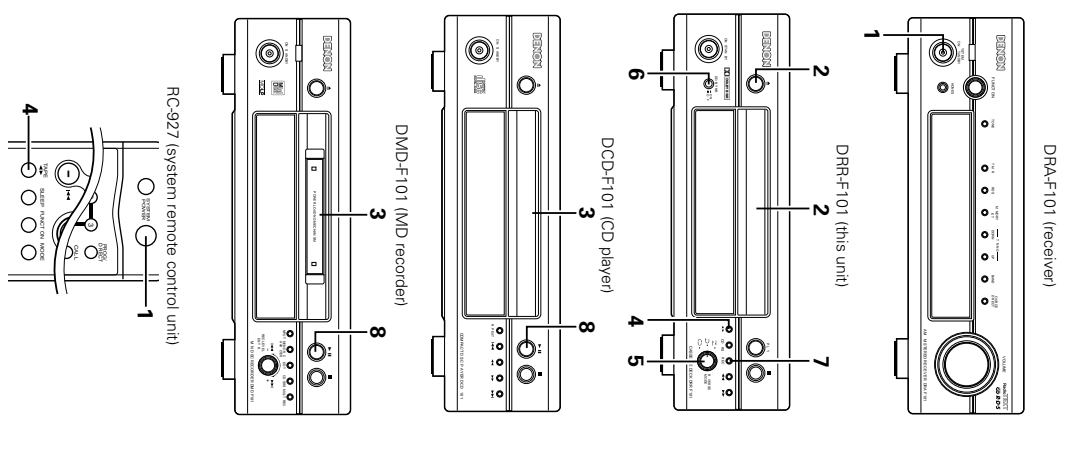
Turn on the power of the receiver.

- The system's power turns on.

ON SYSTEM POWER (ON) (System remote control unit)

(5) Synchronized recording (when connected to D-F101 series)

- When the DRR-F101 is set to the recording pause mode, recording starts automatically when the play/pause button (▶/■) on the CD player or MD recorder is pressed.



1	Turn on the power of the receiver. • The system's power turns on. (DRA-F101) (System remote control unit)
2	Load the cassette tape onto which you want to record into the DRR-F101's cassette holder. (Main unit)
3	Make the CD player or MD recorder settings. (Main unit)
4	Set the DRR-F101's play direction indicator (▶ or ▶) to the direction in which you want to record. (Main unit) (System remote control unit)
5	Set the reverse mode. * Refer to page 7. (Main unit)
6	Set the Dolby NR mode. (Main unit)
7	Press the DRR-F101's recording button once to set the recording pause mode. (Main unit)
8	Press the PLAY/PAUSE button (▶/■) on the CD player or MD recorder. • Recording starts automatically. • When playback on the CD player or MD recorder ends, the CD player or MD recorder is automatically set to the stop mode, a 5-second blank space is made on the DRR-F101, and the DRR-F101 stops. • In addition, if the end of the cassette tape is reached before disc playback has ended, both the DRR-F101 and the CD player or MD recorder are automatically set to the stop mode. (DCD-F101) (System remote control unit)
* To stop recording in the middle, press the stop button (■) on the DRR-F101 CD player or MD recorder to stop playback of the CD.	

1

Turn on the power of the receiver.

- The system's power turns on.

ON SYSTEM POWER (ON) (System remote control unit)

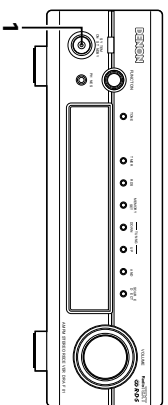
(6) Timer functions (when connected to the DRA-F101)

- The timer functions of the receiver (DRA-F101) can be used to play cassette tapes or record radio programs ("Air Check") at set times.
- Refer to the operating instruction included with the DRA-F101.

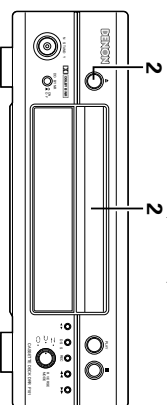
(7) Editing functions (when connected to the DRA-F101 and DCD-F101)

- Use this function to automatically edit the tracks on the CD to fit on the tape to be used for recording.
- The editing function is set from system remote control unit (RC-927) included with the receiver (DRA-F101).

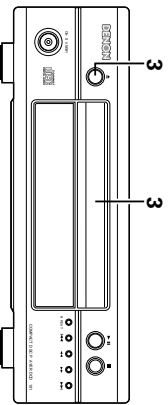
DRA-F101 (receiver)



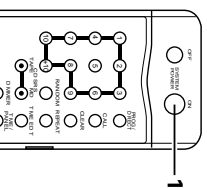
DRR-F101 (this unit)



DCD-F101 (CD player)



RC-927 (system remote control unit)



1	<p>Turn on the power of the receiver.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The system's power turns on. <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>(DRA-F101)</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>(System remote control unit)</p> </div> </div>
2	<p>Load the cassette tape onto which you want to record into the DRR-F101's cassette holder.</p> <div style="text-align: center;"> <p>(Main unit)</p> </div>
3	<p>Load the CD in the DCD-F101.</p> <div style="text-align: center;"> <p>(DCD-F101)</p> </div>
4	<p>Now operate as described in the "Editing Function" section of the operating instructions included with the CD player (DCD-F101).</p>

NOTES:

- The editing function will not work with discs containing more than 21 tracks.
- Load the cassette tape onto which you want to record into the cassette deck's cassette tray with side A facing up before starting edited recording. The beginning of the tape is automatically found before recording starts.
- When using a recorded cassette tape for edited recording, recording stops and a blank section is left on side B of the tape if the tape is longer than the set time, so erase the tape beforehand.
- When the editing function is used for recording, set the reverse mode switch to if not, it is not possible to record on side B after side A.
- In some cases it may not be possible to record all the tracks on the disc, even if the tape is longer than the disc's recorded time (because of how the tracks are divided onto sides A and B of the tape). The "OVER" indicator on the CD player flashes if there are tracks that cannot be recorded.
- Recording button (REC), , , , CD SRS button, DIRECTION button and OPEN/CLOSE button will not function during editing.
- When recording using the editing function, the CD player's auto space function is activated and blank spaces of approximately 4 seconds are automatically created between tracks. Because of this, when recording CDs containing for example recordings of concerts without spaces between tracks, blank spaces will be created in the middle of the piece. In this case, do not record using the editing function.
- To cancel the editing mode, press the stop button on the DRR-F101 or the CD player to stop playback of the CD. The editing mode is not canceled if other buttons are pressed.

11 TROUBLESHOOTING

Check the following before you draw the conclusion that your Stereo Cassette Deck is malfunctioning:

1. Are all the connections correct?
 2. Are all system components being operated correctly in accordance with the operating instructions?
 3. Are the speakers and amplifier/receiver functioning correctly?
- If the tape deck still does not function properly, check the symptom against the list below. If the symptom does not correspond to the check list, please contact your DENON dealer.

Symptom	Cause	Countermeasure	Page
Recording does not start when REC button is pressed.	<ul style="list-style-type: none"> No cassette tape is loaded. Accidental erasure protection tabs are broken off. 	<ul style="list-style-type: none"> Load a cassette tape. Cover the tab holes with cellophane tape. 	7 6
Sound is broken or no sound is produced during recording and playback.	<ul style="list-style-type: none"> Heads are dirty. Cassette tape is defective. 	<ul style="list-style-type: none"> Clean the heads. Replace the cassette tape. 	6 –
Humming sound is heard while playing cassette tapes.	<ul style="list-style-type: none"> Noise from a TV. (Noise may be produced by some types of TVs.) 	<ul style="list-style-type: none"> Move the TV away from the system. Turn the TV off. 	4 –
Wow (shaky sound) is heavy during recording or playback.	<ul style="list-style-type: none"> Capstans or pinch rollers are dirty. 	<ul style="list-style-type: none"> Clean them. 	6

12 OTHER INFORMATION

Cleaning the Heads

- If the cassette deck's head are dirty, tapes cannot be played or recorded with good sound quality.
- To take full advantage of all the performance this cassette deck has to offer and ensure good quality sound, clean the heads periodically after approximately 10 hours of use, using a commercially available cleaning cassette.

NOTE:

- Some commercially available cleaning cassettes are highly abrasive and may damage the heads. Avoid using such cleaning cassettes.

Demagnetizing the Heads

- The heads become magnetized after they have been used for an extended period of time or if they are exposed to a magnetic object. This results in noise or a loss of the treble sound.
- If the heads are magnetized, use a commercially available cassette-type head demagnetizer to demagnetize them.

13 SPECIFICATIONS

Type:

Horizontal 4-track 2-channel stereo auto reverse cassette deck

Heads:

1 hard permalloy recording/playback head

Tape speed:

1 double-gap ferrite erasing head

Noise reduction:

4.75 cm/s

Usable tapes:

Dolby B NR

Normal, High (TYPE I, II)

The metal tapes (TYPE IV) can only be used for playback

Power supply:

AC 230 V, 50 Hz

Power consumption:

9 W

Maximum external dimensions:

250 (W) x 81.5 (H) x 269 (D) mm

(including feet, controls and terminals)

Weight:


2.8 kg

* Maximum dimensions include controls, jacks, and covers.

(W) = width, (H) = height, (D) = depth

- For improvement purposes, specifications and functions are subject to change without advanced notice.

■ Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.

■ "DOLBY" and the double-D symbol  are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

INHALT

1 HAUPTMERKMALE	14	7 VOR DER AUFNAHME UND WIEDERGABE	17
2 VOR INBETRIEBNAHME	14	VON CASSETTENBÄNDERN	17
3 VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR INSTALLATION	14	8 WIEDERGABE VON CASSETTENBÄNDERN	18
4 ANSCHLÜSSE	15	9 AUFNAHME VON CASSETTENBÄNDERN	19
5 BENENNUNGEN DER BAUTEILE	15	10 SYSTEMFUNKTIONEN	19-22
UND FUNKTIONEN	16	11 FEHLERSUCHE	23
6 HANDHABUNG VON CASSETTENBÄNDERN	16	12 ALLGEMEINE INFORMATIONEN	23
UND VORSICHTSMASSNAHMEN	16	13 TECHNISCHE DATEN	23

Überprüfen Sie, daß die nachfolgend aufgeführten Teile in der Verpackung – seitlich des Gerätes – enthalten sind:

① Bedienungsanleitung	1	③ System-Anschlusskabel	1
② RCA-Stiftsteckerkabel	2	④ Servicestation-Liste	1



1 HAUPTMERKMALE

1. Horizontalanlage für beständigen Lauf

Der vom DRR-F101 verwendete Horizontalanlagemechanismus ist das ideale Magazinmodell für die rotierenden Teile, das wichtigste Teil des Kassettendecks. Horizontales Anbringen des Deckmechanismus verringert die Vibration des Schwungrads in der Schubrichtung und reduziert Modulationsgeräusche.

2. Verschiedene Editier- und Wiedergabefunktionen

- Auto-Reverse-Mechanismus zum Aufnehmen und Abspielen über lange Zeiterioden.
- Auto-Band-Wähler für ein automatisches Erkennen des Bandtyps.
- Musik-Search zum Ausschuchen von Selektionen bis zu 16 Selektionen entfernt in beide Richtungen.

3. Praktische Systemfunktionen

Der DRR-F101 ist für Systemfunktionen ausgerüstet, die ein synchronisiertes Aufnehmen, Timer-Aufnahme/Wiedergabe und Auto-Funktions- und Auto-Power-On-Betrieb erlauben, wenn es in Kombination mit der DR-AD/CD/DMD-F101-Reihe verwendet wird. Darüber hinaus können Systemgeräte mit dem Systemfernbedienungsgerät (RC-927), das zum Lieferumfang des Receivers (DRA-F101) gehört, betrieben werden.

2 VOR INBETRIEBNAHME

Beachten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes die nachfolgend aufgeführten Hinweise:

- **Vor dem Einschalten des Netzschalters** Vergewissern Sie sich noch einmal, daß alle Anschlüsse richtig ausgeführt worden sind und es keinerlei Probleme mit den Anschlusskabeln gibt. Stellen Sie den Netzschalter vor dem Anschließen bzw. Abtrennen von Anschlusskabeln stets auf die Standby-Position.
- **Transport des Gerätes** Um sowohl Kurzschlüsse als auch eine Beschädigung der Drähte in den Anschlusskabeln zu vermeiden, müssen vor einem Transport des Gerätes sowohl das Netzkabel als auch alle Anschlusskabel zwischen den einzelnen Audio-Komponenten abgetrennt sein.

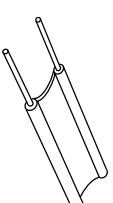
3 VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR INSTALLATION

Dieses Cassettendeck ist zur Steuerung der internen Elektronikschaltungen mit einem Mikroprozessor ausgestattet. Falls dieses Gerät gleichzeitig mit einem Tuner oder einem Fernsehgerät betrieben wird, kann der Rundfunkempfang sowohl in Ton und Bild gestört werden. Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung derartiger Störungen:

- Stellen Sie das Cassettendeck so weit wie möglich entfernt vom Tuner und Fernsehgerät auf.
- Das Netzkabel und alle anderen am Cassettendeckangeschlossenen Kabel getrennt von den Antennenkabeln des Tuners bzw. Fernsehgerätes verlegen.
- Insbesondere machen sich bei der Verwendung einer Zimmerantenne bzw. eines 300 Ω/Ohm Flachbandkabels Empfangsstörungen schnell bemerkbar, so daß sich stattdessen der Anschluß an eine Außenantenne über ein 75 Ω/Ohm Koaxialkabel wärmstens empfiehlt.

- **Bewahren Sie diese Betriebsanleitung an einem sicheren Ort auf.** Bewahren Sie diese Betriebsanleitung nach dem Durchlesen zusammen mit der Garantiekarte an einem sicheren Ort auf.

• **Beachten Sie bitte, daß die Abbildungen in dieser Betriebsanleitung für Erklärungs-zwecke vom aktuellen Gerätemodell abweichen können.**



300 Ω/Ohm Flachbandkabel

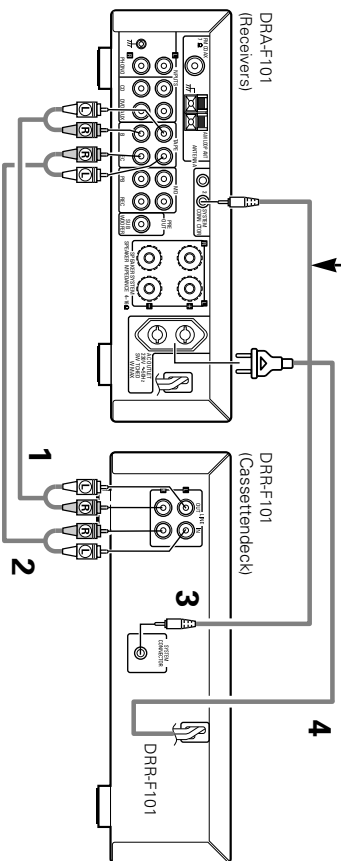


75 Ω/Ohm Koaxialkabel

4 ANSCHLÜSSE

Anschluss an die D-F101-Serie

- Wenn ein Anschluss an einen anderen Verstärker als den Receiver der DRA-F101 erfolgt, ist kein Anschluss 3 erforderlich. Beachten Sie, dass in diesem Fall keine der Systemfunktionen (autom. Stromeinschaltung, usw.) arbeitet.
- Systemfunktionen wie die autom. Einschaltung können nur aktiviert werden, wenn Stereo-Audiokabel und Systemkabel zwischen allen Systemkomponenten angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlusskabel zwischen den Einheiten fest angeschlossen sind.
- Wenn ein Systemkabel während des Betriebs abgezogen wird, kann eine Fehlfunktion auftreten. Ziehen Sie unbedingt das Netzkabel ab, bevor Anschlussänderungen vorgenommen werden.

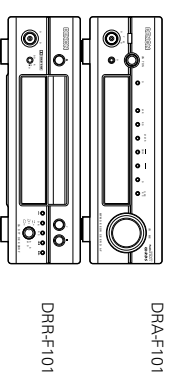
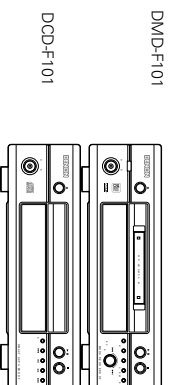


Stecken Sie ihn in die freie SYSTEM CONNECTOR-Buchse einer anderen Komponente. Jede SYSTEM CONNECTOR-Buchse kann benutzt werden.

- Installieren Sie die Komponenten so, dass die Ventilationsöffnungen am Receiver (DRA-F101) nicht blockiert werden.
- **Schließen Sie nur Audiogeräte an die AC OUTLET an. Verwenden Sie die AC OUTLET nicht zum Anschluss von Haartrocknern o.ä.**

1	Schließen Sie die LINE OUT-Buchsen des DRR-F101 mittels des beiliegenden Stereoaudiokabels an die TAP-Eingangsbuchsen des Receivers an.
2	Schließen Sie die LINE IN-Buchsen des DRR-F101 mittels des beiliegenden Stereoaudiokabels an die TAP-Eingangsbuchsen des Receivers an.
3	Schließen Sie die SYSTEM CONNECTOR-Buchse des DRR-F101 mittels des beiliegenden Systemkabels an die SYSTEM CONNECTOR-Buchse (1 oder 2) der anderen Komponenten an.
4	Schließen Sie dieses Netzkabel des Gerätes an den Wechselstrom-Ausgang am CD-Player (DCD-F101) oder an den Ausgang einer anderen Komponente an.

* Der DRR-F101 kann auch verwendet werden, wenn er an einen anderen Receiver als den der DRA-F101 angeschlossen wird. In diesem Fall arbeitet keine der Systemfunktionen (autom. Einschaltung, usw.).
 * Einige Receiver sind mit Anschlüssen für zwei oder mehr Cassetten Decks ausgestattet, mit denen sich vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung Ihres Receivers sorgfältig durch.



Empfohlene Systeminstallation
 • Installieren Sie die D-F101-Serie wie unten beschrieben, um Leistung und Stabilität zu gewährleisten.

- HINWEISE:**
- Schließen Sie das Netzkabel erst dann an, wenn alle Anschlüsse vorgenommen wurden.
 - Vergewissern Sie sich, dass der linke und rechte Kanal richtig angeschlossen ist (links mit links, rechts mit rechts).
 - Stecken Sie die Stecker fest ein. Unvollständige Anschlüsse erzeugen Rauschen.
 - Beachten Sie, dass das Zusammenbinden von Striftsteckerkabeln mit Netzkabeln neben einem Leistungstransformator Brummen oder Rauschen erzeugt.
 - Warten Sie nach Abziehen des Netzkabels mindestens 5 Sekunden, bevor Sie es wieder einstecken.

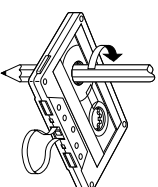
5 BENENNUNGEN DER BAUTEILE UND FUNKTIONEN

- 1 Netzbetriebschalter (ON/STANDBY)**
 - Diese Taste drücken, um das Kassettendeck einzuschalten, dann erneut drücken, um das Kassettendeck in den Standby-Modus einzustellen.
 - Die Farbe der LED wechselt je nach Betriebszustand:
 - Gerät eingeschaltet: grün
 - Im Bereitschaftsmodus (STANDBY): rot
- 2 DOLBY NR-Modus-Auswahlschalter**
 - Um den Dolby NR-Modus (ON oder OFF) auszuwählen. Wenn Sie ein Band abspielen, dann setzen Sie den Dolby NR-Modus auf den gleichen Modus, mit dem das Band aufgenommen wurde.
- 3 CD SRS-Anzeige**
 - Leuchtet während einer systemsynchronisierten Aufnahme einer CD auf.
- 4 REC-Anzeige**
 - Leuchtet während einer Aufnahme auf.
- 5 WIEDERGABE-Modus-Anzeige**
 - Die Bandlaufrichtung und der Wiedergabe-Modus werden hier angezeigt.
- 6 ►► (Richtung)-Taste**
 - Drücken Sie diese Taste, um die Bandlaufrichtung während der Wiedergabe oder Aufnahme eines Bandes umzukehren.
- 7 CD SRS (Synchronisiert. Aufnahmesystem)-Taste**
 - Benutzen Sie diese Taste, um die Aufnahme von CD's zu synchronisieren.
 - Details entnehmen Sie bitte Seite 21.
- 8 REVERSE MODUS-Auswahlschalter**
 - Um die Bandlaufrichtung auszuwählen.
 - Details entnehmen Sie auf Seite 17.
- 9 REC-Taste**
 - Diese Taste wird für das Aufnehmen und für das Schaffen von freien Platz zwischen Selektionen verwendet. Wenn nur die REC-Taste gedrückt wird, ist der Aufnahme-Pause-Modus eingestellt.
 - Details entnehmen Sie bitte Seite 19.
- HINWEIS:**
 - Wenn die Wiedergabe-Taste auf dem CD-Player (DCCD-F101) oder MD-Recorder (DMD-F101) während des Aufnahme-Pause-Modus gedrückt wird, beginnt die Aufnahme der CD oder MD automatisch, wenn andere Komponenten der D-F101-Serie angeschlossen sind.
- (Rückspul-)Taste**
 - Drücken Sie diese Taste, um die Vorderseite des Bandes zurückzuspielen. (Die Rückseite des Bandes wird zurückgespult.) Benutzen Sie diese Taste, um den Anfang der nächsten Selektion zu finden, wenn das Band in Vorwärts-Richtung (►) läuft, oder um den Anfang der aktuellen Selektion zu finden, wenn das Band in umgekehrter Richtung (◄) läuft.
- 11 ►► (Schnellvorspul-)Taste**
 - Drücken Sie diese Taste, um die Vorderseite des Bandes schnell vorzuspielen. (Die Rückseite des Bandes wird zurückgespult.) Benutzen Sie auch diese Taste, um den Anfang der nächsten Selektion zu finden, wenn das Band in Vorwärts-Richtung (►) läuft, oder um den Anfang der aktuellen Selektion zu finden, wenn das Band in umgekehrter Richtung (◄) läuft.
- 12 ■ (Stopp)-Taste**
 - Drücken Sie diese Taste, um das Band zu stoppen.
- 13 PLAY-Taste**
 - Diese Taste drücken, das Band abzuspielen.
- 14 Kassettenmagazin**
 - Das Kassettenmagazin öffnet sich, wenn die OPEN/CLOSE-Taste gedrückt wird. Legen Sie die Kassette mit der Bandöffnung von sich wegweisend ein. Um das Kassettenmagazin zu schließen, die OPEN/CLOSE-Taste erneut drücken. Details entnehmen Sie Seite 17.
- 15 ▲ OPEN/CLOSE-Taste**
 - Diese Taste drücken, um das Kassettenmagazin zu öffnen und zu schließen.
 - Taste im Standby-Modus gedrückt wird, wird das Kassettendeck eingeschaltet.
- 16 LINE OUT (analoger Ausgang) Stecker**
 - Wenn diese Buchsen an die Bandeingangsbuchsen (TAPE PB) am Receiver angeschlossen werden, kann der Ton vom DRR-F101 durch die am Tuner-/Verstärker oder Receivers angeschlossenen Lautsprecher ausgegeben werden.
- 17 LINE IN (analoger Eingang) Stecker**
 - Wenn diese Buchsen an die Bandausgangsbuchsen (TAPE REC) am Receiver angeschlossen werden, kann der Ton anderer am Tuner-/Verstärker oder Receivers angeschlossenen Komponenten mit dem DRR-F101 aufgenommen werden.
- 18 SYSTEMVERBINDER**
 - Schließen Sie den Verbinder der D-F101-Serie mit Hilfe eines Systemverbindungskabel an einen Systemverbinder einer anderen Einheit an.
- 19 NETZKABEL**
 - Schließen Sie dieses Netzkabel des Gerätes an den Wechselstrom-Ausgang am CD-Player (DCCD-F101) oder MD-Recorder (DMD-F101) an.

6 HANDHABUNG VON KASSETTENBÄNDERN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung von Kassettenbändern

- **C-120 und C-150 Kassettenbänder**
C-120 und C-150-Kassetten haben ein sehr dünnes Band, das sich leicht um die Tonwellen und die Andruckrollen wickeln kann. Wir raten daher von der Benutzung solcher C-120 und C-150-Kassetten ab.
- **Bandschlaufen**
Bandschlaufen können sich im Mechanismus verwickeln und dadurch das Band beschädigen. Besichtigen Sie vor dem Einlegen der Cassette sämtliche Bandschlaufen mit einem Bleistift o.ä.

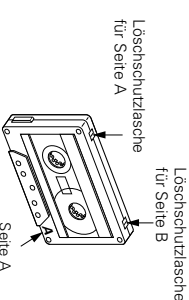


Hinweise zur Aufbewahrung von Kassettenbändern

- Vermeiden Sie die Aufbewahrung von Kassettenbändern an den nachfolgenden aufgeführten Orten:
 1. An heißen oder feuchten Orten
 2. An staubigen Orten
 3. An Orten, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind
 4. In der Nähe von Magnetquellen (Fernsehergeräten, Lautsprechern usw.)
- Bewahren Sie Kassettenbänder in mit Stoppern ausgestatteten Boxen auf, damit sich keine Bandschlaufen bilden können.

Löschschutzlaschen

- Kassettenbänder sind mit Laschen zum Schutz vor versehentlichen Löschen ausgestattet. Brechen Sie die Löschschutzlaschen mit einem Schraubenzieher o.ä. heraus, um ein versehentliches Löschen von verworbenen Aufnahmen zu verhindern.
- Wenn Sie auf ein Kassettenband aufnehmen möchten, dessen Löschschutzlaschen herausgebrochen sind, überkleben Sie die durch das Herausbrechen entstandenen Öffnungen einfach mit Klebeband.



Reinigung der Tonköpfe

- Einige im Handel erhältliche Reinigungscassetten haben einen Poliereffekt und können die Tonköpfe beschädigen. Vermeiden Sie die Benutzung derartiger Reinigungscassetten.
- Wenn die Tonköpfe des Cassettendecks verschmutzt sind, läßt die Klangqualität bei der Wiedergabe oder Aufnahme von Cassettenbändern zu wünschen übrig.
- Reinigen Sie die Tonköpfe regelmäßig nach ungefähr 10 Betriebsstunden mit einer im Handel erhältlichen Reinigungscassette, damit Sie die Leistungsfähigkeit dieses Cassettendecks voll ausnutzen und sich bester Tonqualität erfreuen können.

Entmagnetisierung der Tonköpfe

- Nachdem das Cassettendeck über einen längeren Zeitraum hinweg benutzt worden ist, werden die Tonköpfe magnetisiert. Dies geschieht ebenfalls, wenn die Tonköpfe einem magnetischen Gegenstand ausgesetzt sind. Das Ergebnis davon sind Nebengeräusche und reduzierte Höhen.
- Wenn die Tonköpfe magnetisiert sind, entmagnetisieren Sie sie mit einem im Handel erhältlichen Demagnetisierer.

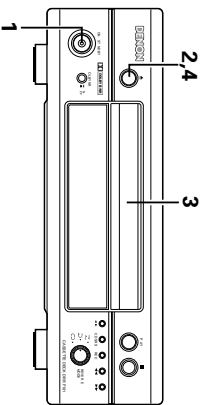
HINWEIS:

- Stellen Sie die Lautstärke des Verstärkers auf ein Minimum ein, wenn die Köpfe gereinigt und entmagnetisiert werden.

7 VOR DER AUFNAHME UND WIEDERGABE VON CASSETTENBÄNDERN

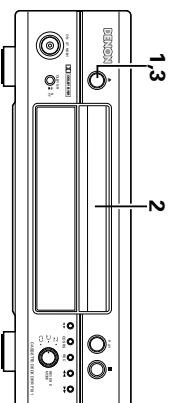
(1) Einlegen und Herausnehmen von Cassettenbändern

1 Einlegen



- 1** Schalten Sie die Stromversorgung ein.
- 2** Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/ CLOSE).
• Die Cassettenlade öffnet sich.
- 3** Legen Sie Cassettenbänder mit der freiliegenden Seite zum Gerät hin zeigend ein. Ein Einlegen in anderer Richtung kann Beschädigungen zur Folge haben.
- 4** Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/ CLOSE), um die Cassettenlade zu schließen.

2 Herausnehmen



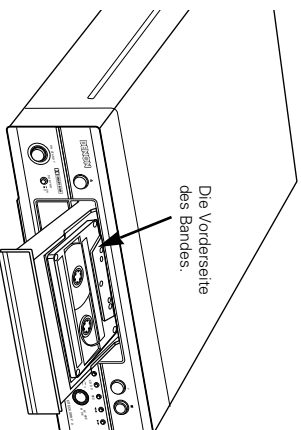
- 1** Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/ CLOSE).
• Die Cassettenlade öffnet sich.
- 2** Nehmen Sie das Cassettenband aus dem Gerät heraus.
- 3** Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/ CLOSE), um die Cassettenlade zu schließen.

(3) Anwendung der Automatik-Reverse-Funktion

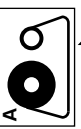
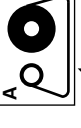
- Das Cassettendeck ist mit einer Automatik-Reverse-Funktion ausgestattet, so daß das Band beidseitig wiedergegeben, aufgenommen und fortlaufend wiedergegeben kann, ohne daß ein Herausnehmen des Bandes erforderlich ist.

1 Bandaufrichtung

- Drücken Sie vor der Wiedergabe oder Aufnahme mit diesem Gerät zunächst die Richtungsstaste (▶▶) und wählen Sie entweder die Vorwärts- (▶) oder Rückwärtsrichtung (◀) an.



HINWEIS:
• Gedrückte Tasten und Bandaufrichtung. Die Vorderseite ist die Seite, die nach oben zeigt, wenn das Band in das Cassettentrach eingelegt ist.

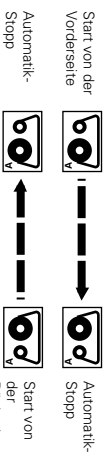
Gedrückte Tasten und Bandaufrichtung.	
(Betriebs- (Anzeige der Bandaufrichtung) staste) ▶▶	(Betriebs- (Anzeige der Bandaufrichtung) staste) ◀◀
PLAY ▶	PLAY ◀
	

2 Reverse-Modus

Sie können – wie nachfolgend beschrieben – zwischen drei Reverse-Modi wählen. Beziehen Sie sich für Hinweise zum Wechseln dieser Modi auf Seite 17 und 18.

• Modus für die einseitige Aufnahme/Wiedergabe (▶)

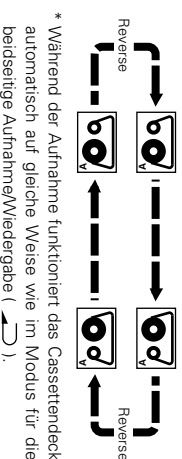
Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie nur die Vorderseite des Bandes wiedergeben oder auf diese aufnehmen möchten.
(Der Stopp-Modus wird automatisch eingestellt, wenn das Ende dieser Bandseite erreicht ist.)



• Modus für die beidseitige Aufnahme/Wiedergabe (◀▶)

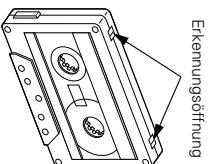
Wenn in diesem Modus während der Aufnahme oder Wiedergabe das Ende der Vorderseite erreicht ist, schaltet das Band automatisch auf die Rückseite um und die Wiedergabe oder Aufnahme wird fortgesetzt.
(Der Stopp-Modus wird automatisch eingestellt, wenn das Ende der Rückseite erreicht ist.)

* Wenn Sie die Wiedergabe von der Rückseite aus starten, wird nur die Rückseite wiedergegeben.



(2) Automatischer Bandsortwahl-Mechanismus

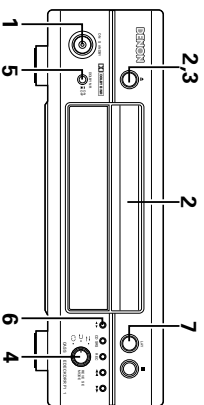
Das DRR-F101 ist mit einem automatischen Bandsortwahl-Mechanismus ausgestattet, der anhand der Erkennungsöffnungen in den Cassettenhäfen den Bandtyp erkennt und die am besten geeignete Aufnahme-Vormagnetisierung sowie die beste Entzerrung für den jeweiligen Bandtyp automatisch einstellt.



HINWEIS:
Die Metallbänder können nur für die Wiedergabe verwendet werden.

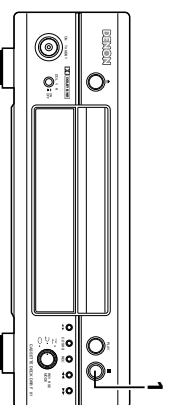
8 WIEDERGABE VON CASSETTENBÄNDERN

(1) Wiedergabe starten



1	Schalten Sie die Stromversorgung ein.	
2	Drücken Sie den Öffnen-/Schließen-Taste und legen Sie ein bespieltes Band in die Cassettentlade ein. * Beziehen Sie sich auf Seite 17.	
3	Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/ CLOSE), um die Cassettentlade zu schließen.	
4	Aktivieren Sie den Reverse-Betrieb. * Beziehen Sie sich auf Seite 17.	
5	Aktivieren Sie den Dolby NR-Betrieb.	
6	Die Richtungstaste () um die Wiedergaberichtung zu ändern.	
7	Drücken Sie die PLAY-Taste. • Die Nummer des gegenwärtig wiedergegebenen Titels und die verstrichene Zeit, usw., werden angezeigt. Die PLAY-Modus-Anzeige blinkt langsam.	

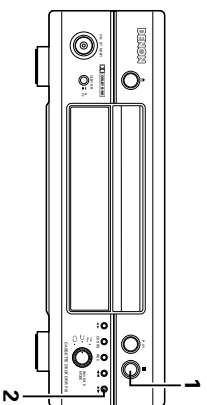
(2) Wiedergabe beenden



1	Drücken Sie die STOP-Taste. • Wenn bereits alle Titel der eingelegten CD gespielt wurden, endet die Wiedergabe automatisch.	
---	---	--

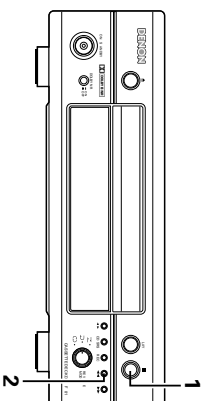
(3) Schnellvorlauf und Rücklauf

1 Die Kassette vorspulen



1	Drücken Sie die (Stopp)-Taste um die Wiedergabe zu beenden.	
2	Drücken Sie die Schnellvorlauf -Taste.	

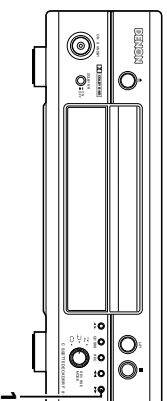
2 Die Kassette zurückschleusen



1	Drücken Sie die (Stopp)-Taste um die Wiedergabe zu beenden.	
2	Drücken Sie die Rücklauf -Taste.	

(4) Anwendung der Musik-Suchlauffunktion

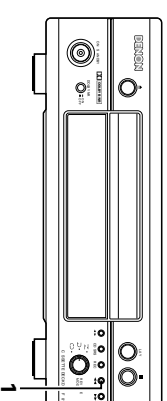
Beispiel 1: Den Anfang des 4. Musikstücks auf Seite A finden, während das 1. Musikstück abgespielt wird.



Drücken Sie während der Wiedergabe die Schnellvorlauf -Taste drei Mal.

• Die Musiksuchfunktion erkennt und zählt die Leerstellen (ohne Aufnahme) zwischen den Liedern. Drücken Sie die Vorspultaste so oft, bis die Anzahl der Leerstellen zwischen der gegenwärtigen Position und der gewünschten Position erreicht wird.

Beispiel 2: Den Anfang des 2. Musikstücks auf Seite A finden, während das 4. Musikstück abgespielt wird.



Drücken Sie während der Wiedergabe die Rücklauf -Taste drei Mal.

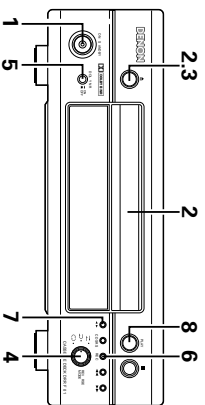
• Die Musiksuchfunktion erkennt und zählt die Leerstellen (ohne Aufnahme) zwischen den Liedern. Drücken Sie die Rücklauf so oft, bis die Anzahl der Leerstellen zwischen der gegenwärtigen Position und der gewünschten Position erreicht wird.

HINWEIS:

- Die Musik-Suchlauffunktion kann nur dann erfolgreich angewendet werden, wenn zwischen den einzelnen Titeln unbespielte Abschnitte von mindestens 4 Sekunden Länge vorhanden sind.

9 AUFNAHME VON CASSETTENBÄNDERN

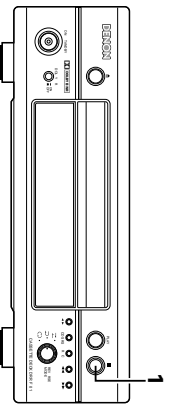
(1) Aufnahme starten



1	Schalten Sie die Stromversorgung ein.
2	Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (▲ OPEN/CLOSE) und legen Sie das Band, auf das Sie aufnehmen möchten, in die Cassettenele ein. * Beziehen Sie sich auf Seite 17.
3	Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/ CLOSE), um die Cassettenele zu schließen.
4	Aktivieren Sie den Reverse-Betrieb. * Beziehen Sie sich auf Seite 17.

5	Aktivieren Sie den Dolby NR-Betrieb.
6	Drücken Sie die Aufnahme-taste (REC). • Der Aufnahmepausen-Modus ist eingestellt.
7	Stellen Sie die Wiedergaberichtungsanzeige des DRR-F101 auf die Richtung ein, in der Sie die Aufnahme ausführen wollen.
8	Drücken Sie die PLAY-Taste. • Die Aufnahme beginnt.
9	Beginnen Sie mit der Wiedergabe des Titels vom CD-Spieler oder MD-Recorder.

(2) Aufnahme stoppen



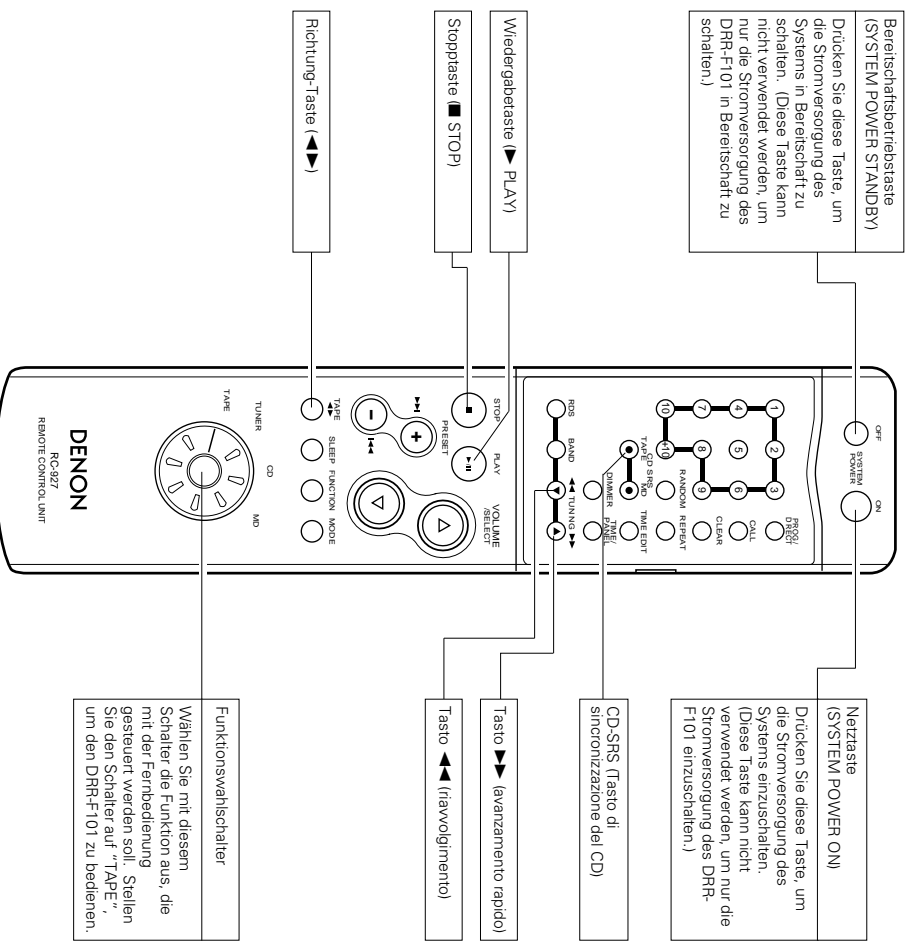
1	Drücken Sie die ■ (Stopp)-Taste um die Aufnahme zu beenden. • Die Wiedergabe stoppt.
----------	---

10 SYSTEMFUNKTIONEN

- Der Betrieb ist auch dann einfacher, wenn die Komponenten der D-F101-Serie über die Systemanschlüsse an den DRR-F101 angeschlossen werden. (Beziehen Sie sich hinsichtlich der Anschlüsse auf die entsprechende Bedienungsanleitung des Receivers (DRA-F101) und auf die entsprechenden Bedienungsanleitungen der Receiver (DRA-F101).)
- Die Systemfunktionen arbeiten einwandfrei, wenn Komponenten der D-F101-Serie angeschlossen werden. Sie funktionieren nicht zusammen mit anderen Komponenten.

(1) Systemfernbedienung

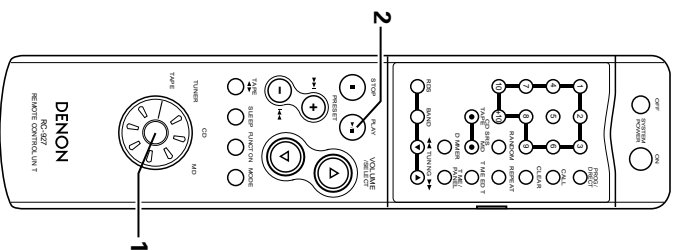
- Wenn der DRR-F101 zusammen in einem System der D-F101-Serie verwendet wird, kann er mit der Systemfernbedienung (RC-927) gesteuert werden, die dem Receiver (DRA-F101) beiliegt.
- Wenn die Systemanschlüsse ausgeführt worden sind, werden alle Fernbedienungssignale vom Fernbedienungssensor des DRA-F101 empfangen.
- Die Tasten auf der Fernbedienung haben die gleiche Funktion wie die entsprechenden Tasten am Gerät. (Beziehen Sie sich auf "BAUTEILBEZEICHNUNG UND FUNKTION" auf Seite 16.)
- Beziehen Sie sich hinsichtlich des Betriebs des Receivers (DRA-F101) und CD-Spieler (DCCD-F101) und MD-Recorder (DMD-F101) auf die entsprechenden Bedienungsanleitungen.
- Die Systemfunktionsignale für den Betrieb der Komponenten der D-F101-Serie werden alle vom Receiver (DRA-F101) ausgegeben. Schließen Sie deshalb bei Systemanschlüssen unbedingt den Receiver (DRA-F101) an.
- **Bezeichnung der Fernbedienungstasten (Cassetten Deck)**



(2) Autom. Einschaltfunktion (bei Anschluss an Komponenten der D-F101-Serie)

- Wenn das System in den Standby-Modus geschaltet ist, können Sie die Wiedergabe von Cassetten durch einfaches Drücken der Wiedergabe-Taste starten.

RC-927 (System-Fernbedienungsgerät)



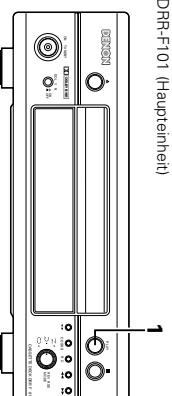
	<p>1 Stellen Sie den Funktionswahlschalter auf der Fernbedienung auf die Position "TAPPE".</p>
	<p>2 Drücken Sie die PLAY-Taste. Das System wird eingeschaltet und die Funktion des Receivers schaltet automatisch auf "TAPPE". Danach startet die TAPPE-Wiedergabe.</p> <p>* Die Auto-Stromeinschalt-Funktion arbeitet selbst bei Drücken der PLAY-Taste des DRR-F101 nicht.</p>

* Wenn eine TAPPE eingelegt ist und sich der DRR-F101 im Bereitschaftsbetrieb befindet, kann die Cassettedeck eintrach durch Drücken der Wiedergabe-Taste des DRR-F101 gestartet werden.

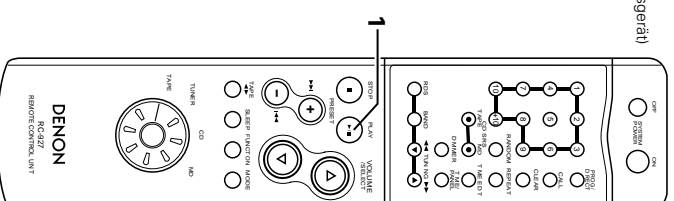
(3) Autom. Funktionswahl (bei Anschluss an die D-F101-Serie)

- Verwenden Sie diese Funktion, um die Funktion auf "TAPPE" umzuschalten und die Wiedergabe von Cassetten durch einfaches Drücken einer einzigen Taste zu starten.

DRR-F101 (Haupteinheit)



RC-927 (System-Fernbedienungsgerät)

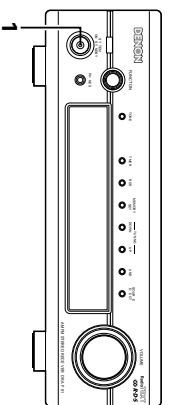


<p>1 Drücken Sie die Wiedergabe-Taste, während ein anderes Gerät als der DRR-F101 (CD-Player oder M/D-Recorder) abgespielt wird.</p> <p>• Die Wiedergabe der gegenwärtig aktivierten Einheit stoppt. Gleichzeitig schaltet die Receiver-Funktion zu "TAPPE" und die Cassettedeck beginnt. Um diesen Schritt mit der Systemfernbedienung auszuführen, müssen Sie zuerst den Funktionswahlschalter auf der Fernbedienung auf die Position "TAPPE" stellen.</p>	

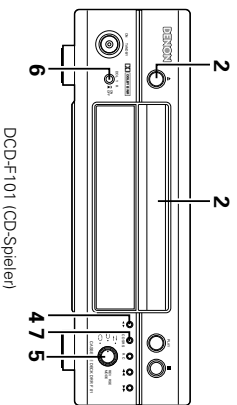
(4) Synchronisiertes Aufnehmen von CDs (wenn DRA-F101 und DCD-F101 angeschlossen sind)

■ CDs können ganz einfach aufgenommen werden.

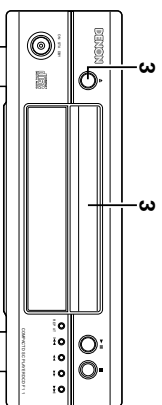
DRA-F101 (Receiver)



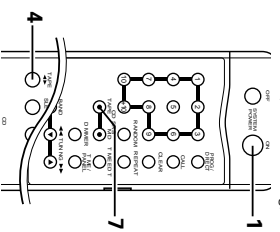
DRR-F101



DCD-F101 (CD-Spieler)



RC-927 (Fernbedienung)



1	<p>Schalten Sie den Receiver ein.</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Stromversorgung des Systems wird eingeschaltet.
----------	---

2	<p>Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (▶ OPEN/CLOSE) und legen Sie das Band, auf das Sie aufnehmen möchten, in die Cassettentlade ein.</p>	<p>(Haupteinheit)</p>
----------	---	-----------------------

3	<p>Legen Sie die CD in den DCD-F101.</p>	<p>(DCD-F101)</p>
----------	--	-------------------

4	<p>Stellen Sie die Wiedergaberichtung gesamte des DRR-F101 auf die Richtung ein, in der Sie die Aufnahme ausführen wollen.</p>	<p>(Haupteinheit)</p> <p>(Fernbedienung)</p>
----------	--	---

5	<p>Aktivieren Sie den Reverse-Betrieb.</p> <ul style="list-style-type: none"> Beziehen Sie sich auf Seite 18. 	<p>(Haupteinheit)</p>
----------	--	-----------------------

6	<p>Aktivieren Sie den Dolby NR-Betrieb.</p>	<p>(Haupteinheit)</p>
----------	---	-----------------------

7	<p>Drücken Sie die CD SRS-Taste.</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Aufnahme beginnt automatisch. Wenn alle Titel der CD abgespielt worden sind, aktiviert der CD-Spieler automatisch den Stopp-Betrieb, eine 5 Sekunden lange Leerstille wird auf der sich im DRR-F101 und der Stoppmodus ist eingeschaltet. Beim DRR-F101 und dem CD-Spieler wird der Stopp-Betrieb ebenfalls automatisch aktiviert, wenn auf dem Kassettband kein Platz für weitere Aufnahmen vorhanden ist, obwohl die Wiedergabe der CD noch nicht beendet ist. 	<p>(Haupteinheit)</p>
----------	---	-----------------------

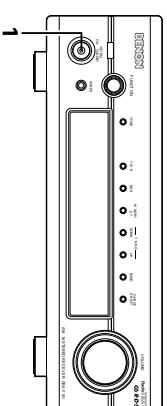
*	<p>Drücken Sie für den CD-Wiedergabestopp die Stopp-Taste (■) am DRR-F101 oder am CD-Spieler, um die Aufnahme mittendrin zu stoppen. CD-Synchronaufnahme wird fortgesetzt, wenn eine der anderen Tasten gedrückt wird.</p>
----------	--

HINWEIS:	<p>Die synchronisierte CD-Aufnahmefunktion arbeitet nicht, wenn der CD-Player in den Programm-Wiedergabemodus geschaltet ist.</p>
-----------------	---

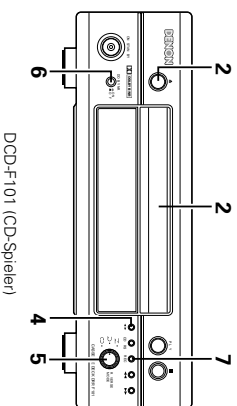
(5) Synchronisiertes Aufnehmen (wenn D-F101 angeschlossen sind)

■ Setzen Sie den DRR-F101 in den Aufnahmepausenmodus und drücken Sie dann die PLAY-Taste am CD-Spieler (DCD-F101) oder MD-Rekorder (DMD-F101).

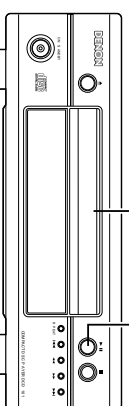
DRA-F101 (Receiver)



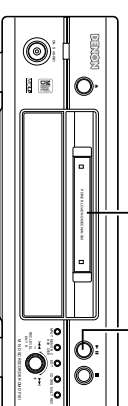
DRR-F101



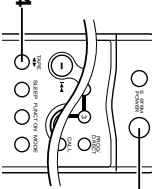
DCD-F101 (CD-Spieler)



DMD-F101 (MD-Rekorder)



RC-927 (Fernbedienung)



1	<p>Schalten Sie den Receiver ein.</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Stromversorgung des Systems wird eingeschaltet. 	<p>(Haupteinheit)</p>
----------	---	-----------------------

2	<p>Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (▶ OPEN/CLOSE) und legen Sie das Band, auf das Sie aufnehmen möchten, in die Cassettentlade ein.</p>	<p>(Haupteinheit)</p>
----------	---	-----------------------

3	<p>Legen Sie die Disc ein, die wiedergegeben werden soll.</p>
----------	---

4	<p>Stellen Sie die Wiedergaberichtung gesamte des DRR-F101 auf die Richtung ein, in der Sie die Aufnahme ausführen wollen.</p>	<p>(Haupteinheit)</p> <p>(Fernbedienung)</p>
----------	--	---

5	<p>Aktivieren Sie den Reverse-Betrieb.</p> <ul style="list-style-type: none"> Beziehen Sie sich auf Seite 17. 	<p>(Haupteinheit)</p>
----------	--	-----------------------

6	<p>Aktivieren Sie den Dolby NR-Betrieb.</p>	<p>(Haupteinheit)</p>
----------	---	-----------------------

7	<p>Drücken Sie die Aufnahme-taste (REC). Der Aufnahmepausen-Modus ist eingestellt.</p>	<p>(Haupteinheit)</p>
----------	--	-----------------------

8	<p>Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste (▶/).</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Aufnahme beginnt automatisch. Wenn die Wiedergabe am CD-Player oder MD-Rekorder beendet ist, wird der CD-Player oder der MD-Rekorder automatisch in den Stoppmodus geschaltet; am DRR-F101 wird eine 5 Sekunden lange Leerstille eingefügt und anschließend stoppt der DRR-F101. Wenn zudem das Ende des Cassettbandes erreicht wird, bevor die Wiedergabe der Disc beendet worden ist, wird sowohl der CD-Player oder der MD Recorder als auch der DRR-F101 automatisch in den Stoppmodus geschaltet. 	<p>(Fernbedienung)</p>
----------	--	------------------------

*	<p>Drücken Sie für den CD-Wiedergabestopp die Stopp-Taste (■) am DRR-F101 oder am CD-Spieler, um die Aufnahme mittendrin zu stoppen.</p>
----------	--

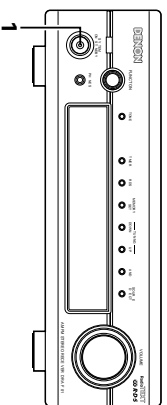
(6) TIMER-FUNKTIONEN (wenn DRA-F101 angeschlossen sind)

- Der Timer kann zum Abspielen von Quellen oder Aufnahmen von Radiosendungen ("AIR CHECK"), die zeitlich festgelegt sind, verwendet werden.
- Beziehen Sie sich hierfür auf die Bedienungsanleitung, die dem DRA-F101 beiliegt.

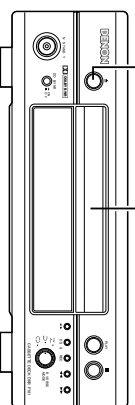
(7) Editierfunktionen(wenn DRA-F101 und DCD-F101 angeschlossen sind)

- Editieren Sie mit dieser Funktion automatisch Titel auf der CD, damit sie auf eine Kassette aufgenommen werden können.
- Die Editierfunktion wird mit der Systemfernbedienung (RC-927) aktiviert, die dem Receiver (DRA-F101) beiliegt.

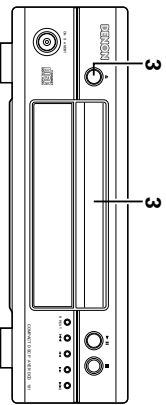
DRA-F101 (Receiver)



DRR-F101

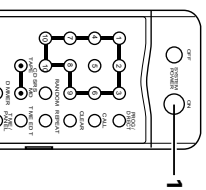


DCD-F101 (CD-Spieler)



1	<p>ON/STANDBY (DRA-F101)</p> <p>ON (Fernbedienung)</p>
2	<p>Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (▲ OPEN/CLOSE) und legen Sie das Band, auf das Sie aufnehmen möchten, in die Cassettentlade ein. (Haupteinheit)</p>
3	<p>Legen Sie die CD in den DCD-F101. (DCD-F101)</p>
4	<p>Jetzt wie im Abschnitt "Editierfunktion" in der Bedienungsanleitung beschrieben vorgehen, die dem CD-Spieler (DCD-F101) beiliegt.</p>

RC-927 (Fernbedienung)



HINWEISE:

- Die Editierfunktion kann nicht bei Discs aktiviert werden, die mehr als 21 Titel enthalten.
- Legen Sie die für die Aufnahme bestimmte Kassette mit der Seite A nach oben hin wendend in das Kassettentfach des Cassetten Decks ein, bevor die Editieraufnahme gestartet wird. Der Anfang der Kassette wird automatisch gefunden, bevor die Aufnahme beginnt.
- Wenn eine schon bespielte Kassette für die Editieraufnahme verwendet wird, stoppt die Aufnahme und es wird ein Abschnitt auf der Kassettenseite B leer gelassen, wenn die Kassette länger ist als die eingestellte Zeit; löschen Sie aus diesem Grund zuvor die Kassette.
- Wenn bei der Aufnahme die Editierfunktion verwendet wird, stellen Sie bitte den Rücklaufmodus-Schalter auf ; wenn Sie dies nicht tun, ist nach der Aufnahme auf Seite A keine Aufnahme auf Seite B möglich.
- In einigen Fällen ist es vielleicht nicht möglich, alle Titel der Disc aufzunehmen, auch wenn die Kassette länger ist als die aufgenommene Zeit; der Disc (dies hängt davon ab, wie die Titel auf die Kassettenseiten A und B verteilt werden). Die "OVER"-Anzeige blinkt, wenn Titel nicht aufgenommen werden können.
- Während der Editierfunktion funktionieren Aufnahmetaste (REC), -Taste, CD SRS-Taste, DIRECTION-Taste und OPEN/CLOSE-Taste nicht.
- Wenn mit der Editierfunktion Aufnahmen ausgeführt werden, wird die autom. Leerabschnittsfunktion aktiviert und ein ca. 4 Sekunden langer Leerabschnitt wird zwischen den Titeln eingefügt. Deshalb werden bei Aufnahmen von CDs, die beispielsweise Konzertaufnahmen ohne Leerabschnitte zwischen den Titeln enthalten, Leerabschnitte mitten im Musikstück eingefügt. Führen Sie in solchen Fällen die Aufnahme nicht mit der Editierfunktion aus.
- Drücken Sie die Stopp-Taste (■) am DRR-F101, um den Editierbetrieb zu stoppen, oder am CD-Spieler, um die Wiedergabe der CD zu beenden. Der Editierbetrieb wird nicht beendet, wenn eine andere Taste gedrückt wird.

11 FEHLERSUCHE

Überprüfen Sie zunächst folgende Punkte, bevor Sie den Schluß ziehen, daß Ihr Stereo-Cassettendeck nicht ordnungsgemäß arbeitet.

1. Wurden alle Anschlüsse richtig ausgeführt?
2. Arbeiten alle verwendeten System-Komponenten entsprechend ihrer Bedienungsanleitungen?
3. Arbeiten die Lautsprecher und der Verstärker/Rezeivers richtig?

Wenn Ihr Cassettendeck nach wie vor nicht ordnungsgemäß arbeitet, überprüfen Sie die Punkte der nachfolgend aufgeführten Liste. Wenn die Ursache nicht in einem der genannten Punkte zu finden ist, kontaktieren Sie Ihn DEMON-Handler.

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme	Seite
Bei Betätigung der Aufnahme-taste (REC & MUTE) beginnt die Aufnahme nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Es wurde kein Cassettenband eingelegt. • Die Löschschutzlaschen sind herausgebrochen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Legen Sie ein Cassettenband ein. • Überprüfen Sie die durch das Herausbrechen entstandenen Öffnungen mit Klebeband. 	17 16
Während der Aufnahme und Wiedergabe treten Tonausfälle auf oder es wird überhaupt kein Ton ausgegeben.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Tonköpfe sind verschmutzt. • Das Cassettenband ist defekt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie die Tonköpfe. • Tauschen Sie das Cassettenband aus. 	21 –
Während der Cassettenband-Wiedergabe ist ein Brummen zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Nebengeräusche von einem Fernsehgerät. • (Von einigen Fernsehgeräten werden Nebengeräusche produziert.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie das Fernsehgerät in einiger Entfernung zu diesem System auf. • Schalten Sie das Fernsehgerät aus. 	14 –
Während der Aufnahme oder Wiedergabe treten starke Tonschwankungen auf.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Tonwellen oder Andruckrollen sind verschmutzt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie die Tonwellen und Andruckrollen. 	21

12 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Reinigung der Tonköpfe

- Wenn die Tonköpfe des Cassettendecks verschmutzt sind, läßt die Klangqualität bei der Wiedergabe oder Aufnahme von Cassettenbändern zu wünschen übrig.
- Reinigen Sie die Tonköpfe regelmäßig nach ungefähr 10 Betriebsstunden mit einer im Handel erhältlichen Reinigungscassette, damit Sie die Leistungsfähigkeit dieses Cassettendecks voll ausnutzen und sich bester Tonqualität erfreuen können.

HINWEIS:

- Einige im Handel erhältliche Reinigungscassetten haben einen Poliereffekt und können die Tonköpfe beschädigen. Vermeiden Sie die Benutzung derartiger Reinigungscassetten.

Entmagnetisierung der Tonköpfe

- Nachdem das Cassettendeck über einen längeren Zeitraum hinweg benutzt worden ist, werden die Tonköpfe magnetisiert. Dies geschieht ebenfalls, wenn die Tonköpfe einem magnetischen Gegenstand ausgesetzt sind. Das Ergebnis davon sind Nebengeräusche und reduzierte Höhen.
- Wenn die Tonköpfe magnetisiert sind, entmagnetisieren Sie sie mit einem im Handel erhältlichen Demagnetisierer.

13 TECHNISCHE DATEN

Typ:	Verspur, Zweikanal, Stereo-Cassettendeck mit horizontalem Lademechanismus
Tonköpfe:	Aufnahme-/Wiedergabekopf aus Hartpermalloy x 1 Doppelspalt-Ferritkopf x 1
Umspulzeit:	4,75 cm/s
Reduzierung der Störgeräusche:	Dolby B NR
Bandsorten:	Normal, Hoch (TYP I, II) Die Metallbänder (TYP IV) können nur für die Wiedergabe verwendet werden
Netzteil:	230 V Wechselstrom, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	9 W
Abmessungen:	250 (B) x 81,5 (H) x 269 (T) mm (inkl. Füße, Regler und Anschlüsse)
Gewicht:	2,8 kg


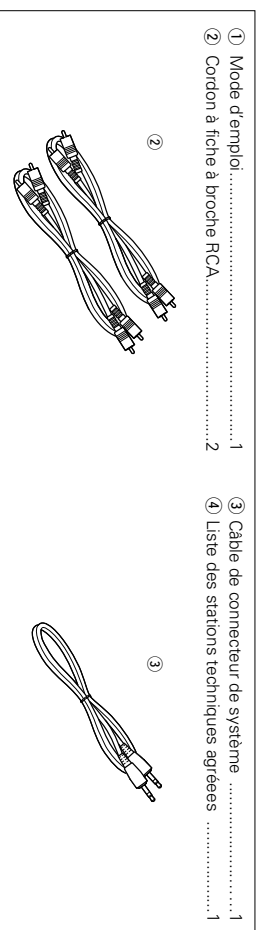
- * Die Abmessungen schließen Regler, Buchsen und Abdeckungen mit ein.
(B) = Breite, (H) = Höhe, (D) = Tiefe
- Änderungen der technischen Daten und Funktion zum Zwecke der Verbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.
- Dolby Rauschunterdrückung hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- DOLBY und das Doppel-D-Symbol  sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

TABLE DES MATIERES

1 CARACTERISTIQUES PRINCIPALES.....	24	7 AVANT D'ENREGISTRER ET DE LIRE DES CASSETTES	27
2 AVANT L'UTILISATION	24	8 LECTURE DE CASSETTES	28
3 PRECAUTIONS D'INSTALLATION.....	24	9 ENREGISTREMENT DE CASSETTES.....	29
4 CONNEXIONS	25	10 FONCTIONS DU SYSTEME	29-32
5 DESIGNATIONS DES PIECES ET FONCTIONS	26	11 DEPANNAGE.....	33
6 INSTRUCTIONS POUR LA MANIPULATION DES CASSETTES ET AVERTISSEMENTS.....	26	12 AUTRES INFORMATIONS.....	33
		13 SPECIFICATIONS.....	33

Verifier que les articles suivants sont bien joints à l'appareil principal dans le carton.

1 Mode d'emploi.....	1	3 Cable de connecteur de système	1
2 Cordon à fiche à broche RCA.....	2	4 Liste des stations techniques agréées	1



1 CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

1. Chargement horizontal pour un voyage stable

Le mécanisme horizontal utilisé sur le DRR-F101 est le type idéal de plateau pour des pièces rotatives, la pièce la plus importante de la platine cassette. Le fait de monter le mécanisme de platine horizontalement fait bit les vibrations du volant dans la direction de la poussée et réduit les bruits de modulation.

2. Diverses fonctions d'édition et de lecture

- Mécanisme d'auto inversion pour l'enregistrement et la lecture sur de longues périodes.
- Sélecteur de bande automatique pour identifier automatiquement le type de bande.
- Recherche musicale pour choisir jusqu'à 16 sélections dans n'importe quelle direction.

3. Fonctions de système pratiques

Le DRR-F101 est équipé pour des fonctions de système permettant un enregistrement synchronisé facile, la lecture/enregistrement de la minuterie, la fonction automatique et la mise en marche automatique lorsqu'il est utilisé avec les séries DRA/DCC/DMD-F101.

De plus, les unités du système peuvent être utilisées à l'aide de la télécommande du système (RC-927) fournie avec l'unité récepteur (DRA-F101).

2 AVANT L'UTILISATION

Faire attention au points suivants avant d'utiliser cet appareil:

• Avant de mettre sous tension

Vérifier une nouvelle fois si toutes les connexions sont bonnes et s'il n'y a pas de problèmes avec les câbles de connexion. Toujours placer l'interrupteur de mise sous tension en position d'attente avant de connecter et de déconnecter les câbles de connexion.

• Déplacement de l'appareil

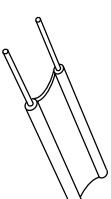
Pour éviter des court-circuits ou des fils endommagés dans les câbles de connexion, toujours débrancher le cordon d'alimentation, et déconnecter les câbles de connexion entre tous les autres composants audio lors du déplacement de l'appareil.

3 PRECAUTIONS D'INSTALLATION

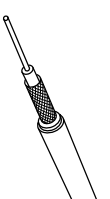
Le lecteur de disque compact contient un micro-ordinateur pour la commande de circuits intégrés. Au cas où le lecteur est utilisé près d'un syntoniseur ou d'un téléviseur sous tension, des parasites peuvent, bien que ceci soit peu probable, déranger le son du syntoniseur ou l'image du téléviseur. Pour éviter ce risque, veuillez prendre les précautions suivantes.

- Gardez le lecteur de disque compact à une distance aussi grande que possible du syntoniseur ou du téléviseur.
- Gardez le câble d'alimentation et celui de connexion du lecteur de disque compact à l'écart des câbles d'antenne du syntoniseur et du téléviseur.
- Des interférences apparaissent facilement quand une antenne intérieure ou une ligne d'apport de 300 Ω/ohms est employée; ainsi, l'utilisation d'une antenne extérieure et d'un câble coaxial de 75 Ω/ohms est-elle recommandée pour l'antenne.

- **Ranger ces instructions dans un endroit sûr.**
Après les avoir lues, ranger ces instructions en même temps que la garantie dans un endroit sûr.
- **Noter que les illustrations de ces instructions peuvent varier de l'appareil actuel dans un but d'explication.**



Ligne d'apport de 300 Ω/ohms

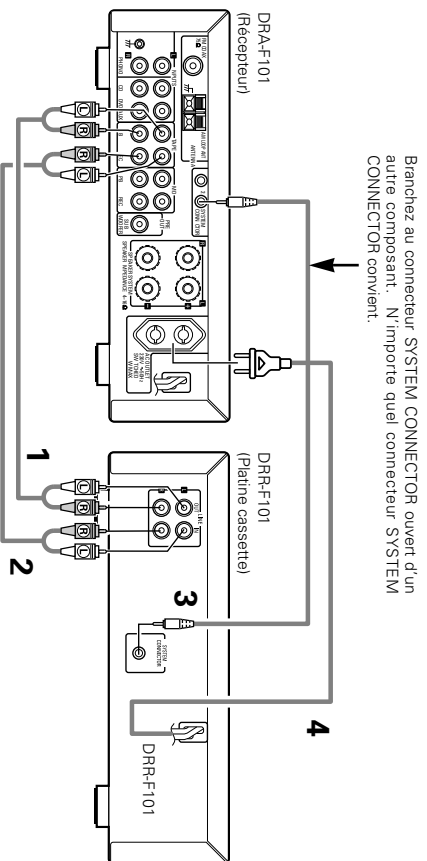


Ligne d'apport de 75 Ω/ohms

4 CONNEXIONS

Connexion à la série D-F101

- En cas de connexion à un récepteur autre que celui de la DRA-F101, il n'est pas nécessaire de faire la connexion 3. Noter que, dans ce cas, aucune des fonctions de système (mise sous tension automatique, etc.) n'est opérationnelle.
- Les opérations de système telles que la fonction de mise sous tension automatique ne peuvent être utilisées que si les câbles audio stéréo et de système sont connectés entre tous les composants de système. Toujours bien connecter tous les câbles de raccordement entre toutes les unités.
- La déconnexion d'un câble de système pendant l'opération de système peut entraîner un mauvais fonctionnement. Toujours débrancher les câbles d'alimentation avant de changer les connexions.
- Installer les composants de manière telle que les tous d'aération du récepteur (DRA-F101) ne soient pas obstrués.
- **Utiliser les prises AC OUTLET seulement pour des appareils audio. Ne jamais les utiliser pour des sèche-cheveux ou d'autres appareils.**

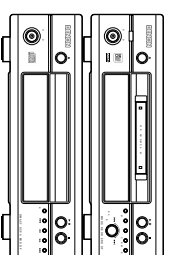


1	Connecter les prises de sortie de ligne (LINE OUT) du DRR-F101 aux prises d'entrée de TAPE du récepteur en utilisant le câble audio stéréo inclus.
2	Connecter les prises de sortie de ligne (LINE IN) du DRR-F101 aux prises d'entrée de TAPE du récepteur en utilisant le câble audio stéréo inclus.
3	Connecter la prise SYSTEM CONNECTOR du DRR-F101 à la prise SYSTEM CONNECTOR (1) ou 2) de l'un des autres composants en utilisant le câble de système inclus.
4	Connecter le cordon d'alimentation de cette unité à la prise CA sur le lecteur de CD (DCD-F101) ou sur l'un des autres composants

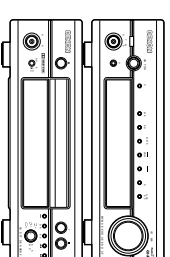
* Le DRR-F101 peut également être utilisé lorsque connecté à un récepteur autre que celui de la série DRA-F101. Dans ce cas, aucune des fonctions de système (mise sous tension automatique, etc.) n'est opérationnelle.

* Certains récepteur sont équipés pour être connectés à deux ou plus lecteurs de cassettes, ce qui permet de copier des cassettes. Lisez attentivement les instructions d'utilisation de votre récepteur avant de l'utiliser.

DMD-F101
DOD-F101



DRA-F101
DRR-F101



Installation de système recommandée

- Pour garantir performances et stabilité, installer la série D-F101 de la manière indiquée ci-dessous.

REMARQUES:

- Ne pas brancher le cordon CA avant d'avoir effectué toutes les connexions.
- S'assurer de connecter les canaux gauche et droit correctement (le gauche à gauche et le droit à droite).
- Insérer fermement les prises. Des connexions lâchées risquent de générer du bruit.
- Noter que le fait de lier les cordons à fiches de jack mâles ensemble ou de les placer à proximité d'un transformateur de puissance entraînera un bourdonnement ou d'autres bruits.
- Après avoir débranché le câble d'alimentation, attendre au moins 5 secondes avant de le rebrancher.

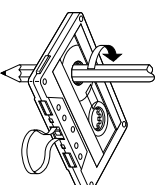
5 DESIGNATIONS DES PIECES ET FONCTIONS

- 1 Interrupteur de mise sous tension (ON/STANDBY)**
 - L'enfoncer une fois pour mettre la platine cassette sous tension, puis l'enfoncer à nouveau pour régler la platine cassette en mode d'attente.
 - La couleur du voyant change comme suit, en fonction de l'état du système:
 - Lorsque le système est sous tension: vert
 - Lorsque le système est en mode de veille (STANDBY): rouge
 - 2 Interrupteur du sélecteur de mode Dolby NR**
 - L'utiliser pour sélectionner le mode Dolby NR (ON ou OFF). Lors de la lecture d'une cassette, régler le mode Dolby NR au même mode que lorsque la cassette était enregistrée.
 - 3 Indicateur CD SRS**
 - Il s'allume pendant l'enregistrement synchronisé du système d'un CD.
 - 4 Indicateur REC**
 - Il s'allume pendant l'enregistrement.
 - 5 Indicateur du mode PLAY**
 - La direction du voyage de bande et celle du mode de lecture sont affichées ici:
 - 6 Touche ►► (sens)**
 - Enfoncer pour inverser le sens de lecture ou d'enregistrement de la bande.
 - 7 Touche CD SRS (système d'enregistrement synchronisé)**
 - Utiliser cette touche pour l'enregistrement synchronisé de CD.
 - Pour plus de détails, se reporter à la page 31.
 - 8 Interrupteur de sélecteur REVERSE MODE**
 - L'utiliser pour sélectionner la direction du voyage de la bande.
 - Pour plus de détails, se reporter à la page 27.
 - 9 Touche REC**
 - Cette touche est utilisée lors de l'enregistrement ou de la création d'espaces vierges entre les sélections. Si, seulement la touche REC est enfoncée, le mode de pause d'enregistrement est réglé.
 - Pour plus de détails, se reporter à la page 29.
- REMARQUE:**
- Si la touche de lecture "play" le lecteur de CD (DCD-F101) ou l'enregistreur de MD (DMD-F101) est enfoncée alors que l'appareil est en mode de pause à l'enregistrement et raccordé à d'autres appareils de la série D-F101, l'enregistrement des CD ou MD commence automatiquement.
- 10 Touche ◄► (rembobinage)**
 - Appuyer sur cette touche pour rembobiner la face avant de la bande. (La face arrière de la bande est alors avancée rapidement.) Utiliser aussi cette touche pour chercher le début de la sélection en cours lors de la lecture vers l'avant (►), ou pour chercher le début de la sélection suivante lors de la lecture vers l'arrière (◄).
 - 11 Touche ►►► (avance rapide)**
 - Appuyer sur cette touche pour avancer rapidement la face avant de la bande. (La face arrière de la bande est alors rembobinée.) Utiliser également cette touche pour chercher le début de la sélection suivante lors de la lecture vers l'avant (►) ou pour chercher le début de la sélection en cours lors de la lecture vers l'arrière (◄).
 - 12 Touche ■ (arrêt)**
 - Appuyer sur cette touche lorsque la bande joue pour arrêter la bande.
 - 13 Touche PLAY**
 - Appuyer sur cette touche pour lire la bande.
 - 14 Plateau cassette**
 - Le plateau cassette s'ouvre lorsque la touche OPEN/CLOSE est enfoncée. Charger la cassette avec la face sur laquelle la bande ne vous fait pas face. Pour fermer le plateau cassette, appuyer à nouveau sur la touche OPEN/CLOSE. Pour plus de détails, se reporter à la page 27.
 - 15 Touche ▲ OPEN/CLOSE**
 - L'enfoncer pour ouvrir et fermer le plateau cassette.
 - Lorsqu'elle est enfoncée en mode d'attente, l'alimentation de la platine cassette est activée.
 - 16 Prises LINE OUT (sortie analogique)**
 - Lorsque ces fiches sont connectées aux prises d'entrée de bande (TAPE REC) sur récepteur, le son du DRR-F101 peut être entendu via les enceintes connectées.
 - 17 Prises LINE IN (entrée analogique)**
 - Lorsque ces fiches sont connectées aux prises de sortie de bande (TAPE REC) sur récepteur, le son d'autres appareils connectés peut être enregistré sur le DRR-F101.
 - 18 CONNECTEUR DU SYSTEME**
 - Lors de l'utilisation des séries D-F101, connecter ce connecteur au système sur un autre appareil à l'aide du câble du connecteur de système fourni.
 - 19 CORDON D'ALIMENTATION**
 - Connecter le cordon d'alimentation de cette unité à la prise CA sur le lecteur de CD (DCD-F101) ou l'enregistreur de MD (DMD-F101).

6 INSTRUCTIONS POUR LA MANIPULATION DES CASSETTES ET AVERTISSEMENTS

Précautions de manipulation des cassettes

- **Cassette C-120 et C-150**
 - Les cassettes C-120 et C-150 utilisent une bande très mince qui peut facilement s'emmêler dans les cabestans et les galets presseurs. Il est recommandé de ne pas utiliser des cassettes C-120 et C-150.
 - **Bande relâchée**
- Si la bande est relâchée, elle risque d'être emmêlée dans le mécanisme et d'être endommagée. Tendre toute bande relâchée avec un crayon, etc., avant de charger la cassette.

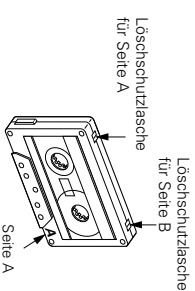


Remarques sur la conservation des cassettes

- Eviter de placer les cassettes dans les endroits suivants:
 1. Endroits chauds ou humides
 2. Endroits poussiéreux
 3. Endroits exposés en plein soleil
 4. Près de sources magnétiques (téléviseurs, enceintes, etc.)
- Ranger les cassettes dans leurs boîtiers avec les butées pour éviter de relâcher la bande.

Protection contre l'effacement accidentel

- Les cassettes ont des languettes pour la protection contre l'effacement accidentel. Utiliser un tournevis etc., pour briser les languettes de protection contre l'effacement accidentel des enregistrements.
- Pour enregistrer sur une bande dont les languettes ont été brisées, placer un morceau d'un cellophane etc., sur les trous de la languette.



Nettoyage des têtes

Certains cassettes de nettoyage disponibles dans le commerce sont très abrasives et risquent d'endommager les têtes. Eviter d'utiliser de telles cassettes de nettoyage.

- Si les têtes de la platine cassette sont sales, les bandes ne peuvent pas être lues ou enregistrées avec une bonne qualité sonore.
- Pour profiter pleinement de la performance de cette platine cassette et assurer une bonne qualité sonore, nettoyer les têtes régulièrement après 10 heures environ d'utilisation, en utilisant une cassette de nettoyage disponible dans le commerce.

Démagnétisation des têtes

- Les têtes deviennent magnétisées après une utilisation prolongée ou si elles sont exposées à des objets magnétiques. Cela génère du bruit ou une perte du son des aiguës.
- Si les têtes sont démagnétisées, utiliser un démagnétiseur de tête pour cassettes disponible dans le commerce pour démagnétiser les têtes.

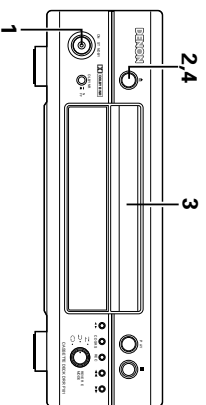
REMARQUE:

- Réglez le volume de l'amplificateur sur le minimum lorsque vous nettoyez et démagnétisez les têtes.

7 AVANT D'ENREGISTRER ET DE LIRE DES CASSETTES

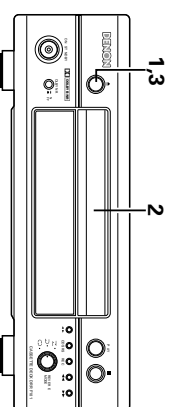
(1) Chargement et retrait d'une cassette

1 Chargement



1	Activer l'appareil.	
2	Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/ CLOSE). • Le tiroir à cassette s'ouvre.	
3	Charger les cassettes avec la face sur laquelle la bande est apparente face à l'appareil. Le fait de les charger autrement risque de les endommager.	
4	Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/ CLOSE) pour fermer le tiroir à cassette.	

2 Retrait



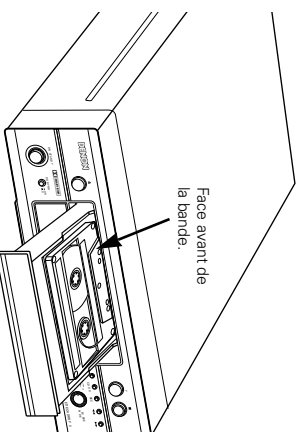
1	Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/ CLOSE). • Le tiroir à cassette s'ouvre.	
2	Retirer la cassette.	
3	Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/ CLOSE) pour fermer le tiroir à cassette.	

(3) Utilisation de la fonction d'inversion automatique

- Cette platine est équipée d'une fonction d'inversion automatique, aussi la bande peut être lue ou enregistrée sur les deux faces ou lues en continu sans retirer la cassette.

1 Direction de défilement de bande

- Avant la lecture ou l'enregistrement avec cet appareil, appuyer sur la touche de sens (▶◀) et sélectionner le sens avant (▶) ou le sens inverse (◀).



REMARQUE:

- Touches enfoncées et direction de défilement de bande.
La face avant est la face orientée vers le haut lorsque la bande est chargée dans le compartiment à cassette.

Touches enfoncées et direction de défilement de bande.	
Touches de (Voyant de sens commandé de défilement) PLAY ▶	(Touches de (Voyant de sens commandé de défilement) ▶ PLAY
Face avant	Face arrière

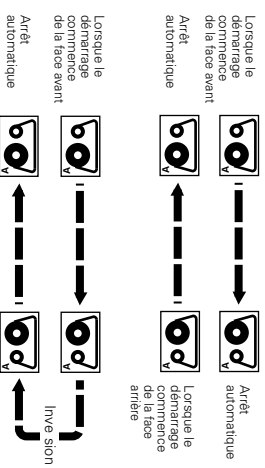
2 Mode d'inversion

Il existe trois modes d'inversion, comme décrit ci-dessous. Pour les instructions sur la commutation des modes, se référer à la pages 27, 28.

• Mode d'enregistrement/lecture sur une face (▶◀)

Utiliser ce mode pour enregistrer ou lire seulement la face avant ou arrière.

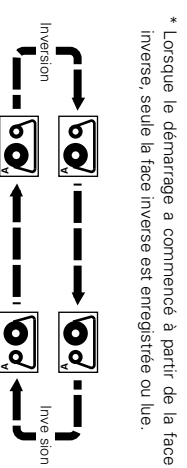
(Le mode d'arrêt est réglé automatiquement lorsque la fin de cette face de la bande est atteinte).



• Mode d'enregistrement/lecture sur deux faces (▶◀)

Dans ce mode, lorsque la fin de la face avant de la bande est atteinte pendant l'enregistrement ou la lecture, la bande continue automatiquement à la face arrière et la lecture ou l'enregistrement continue.

(Le mode d'arrêt est réglé automatiquement lorsque la fin de la bande sur la face arrière est atteinte.)

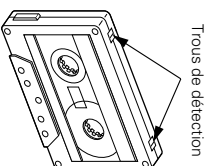


• **Mode de lecture en continu (▶▶)**
Dans ce mode, la lecture continue jusqu'à ce que la touche d'arrêt soit enfoncée.

* Pendant l'enregistrement, la platine fonctionne automatiquement de la même manière que pour le mode d'enregistrement/lecture sur deux faces (▶◀).

(2) Mécanisme de sélecteur automatique du type de bande

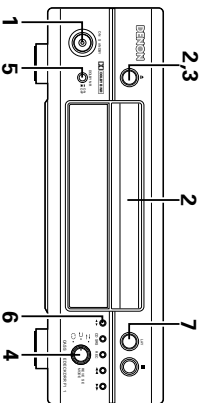
La chaîne DRR-F101 est équipée d'un mécanisme de sélecteur automatique du type de bande qui utilise les trous de détection dans les molettes des cassettes pour détecter le type de bande et régler automatiquement la polarisation d'enregistrement et d'égalisation appropriées pour ce type de bande.



REMARQUE: Les bandes en métal peuvent seulement être utilisées pour la lecture.

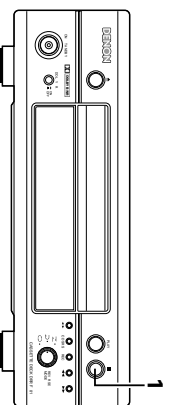
8 LECTURE DE CASSETTES

(1) Démarrage de la reproduction



1	Mettre l'appareil sous tension.	
2	Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (▲ OPEN/CLOSE) et charger une cassette enregistrée dans le tiroir à cassette. * Se reporter à la page 27.	
3	Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) pour fermer le tiroir à cassette.	
4	Activez le mode retour. * Se reporter à la page 27.	
5	Activez le mode Dolby NR.	
6	Appuyer sur la touche de sens lecture. (◀▶) pour changer le sens de la lecture.	
7	Appuyer sur la touche lecture (PLAY). • Le numéro de la piste en cours de lecture, le temps de lecture, etc. sont affichés. L'indicateur de mode PLAY clignote lentement.	

(2) Arrêt de la reproduction



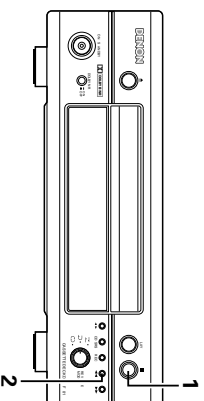
1	Appuyez sur la touche ■ STOP.	
----------	-------------------------------	--

(3) Avance et retour rapides

1	Pour mettre la cassette en avance rapide	
2		

1	Pour arrêter la lecture, appuyer sur la touche ■ (arrêt).	
2	Appuyer sur la touche d'avance rapide (▶▶).	

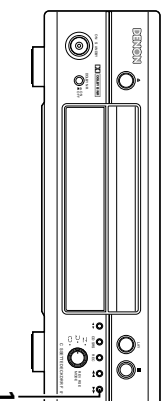
2 Pour rembobiner la cassette



1	Pour arrêter la lecture, appuyer sur la touche ■ (arrêt).	
2	Appuyer sur la touche de rembobinage (◀▶).	

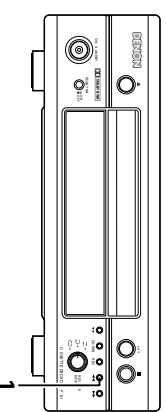
(4) Utilisation de la fonction de recherche musicale

Exemple 1: Trouver le début de la 4ème sélection sur la face A pendant la lecture de la 1ère sélection.



1	<p>Pendant la lecture, enfoncer trois fois la touche d'avance rapide (▶▶).</p>	
----------	--	--

Exemple 2: Trouver le début de la 2ème sélection sur la face A pendant la lecture de la 4ème sélection.



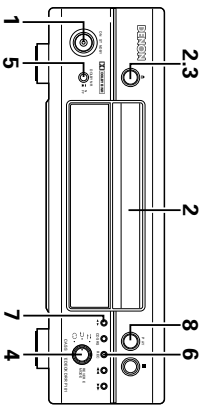
1	<p>Pendant la lecture, enfoncer trois fois la touche de rembobinage (◀▶).</p>	
----------	---	--

REMARQUE:

- La fonction de recherche musicale ne fonctionne pas s'il y a des sections vierges d'au moins 4 secondes entre les sélections.

9 ENREGISTREMENT DE CASSETTES

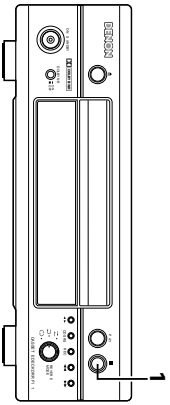
(1) Commencer l'enregistrement



1	Mettre l'appareil sous tension.
2	Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (A OPEN/CLOSE) et charger la cassette sur laquelle on veut enregistrer dans le tiroir à cassette. * Se reporter à la page 27.
3	Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) pour fermer le tiroir à cassette.
4	Activez le mode retour. * Se reporter à la page 27.

5	Activez le mode Dolby NR.
6	Appuyer sur la touche sourdine (REC). • Le mode de pause à l'enregistrement est activé.
7	Régler l'indicateur de sens de lecture du DR-F101 (◀ ou ▶) sur le sens dans lequel vous souhaitez enregistrer.
8	Appuyer sur la touche de lecture (PLAY). • L'enregistrement commence.
9	Lancez la lecture de la plage sur le lecteur de CD ou l'enregistreur de MD.

(2) Arrêter l'enregistrement



1	Pour arrêter l'enregistrement, appuyer sur la touche (arrêt). • La lecture s'arrête.
----------	---

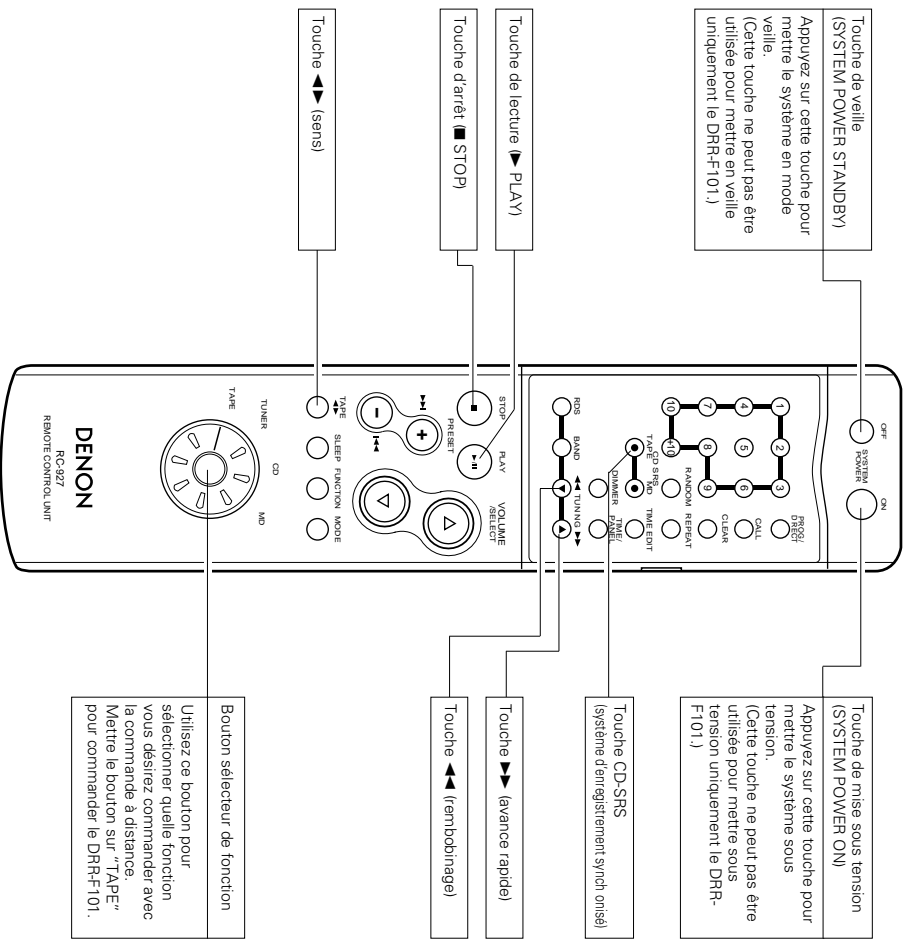
10 FONCTIONS DU SYSTEME

- L'opération est encore plus facile lorsque les composants de la série D-F101 sont connectés au DR-F101 avec des connexions de système. (Pour les instructions sur les connexions, se reporter aux instructions d'utilisation respectives du récepteur (DRA-F101) et référez-vous à leurs instructions d'utilisation respectives du récepteur (DRA-F101).)
- Les fonctions de système ne sont opérationnelles que lorsque les composants de la série D-F101 sont connectés. Elles ne le sont pas avec d'autres composants.

(1) Commande à distance du système

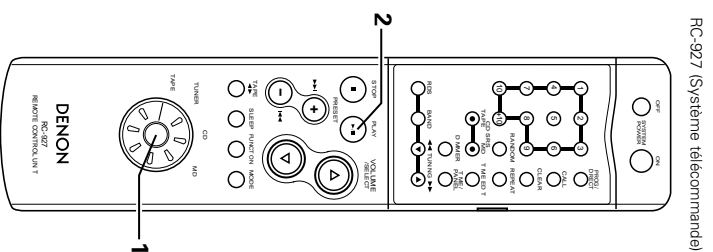
- Lorsque le DR-F101 est utilisé dans un système avec des appareils de la série D-F101, il peut être commandé à l'aide de la commande à distance du système (RC-927) fourni avec le récepteur (DRA-F101).
- Lorsque les connexions du système sont faites, tous les signaux de la commande à distance sont captés par le capteur du DRA-F101.
- Les touches situées sur la commande à distance fonctionnent de la même façon que les touches correspondantes situées sur l'appareil. (Se reporter à la section "DESIGNATIONS DES PIECES ET FONCTIONS" aux pages 26.)
- Pour obtenir des instructions à propos de l'utilisation du récepteur (DRA-F101) et du lecteur de CD (DCD-F101) et l'enregistreur de MD (DM-D-F101), référez-vous à leurs instructions d'utilisation respectives.
- Les signaux des fonctions de système pour l'utilisation des composants de la série D-F101 sont tous délivrés par le récepteur (DRA-F101). Ainsi, en faisant des connexions de système, toujours connecter le récepteur (DRA-F101).

■ Noms des touches de la commande à distance (section lecteur de cassettes)



(2) Fonction de mise sous tension automatique (lorsque connecté aux composants de la série D-F101)

- Lorsque le système est mis en mode veille, vous pouvez lancer la lecture d'une cassette simplement en appuyant sur la touche de lecture.

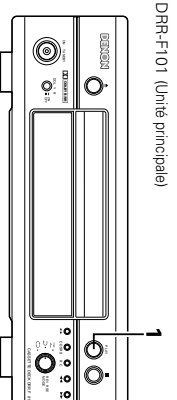


<p>1</p> <p>(RC-927)</p>	<p>Régler le sélecteur de fonction de la télécommande à la position "TAP".</p>	<p>TUNER CD MID</p>
<p>2</p> <p>(RC-927)</p>	<p>Appuyer sur la touche PLAY.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le système est mis sous tension, et la fonction du récepteur passe automatiquement à "TAP". Le TAP commence alors à jouer. * La fonction de mise sous tension automatique ne fonctionne pas même si l'on appuie sur la touche PLAY du DRR-F101. 	

* Lorsqu'un TAP est chargé avec DRR-F101 en mode d'attente, la platine cassette peut être commandée par une simple pression sur la touche de lecture du DRR-F101.

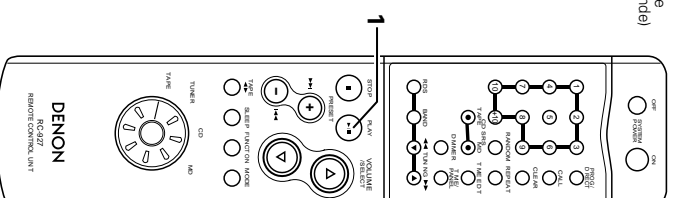
(3) Sélection automatique de fonction (lorsque connecté à la série D-F101)

- Utiliser cette fonction pour commuter la fonction sur "TAP" et lancer la lecture de la cassette simplement en appuyant sur une touche.



DRR-F101 (Unité principale)

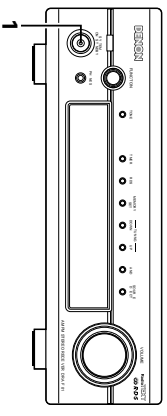
RC-927
(Système télécommande)



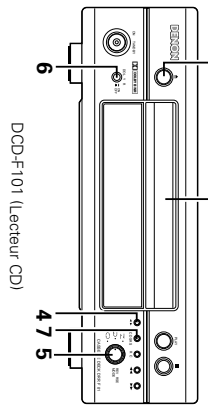
<p>1</p> <p>(Unité principale) (RC-927)</p>	<p>Appuyer sur la touche de lecture lorsqu'une unité autre que le DRR-F101 (lecteur de CD ou l'enregistreur de MID) joue.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La lecture sur l'unité en cours de lecture s'arrête. Au même moment, la fonction du récepteur passe à "TAP", et le platine cassette à jouer. * Pour effectuer cette opération à partir de l'unité de télécommande de système, tourner tout d'abord le sélecteur de fonction de l'unité de télécommande, et régler la fonction à "TAP".
--	--

(4) Enregistrement synchronisé de CD (lorsque le DRA-F101 et le DCD-F101 sont connectés)

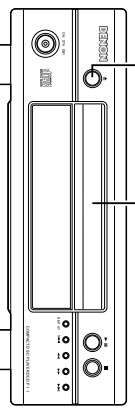
■ Les CD peuvent être enregistrés facilement.



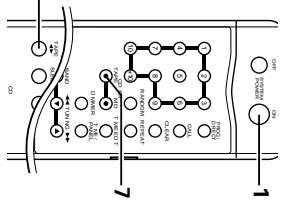
DRA-F101 (Récepteur)



DCD-F101 (Lecteur CD)



RC-927 (Télécommande)



1

Allumez le récepteur.
• Le système s'allume.

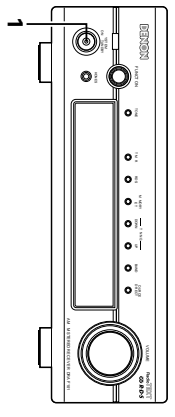
2	Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (▲ OPEN/CLOSE) et charger la cassette sur laquelle on veut enregistrer dans le tiroir à cassette.		(Unité principale)
3	Charger le CD dans le DCD-F101.		(DCD-F101)
4	Régler l'indicateur de sens de lecture du DRR-F101 (▶ ou ►) sur le sens dans lequel vous souhaitez enregistrer.		(Unité principale) (Télécommande)
5	Activez le mode retour. * Se reporter à la page 28.		(Unité principale)
6	Activez le mode Dolby NR.		(Unité principale)
7	Appuyer sur la touche CD SRS. • L'enregistrement commence automatiquement. * Une fois que toutes les plages du CD ont été lues, le lecteur de CD passe automatiquement en mode arrêt; un blanc de 5 secondes est créé sur la cassette se trouvant dans le DRR-F101 et le mode d'arrêt est activé. * Le DRR-F101 et le lecteur de CD passent automatiquement en mode arrêt si la cassette est enregistrée complètement avant la fin de la lecture du CD.		(Unité principale) (Télécommande)

REMARQUE:

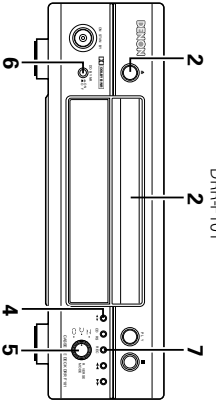
- La fonction d'enregistrement de CD synchronisé ne fonctionne pas lorsque le lecteur de CD est mis en mode de lecture programmée.

(5) Enregistrement synchronisé (lorsque les D-F101 séries sont connectés)

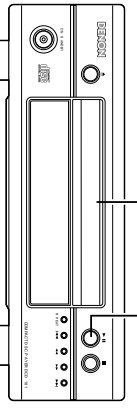
■ Mettre le DRR-F101 en mode de pause à l'enregistrement, puis appuyer sur la touche PLAY sur le CD (DCD-F101) ou l'enregistreur de MD (DMD-F101).



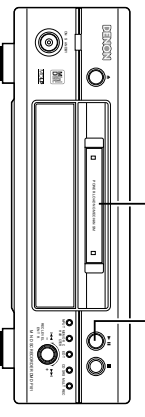
DRA-F101 (Récepteur)



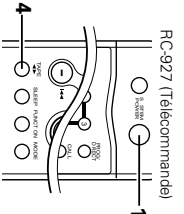
DRR-F101



DCD-F101 (Lecteur CD)



DMD-F101 (Lecteur de MD)



1	Mettre l'appareil sous tension. • Le système s'allume.		(Télécommande)
2	Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (▲ OPEN/CLOSE) et charger la cassette sur laquelle on veut enregistrer dans le tiroir à cassette.		(Unité principale)
3	Charger le disque à lire.		
4	Régler l'indicateur de sens de lecture du DRR-F101 (▶ ou ►) sur le sens dans lequel vous souhaitez enregistrer.		(Unité principale) (Télécommande)
5	Activez le mode retour. * Se reporter à la page 27.		(Unité principale)
6	Activez le mode Dolby NR.		(Unité principale)
7	Appuyer sur la touche sourdine (REC). Le mode de pause à l'enregistrement est activé et l'indicateur REC est allumé.		(Unité principale)
8	Appuyer sur la touche de PLAY/PAUSE (▶/II). • Les CD peuvent être enregistrés facilement. • Lorsque la lecture se termine sur le lecteur de CD ou l'enregistreur de MD, le lecteur de CD ou l'enregistreur de MD est mis automatiquement en mode d'arrêt; un espace blanc de 5 secondes est effectué sur le DRR-F101, et le DRR-F101 s'arrête. • De plus, si la fin de la cassette est atteinte avant que la lecture du disque soit terminée, le DRR-F101 et le lecteur de CD ou enregistreur de MD sont mis automatiquement en mode d'arrêt.		(Unité principale) (Télécommande)

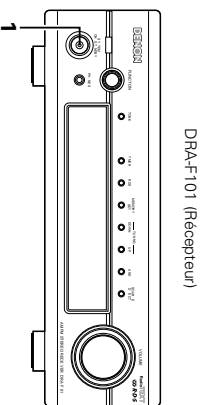
* Pour arrêter l'enregistrement en cours de route, appuyez sur la touche (■) sur le DRR-F101, le lecteur de CD, le l'enregistreur de MD ou le l'enregistreur de CD pour arrêter la lecture du CD.

(6) Fonctions de la minuterie (lorsque le DRA-F101 sont connectés)

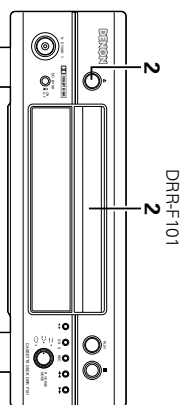
- La minuterie peut être utilisée pour lire les sources et les programmes de radio enregistrés ("AIR CHECK") aux heures réglées.
- Se reporter au mode d'emploi compris avec le DRA-F101.

(7) Fonctions de mise au point (wenn DRA-F101 und DCD-F101 angeschlossen sind)

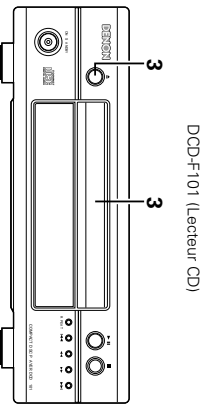
- Utilisez cette fonction pour mettre au point automatiquement les plages de CD pouvant figurer sur la cassette pour les utiliser pour l'enregistrement.
- La fonction de mise au point est commandée à partir de la commande à distance (RC-927) fournie avec le récepteur (DRA-F101).



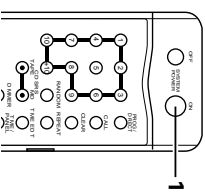
DRA-F101 (Récepteur)






DRR-F101





DCD-F101 (Lecteur CD)



RC-927 (Télécommande)

 (DRA-F101)	<p>1</p> <p>Mettre l'appareil sous récepteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le système s'allume.
 (Unité principale)	<p>2</p> <p>Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (▲ OPEN/CLOSE) et charger la cassette sur laquelle on veut enregistrer dans le tiroir à cassette.</p>
 (DCD-F101)	<p>3</p> <p>Charger le CD dans le DCD-F101.</p>
<p>4</p>	<p>Maintenant, procédez comme il est décrit dans la section "Fonction de mise au point" du livret d'instructions d'utilisation fourni avec le lecteur de CD (DCD-F101).</p>

REMARQUES:

- La fonction d'édition n'est pas opérationnelle avec les disques contenant plus de 21 plages.
- Charger la cassette sur laquelle vous voulez enregistrer dans le plateau à cassette de la platine-cassette avec la face A dirigée vers le haut avant de commencer l'enregistrement édité. Le début de la bande est automatiquement trouvé avant que l'enregistrement ne commence.
- En cas d'utilisation d'une cassette enregistrée pour l'enregistrement édité, l'enregistrement s'arrête et une section vierge est laissée sur la face B de la bande si celle-ci est plus longue que la durée fixée, donc effacer à l'avance la bande.
- Lorsque la fonction d'édition est utilisée pour enregistrer, mettre le commutateur de mode retour sur  sinon il n'est pas possible d'enregistrer sur la face B après la face A.
- Dans certains cas, il peut ne pas être possible d'enregistrer toutes les plages du disque, même si la bande est plus longue que la durée d'enregistrement du disque (à cause de la façon dont les plages sont divisées sur les faces A et B de la cassette). Le témoin "OVER" clignote s'il y a des plages ne pouvant pas être enregistrées.
- La touche d'enregistrement (REC), la touche , la touche CD SRS, la touche DIRECTION et la touche OPEN/CLOSE ne fonctionneront pas pendant l'édition.
- En cas d'enregistrement en utilisant la fonction d'édition, la fonction d'espace automatique est activée, et des espaces vierges d'environ 4 secondes sont automatiquement créés entre les plages. Pour cette raison, lors d'enregistrement de CD contenant par exemple des enregistrements de concerts sans espaces entre plages, des espaces vierges seront créés au milieu du morceau. Dans ce cas, ne pas enregistrer en utilisant la fonction d'édition.
- Pour annuler le mode d'édition, appuyer sur la touche d'arrêt (■) sur le DRR-F101 ou la lecteur de CD pour arrêter la lecture du CD. Le mode d'édition n'est pas annulé si d'autres touches sont enfoncées.

11] DEPANNAGE

Vérifier les points suivants avant de tirer des conclusions de mauvais fonctionnement de la platine cassette stéréo.

1. Toutes les connexions sont-elles correctes?
2. Tous les appareils du système sont-ils utilisés correctement selon les modes d'emploi?
3. Les enceintes et l'amplificateur/récepteur fonctionnent-ils correctement?

Si la platine cassette ne fonctionne toujours pas correctement, vérifier les symptômes énumérés ci-dessous. Si le symptôme ne correspond pas à la liste de vérification, prière de contacter le revendeur DENON.

Symptôme	Cause	Remedé	Page
L'enregistrement ne démarre pas lorsque la touche d'enregistrement (REC) est enfoncée.	<ul style="list-style-type: none"> • Aucune cassette n'est chargée. • Les languettes de protection contre l'effacement accidentel ont été brisées. 	<ul style="list-style-type: none"> • Charger une cassette. • Couvrir les trous des languettes avec un ruban de cellophane. 	27 26
Le son est cassé ou aucun son n'est produit pendant l'enregistrement et la lecture.	<ul style="list-style-type: none"> • Les têtes sont sales. • La cassette est défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer les têtes. • Remplacer la cassette. 	30 –
Un rouflement est entendu pendant la lecture des cassettes.	<ul style="list-style-type: none"> • Bruit provenant d'un téléviseur. (Du bruit risque d'être produit par certains types de téléviseurs.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Eloigner le téléviseur de la chaîne. • Eteindre le téléviseur. 	24 –
Le pleurage (son tremblant) est lourd pendant l'enregistrement ou la lecture.	<ul style="list-style-type: none"> • Les cabestans ou les galets presseurs sont sales. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les nettoyer. 	30

12] AUTRES INFORMATIONS

Nettoyage des têtes

- Si les têtes de la platine cassette sont sales, les bandes ne peuvent pas être lues ou enregistrées avec une bonne qualité sonore.
- Pour profiter pleinement de la performance de cette platine cassette et assurer une bonne qualité sonore, nettoyer les têtes régulièrement après 10 heures environ d'utilisation, en utilisant une cassette de nettoyage disponible dans le commerce.

REMARQUE:

- Certaines cassettes de nettoyage disponibles dans le commerce sont très abrasives et risquent d'endommager les têtes. Éviter d'utiliser de telles cassettes de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

- Les têtes deviennent magnétisées après une utilisation prolongée ou si elles sont exposées à des objets magnétiques. Cela génère du bruit ou une perte du son des aiguës.
- Si les têtes sont démagnétisées, utiliser un démagnétiseur de tête pour cassettes disponible dans le commerce pour démagnétiser les têtes.

13] SPECIFICATIONS

Type:

Têtes:

Platine cassette horizontale 4-pistes canaux stéréo

1 tête d'enregistrement/lecture en Permalloy dur

1 tête d'effacement en ferrite à double entrefer

4,75 cm/s

Dolby B NR

Normal, Elevé (TYPE I, III)

Les bandes en métal (TYPE IV) peuvent seulement être utilisées pour la

lecture

CA 230 V, 50 Hz

9 W

250 (L) x 81,5 (H) x 269 (P) mm

(avec les pieds, les commandes et les bornes)

2,8 kg

Alimentation:

Consommation:

Dimensions extérieures maximales:

Poids:

- * Les dimensions maximales comprennent les commandes, les prises et les couvercles.

(W) = largeur, (H) = hauteur, (D) = profondeur

- Les spécifications et les fonctions sont sujettes à modification sans préavis dans un but d'amélioration.

- Réduction de bruit Dolby fabriqués sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

- DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

INDICE

1	CARATTERISTICHE PRINCIPALI	34	8	RIPRODUZIONE DELLE CASSETTE	38
2	PRIMA DELL'USO	34	9	REGISTRAZIONE DELLE CASSETTE	39
3	PRECAUZIONI DURANTE L'INSTALLAZIONE	34	10	FUNZIONI DEL SISTEMA	39-42
4	COLLEGAMENTI	35	11	SINTOMI SPESSE SCAMBIATIPER GUASTI	43
5	NOMENCLATURA E FUNZIONI	36	12	ALTRE INFORMAZIONI	43
6	MANEGGIO DELLA CASSETTA E PRECAUZIONI	36	13	SPECIFICAZIONI	43
7	PRIMA DI REGISTRARE E RIPRODURRE LE CASSETTE	37			

Controllate che i seguenti componenti sono stati inclusi insieme all'unità principale:

①	Manuale delle istruzioni	1	③	Cavo di connessione del sistema	1
②	Cavo RCA con la spina pin	2	④	Lista delle stazioni di servizio	1



1 CARATTERISTICHE PRINCIPALI

1. Caricamento orizzontale per un viaggio stabile

Il meccanismo di caricamento orizzontale usato sui DRR-F101 è il tipo ideale di vassoio per le parti rotanti, la parte più importante per la piastra a cassette. Il montaggio orizzontale della piastra diminuisce la vibrazione del volo nella direzione di spinta e riduce il rumore di modulazione.

2. Varie funzioni di editing e riproduzione

- Meccanismo di auto inversione per la registrazione e riproduzione per lunghi periodi di tempo.
- Selettore automatico di cassetta per identificare automaticamente il tipo di cassetta.
- Ricerca musica per scegliere fino a 16 selezioni in ciascuna direzione.

3. Funzioni del sistema convenienti

DRR-F101 è dotato di funzioni del sistema che permettono facili operazioni di registrazione sincronizzata, registrazione/riproduzione con timer e funzione automatica e accensione automatica quando usato in combinazione con le serie DRA/DCC/DMD-F101. Inoltre, i componenti del sistema possono essere manovrati usando il telecomando (RC-927) in dotazione con l'unità sintonizzatore e ricevitore (DRA-F101).

2 PRIMA DELL'USO

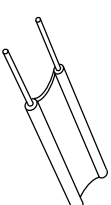
Fate attenzione ai seguenti punti prima di usare quest'unità:

- **Prima di premere l'interruttore di accensione**
Controllate nuovamente che tutti i collegamenti siano giusti e che non ci siano dei problemi con i cavi di connessione. Collocate sempre l'interruttore di accensione nella posizione di attesa prima di collegare e scollegare i cavi di connessione.
- **Prima di spostare l'apparecchio**
Prima di spostare l'apparecchio scollegate sempre il cavo di alimentazione ed i cavi di connessione tra i vari componenti audio per prevenire dei corti circuiti o danni ai cavi di connessione.

3 PRECAUZIONI DURANTE L'INSTALLAZIONE

Il lettore piastra a cassette utilizza un microcomputer per il controllo dei circuiti elettronici interni. Nel caso in cui il lettore piastra a cassette venga usato nella vicinanza di un sintonizzatore o di un televisore acceso, potrebbe presentarsi dell'interferenza nel suono proveniente dal sintonizzatore o nell'immagine televisiva, anche se è poco probabile. Per evitare ciò, seguite le seguenti precauzioni:

- Tenete il lettore piastra a cassette tanto lontano quanto è possibile dal sintonizzatore e dal televisore.
- Tenete il filo di alimentazione ed il cavo di connessione del lettore piastra a cassette lontani dai fili dell'antenna del sintonizzatore e del televisore.
- E' probabile che l'interferenza si presenti quando usate un'antenna interna o un cavo alimentatore di 300 Ω /ohm. Quindi, si raccomanda l'uso di un'antenna esterna o un cavo coassiale di 75 Ω /ohm.



Cavo alimentare di: 300 Ω /ohm

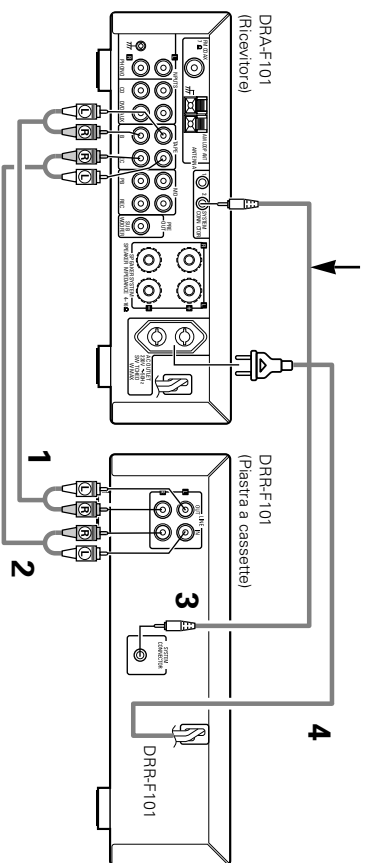


Cavo coassiale di 75 Ω /ohm

4 COLLEGAMENTI

Collegamento alla serie D-F101

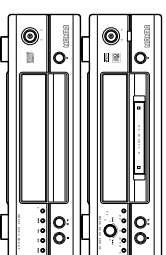
- Quando effettuate il collegamento ad un ricevitore diverso da quello nella DRA-F101 non sarà necessario effettuare il collegamento 3. Osservate che in tal caso, non sarà disponibile nessuna delle funzioni del sistema (accensione automatica della corrente, ecc.).
- Le operazioni del sistema, ad esempio la funzione di accensione automatica della corrente possono essere usate solo se i cavi audio stereo e i cavi del sistema sono stati collegati tra tutti i componenti del sistema. Assicuratevi di collegare tutti i cavi di connessione alle unità in modo ben saldo.
- Lo scollegamento del cavo del sistema durante l'uso del sistema può causare malfunzionamenti. Assicuratevi di scollegare il cavo di alimentazione prima di cambiare i collegamenti.



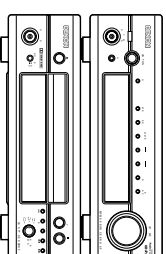
1	Collegate le prese LINE OUT del DRR-F101 alle prese di ingresso TAPE del ricevitore usando il cavo audio stereo in dotazione.
2	Collegate le prese LINE IN del DRR-F101 alle prese di ingresso TAPE del ricevitore usando il cavo audio stereo in dotazione.
3	Collegate la spina SYSTEM CONNECTOR del modello DRR-F101 alla spina SYSTEM CONNECTOR (1 o 2) di uno degli altri componenti usando il cavo in dotazione con il sistema.
4	Collegate il cavo di alimentazione di questa unità alla presa AC del riproduttore CD (DCD-F101) o uno degli altri componenti.

- Installazione raccomandata per il sistema**
- Per assicurare alte prestazioni e la massima stabilità, installate il modello della serie D-F101 nel seguente modo.
- NOTE:**
- Non collegate il cavo CA finché tutti i collegamenti non sono stati completati.
 - Assicuratevi di collegare correttamente i canali sinistro e destro (sinistra a sinistra, destra a destra).
 - Inserite le spine correttamente. Un collegamento incompleto causerà la generazione di rumore.
 - Osservate che l'accoppiamento dei cavi con la spina pin insieme a dei cavi CA o l'ubicazione degli stessi nella vicinanza di un trasformatore di potenza causerà la generazione di ronzio o altri rumori.
 - Dopo aver scollegato il cavo di alimentazione, aspettate almeno 5 secondi prima di ricollegarlo.

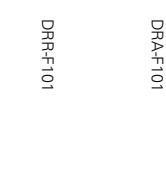
DMD-F101



DCD-F101



DRA-F101



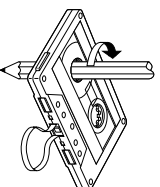
5 NOMENCLATURA E FUNZIONI

- 1 Interruttore di alimentazione (ON/STANDBY)**
 - Premere questo tasto una volta per accendere la piastra a cassette, poi premere nuovamente per impostare la piastra a cassette nel modo di attesa. Il colore del LED varia come descritto di seguito:
 - Con l'alimentazione attivata (ON): verde
 - Durante il modo STANDBY: rosso
 - 2 Interruttore di selezione del modo DOLBY NR**
 - Usare questo per selezionare il modo Dolby NR (ON o OFF). Quando si riproduce un nastro, impostare il modo NR sullo stesso modo di quando è stato registrato il nastro.
 - 3 Indicatore CD SRS**
 - Si accende durante la registrazione sincronizzata di sistema di un CD.
 - 4 Indicatore REC**
 - Si accende durante la registrazione.
 - 5 Indicatore del modo PLAY**
 - La direzione di viaggio del nastro e il modo di riproduzione sono visualizzati qui.
 - 6 Tasto ►► (direzione)**
 - Premere per invertire la direzione della riproduzione del nastro o di registrazione.
 - 7 Tasto CD SRS (Sistema di registrazione sincronizzata)**
 - Usare questo tasto per la registrazione sincronizzata di CD.
 - Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla pagina 41.
 - 8 Interruttore di selezione REVERSE MODE**
 - Usare questo per selezionare la direzione di viaggio del nastro.
 - Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla pagina 37.
 - 9 Tasto REC**
 - Questo tasto viene usato quando si registra e quando si creano spazi vuoti tra le selezioni. Se viene premuto solo il tasto REC, si imposta il modo di pausa registrazione.
 - Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla pagina 39.
- NOTA:**
- Se il tasto di riproduzione sui cambiadischi del riproduttore CD (DCD-F101) o il registratore MD (DMD-F101) viene premuto durante il modo di pausa di registrazione quando si è collegati con altri componenti della serie D-F101, la registrazione del CD o MD inizia automaticamente.
- 10 Tasto ◀◀ (riavvolgimento)**
 - Premete questo tasto per riavvolgere il lato anteriore del nastro. (Il lato posteriore del nastro è fatto avanzare fino in fondo.) Usare questo tasto anche per cercare l'inizio della selezione corrente quando si riproduce in avanti (▶) o per cercare l'inizio della selezione successiva quando si riproduce all'indietro (◀).
 - 11 Tasto ►► (avanzamento)**
 - Premete questo tasto per far avanzare il lato anteriore del nastro. (Il lato posteriore del nastro è riavvolto.) Usare questo tasto anche per cercare l'inizio della selezione corrente quando si riproduce in avanti (▶) o per cercare l'inizio della selezione successiva quando si riproduce all'indietro (◀).
 - 12 Tasto ■ (arresto)**
 - Premere questo tasto mentre il nastro è in movimento per arrestare il nastro.
 - 13 Tasto PLAY**
 - Premere questo tasto per riprodurre il nastro.
 - 14 Vassoio cassetta**
 - Il vassoio cassetta si apre alla pressione del tasto OPEN/CLOSE. Inserire la cassetta con il lato con il nastro esposto rivolto verso l'interno. Per chiudere il vassoio cassetta, premere nuovamente il tasto OPEN/CLOSE. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla pagina 37.
 - 15 Tasto ▲ OPEN/CLOSE**
 - Premere questo tasto per aprire e chiudere il vassoio cassetta.
 - Se premuto nel modo di attesa, la piastra a cassette si accende.
 - 16 Prese LINE OUT (uscita analogica)**
 - Quando le prese sono collegate alle prese di entrata nastro (TAPE PB) sul ricevitore, il suono del DRR-F101 può essere udito attraverso gli altoparlanti collegati a tali prese.
 - 17 Prese LINE IN (entrata analogica)**
 - Quando le prese sono collegate alle prese di uscita nastro (TAPE REC) sul ricevitore, il suono di altri componenti ad esse collegati può essere registrato sul DRR-F101.
 - 18 CONNETTORE DI SISTEMA**
 - Quando si usa in combinazione con le serie D-F101, collegare questo terminale al terminale del connettore di sistema su di un'altra unità usando il cavo del connettore di sistema incluso.
 - 19 CAVO DI ALIMENTAZIONE**
 - Collegare il cavo di questa unità alla presa AC del riproduttore CD (DCD-F101) o il registratore MD (DMD-F101).

6 MANEGGIO DELLA CASSETTA E PRECAUZIONI

Precauzioni sul maneggio delle cassette

- **Cassette del tipo C-120 e C-150**
Le cassette del tipo C-120 e C-150 sono dotate di un nastro molto sottile che si inceppa facilmente nei capstani e nei premirulli. Vi raccomandiamo di non usare le cassette del tipo C-120 e C-150.
- **Nastro lento**
Nel caso in cui il nastro fosse lento, lo stesso potrebbe rimanere inceppato nel meccanismo e danneggiarsi. Stringete il nastro usando una matita, ecc., prima di inserire la cassetta.

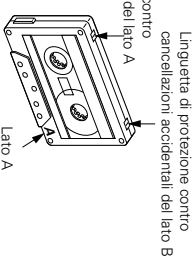


Nota sulla custodia delle cassette

- Evitate di custodire le cassette nei seguenti tipi di luoghi:
 1. Luoghi caldi o umidi.
 2. Luoghi polverosi.
 3. Luoghi dove saranno esposte alla luce diretta del sole.
 4. Nella vicinanza di campi magnetici (televisioni, altoparlanti, ecc.)
- Berg cassettetapes op in doosjes met blokkeerpremettes om te voorkomen dat de tapes gaat loszitten.

Prevenzione di cancellazioni accidentali

- Le cassette sono dotate di linguette di prevenzione contro cancellazioni accidentali. Usate un cacciavite, ecc., per spezzare le linguette e prevenire la cancellazione accidentale delle registrazioni importanti.
- Se desiderate registrare su quelle cassette le cui linguette sono state spezzate, coprite i fori con del nastro adesivo.



Pulizia delle testine

- Alcune delle cassette di pulizia disponibili sul mercato sono altamente abrasive e possono danneggiare le testine. Evitate l'uso di tale cassetta.
- Nel caso in cui le testine della piastra a cassette sono sporche, non sarà possibile riprodurre o registrare i nastri con una buona qualità sonora.
 - Pulite le testine regolarmente ogni 10 ore d'uso, servendovi di una cassetta di pulizia venduta a parte, per ottenere i migliori prestazioni e per garantire una buona qualità sonora.

Smagnetizzazione delle testine

- Le testine diventano magnetizzate dopo l'uso prolungato o quando sono esposte ad un oggetto magnetico. Questo causa rumore o una perdita degli acuti.
- Nel caso in cui le testine fossero magnetizzate, usate uno smagnetizzatore per testine, venduto separatamente, per smagnetizzare le stesse.

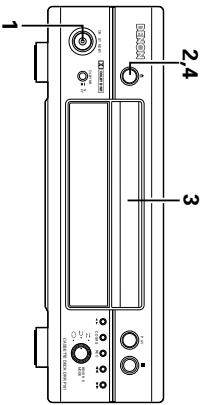
NOTA:

- Impostate il volume dell'amplificatore al minimo durante la pulizia delle testine.

7 PRIMA DI REGISTRARE E RIPRODURRE LE CASSETTE

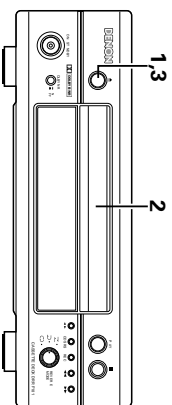
(1) Inserimento e rimozione della cassetta

1 Inserimento della cassetta



1	Ripristinate la corrente.	
2	Premete il tasto di apertura/chiusura (OPEN/CLOSE). • Il vano cassetta si aprirà.	
3	Inserite la cassetta con il lato del nastro esposto rivolto verso l'unità. Un inserimento differente potrebbe causare danni.	
4	Premete il tasto di apertura/chiusura (OPEN/CLOSE) per chiudere il vano cassetta.	

2 Rimozione della cassetta



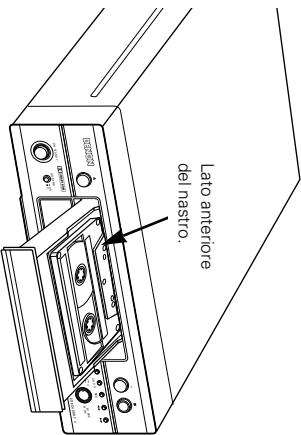
1	Premete il tasto di apertura/chiusura (OPEN/CLOSE). • Il vano cassetta si aprirà.	
2	Rimuovete la cassetta.	
3	Premete il tasto di apertura/chiusura (OPEN/CLOSE) per chiudere il vano cassetta.	

(3) Uso della funzione Auto Reverse

- Questa piastra a cassette è stata dotata di una funzione Auto Reverse, grazie alla quale il nastro può essere riprodotto o registrato su ambedue i lati oppure può essere riprodotto continuamente senza girare la cassetta.

1 Direzione dello scorrimento del nastro

- Prima di riprodurre o registrare con questa unità, premere il tasto di direzione (◀▶) e selezionare la direzione in avanti (▶) o la direzione all'indietro (◀), poi premere il tasto PLAY.



NOTA:	
• Tasti premuti e direzione dello scorrimento del nastro. Il lato anteriore è quello rivolto verso l'alto quando si inserisce la cassetta nel vano cassetta.	

Tasti premuti e direzione dello scorrimento del nastro	
(Tasti operativi) (Indicativo della direzione di viaggio) ▶	(Tasti operativi) (Indicativo della direzione di viaggio) ◀
Anteriore	Posteriore

2 Modo inverso

Ci sono tre modi inversi, i quali sono descritti qui sotto. Per ulteriori istruzioni su come cambiare tra i tre modi, fate riferimento alle pagine 37 e 38.

• Modo di registrazione/riproduzione di un lato solo (◀▶)

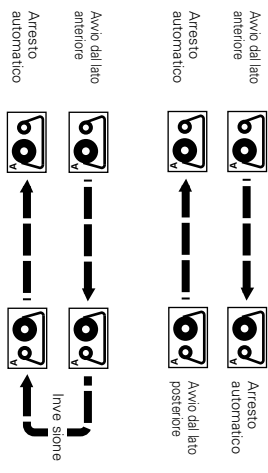
Usate questo modo per registrare o riprodurre solo il lato anteriore o posteriore. (Il modo di arresto viene impostato automaticamente quando si raggiunge la fine di quel lato del nastro.)

• Modo di registrazione/riproduzione di ambedue i lati (◀▶)

Quando, durante la registrazione o la riproduzione del nastro, si raggiunge la fine del lato anteriore del nastro in questo modo, il nastro ritorna automaticamente al lato posteriore e la riproduzione o la registrazione del nastro continua da lì. (Il modo di arresto viene impostato automaticamente quando si raggiunge la fine del nastro nel lato posteriore.)

• Modo di riproduzione continua (▶▶)

In questo modo, la riproduzione continua finché non premete il tasto di arresto.



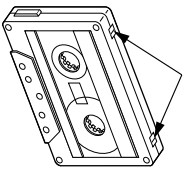
* Quando si inizia dal lato posteriore, solo il lato posteriore viene registrato o riprodotto.



* Durante la registrazione del nastro, la piastra a cassette funziona automaticamente come nel modo di registrazione/riproduzione di ambedue i lati (◀▶).

(2) Meccanismo di selezione automatica del nastro

Il DRR-F101 è stato dotato di un meccanismo di selezione automatica del nastro che utilizza i fori di rivelazione nella cassetta per rivelare il tipo del nastro e per impostare il bias di registrazione e l'equalizzazione appropriata per il tipo del nastro.

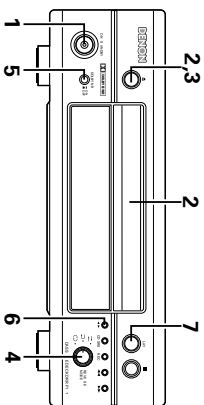


Nastro al lato (TIPO II)

NOTA: I nastri in metallo possono essere usati solo per la riproduzione.

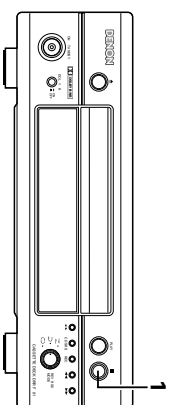
8 RIPRODUZIONE DELLE CASSETTE

(1) Inizio della riproduzione



1	Ripristinate la corrente.	
2	Premete il tasto di apertura / chiusura (▲ OPEN/CLOSE) ed inserite una cassetta registrata nel vano cassetta. * Fate riferimento alla pagina 37.	
3	Premete il tasto di apertura/chiusura (OPEN/CLOSE) per chiudere il vano cassetta.	
4	Impostate il modo normale. * Fate riferimento alla pagina 37.	
5	Impostate il modo Dolby NR.	
6	Premete il tasto di direzione (◀▶) per cambiare la direzione di riproduzione.	
7	Premete il tasto PLAY. • Vengono visualizzati il numero del brano in riproduzione, il tempo trascorso, ecc. L'indicatore del modo PLAY lampeggia lentamente.	

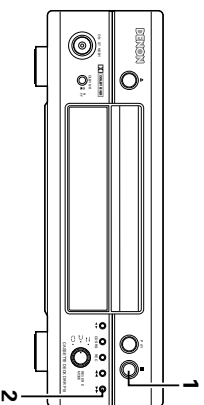
(2) Arresto della riproduzione



1	Premete il tasto ■ STOP. • Quando tutte le tracce del disco sono state riprodotte, la riproduzione si ferma automaticamente.	
----------	---	--

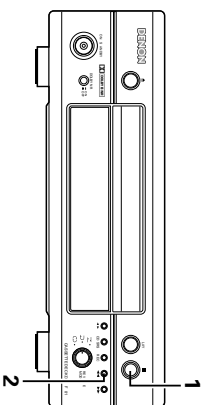
(3) Avanzamento rapido e riavvolgimento

1 Per avanzare il nastro rapidamente



1	Premete il tasto ■ (arresto) per arrestare la riproduzione.	
2	Premete il tasto di avanzamento (▶▶).	

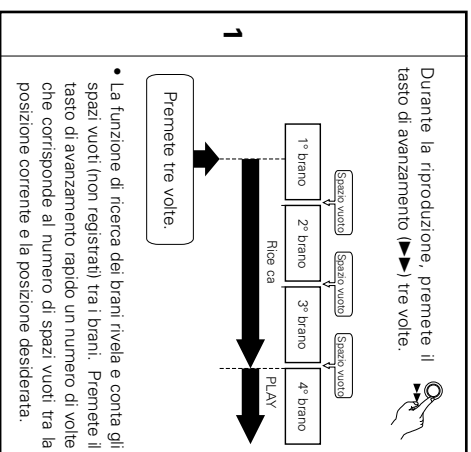
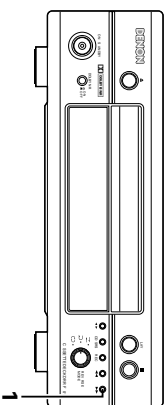
2 Per riavvolgere il nastro



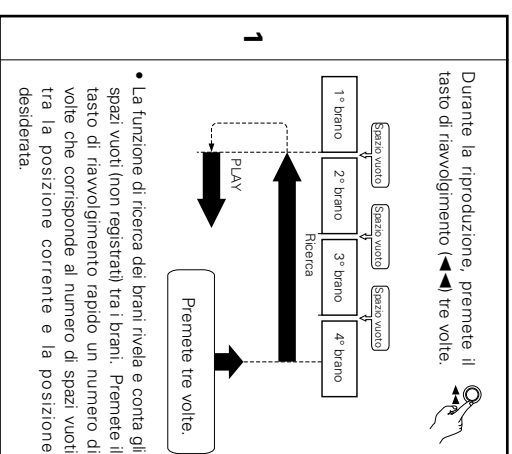
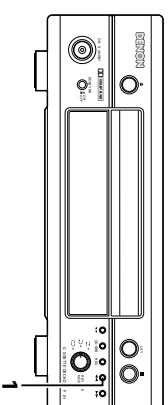
1	Premete il tasto ■ (arresto) per arrestare la riproduzione.	
2	Premete il tasto di riavvolgimento (◀◀).	

(4) Uso della funzione di ricerca dei brani (localizzazione automatica dell'inizio del brano)

Esempio 1: Localizzazione dell'inizio del 4° brano sul lato A durante la riproduzione del 1° brano.



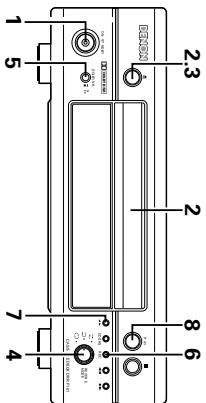
Esempio 2: Localizzazione dell'inizio del 2° brano sul lato A durante la riproduzione del 4° brano.



NOTA:
• La funzione di ricerca dei brani funziona solo se ci sono degli spazi vuoti che durano almeno 4 secondi tra i brani.

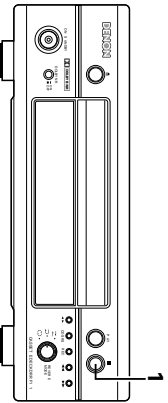
[9] REGISTRAZIONE DELLE CASSETTE

(1) Per iniziare la registrazione



1	Ripristinate la corrente.
2	Premete il tasto di apertura / chiusura (▲ OPEN/CLOSE) ed inserite una cassetta registrata nel vano cassetta. * Fate riferimento alla pagina 37.
3	Premete il tasto di apertura/chiusura (OPEN/CLOSE) per chiudere il vano cassetta.
4	Impostate il modo normale. * Fate riferimento alla pagina 37.

(2) Per arrestare la registrazione



5	Impostate il modo Dolby NR.
6	Premete il tasto di silenziamento (REC). • Il modo di pausa di registrazione è impostato.
7	Impostate l'indicatore della riproduzione del DRR-F101 (◀ o ▶) nella direzione in cui effettuare la registrazione.
8	Premete il tasto PLAY. • La registrazione ha inizio.
9	Inizia la riproduzione del brano del riproduttore CD o il registratore MD.

1	Premete il tasto ■ (arresto) per arrestare la registrazione. • La riproduzione si arresta.
----------	---

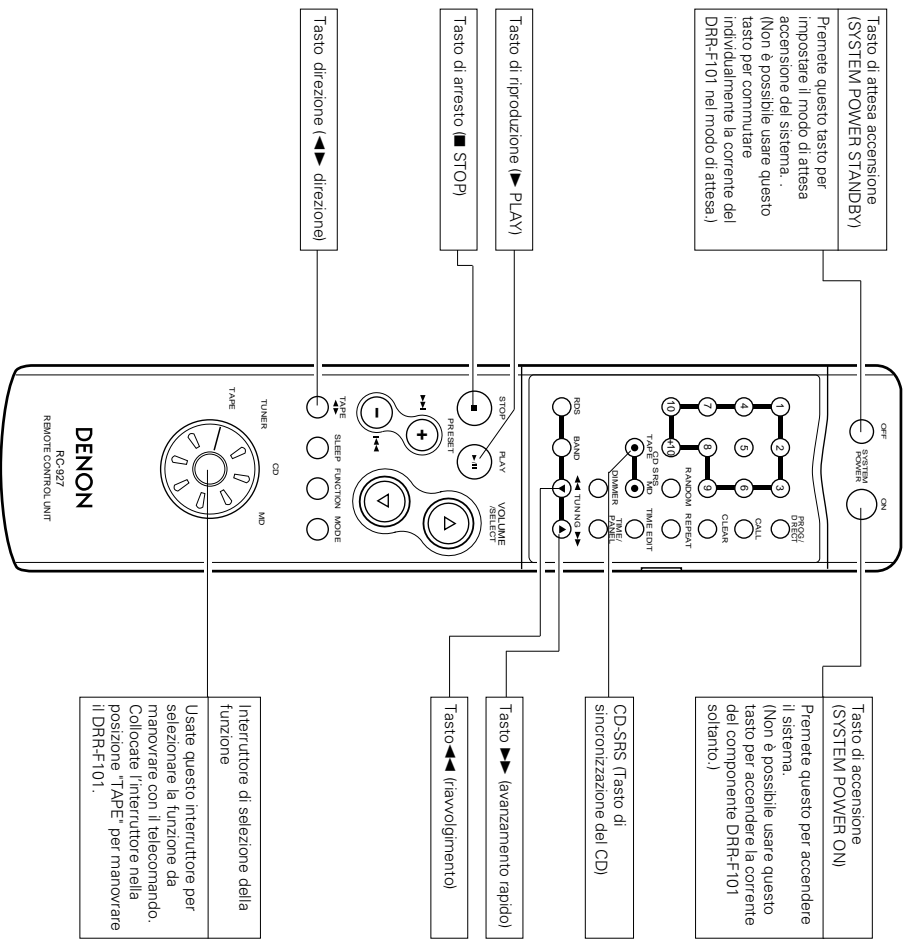
[10] FUNZIONI DEL SISTEMA

- L'operazione è ancora più facile quando i componenti della serie D-F101 sono stati collegati al DRR-F101 con i collegamenti del sistema. (Per ulteriori informazioni sui collegamenti, fate riferimento alle istruzioni operative del ricevitore (DRA-F101) e fate riferimento al manuale delle istruzioni in questione il ricevitore (DRA-F101).)
- Le funzioni del sistema sono disponibili solo quando sono stati collegati i componenti della serie D-F101. Non funzionano con altri componenti.

(1) Telecomando del sistema

- Quando usate il DRR-F101 in un sistema con modelli della serie D-F101, lo potrete usare con il telecomando (RC-927) in dotazione con il ricevitore (DRA-F101).
- Quando tutti i collegamenti del sistema sono stati fatti, tutti i segnali di controllo a distanza vengono ricevuti dal sensore di controllo a distanza del DRA-F101.
- I tasti sul telecomando funzionano come i tasti corrispondente nell'unità. (Fate riferimento alla sezione "NOMENCLATURA E FUNZIONI" alla pagina 36).
- Per ulteriori informazioni sull'uso del ricevitore (DRA-F101) e del riproduttore CD (DCD-F101) o il registratore MD (DMD-F101), fate riferimento al manuale delle istruzioni in questione.
- I segnali del sistema per la manovra dei componenti della serie D-F101 vengono emessi dal ricevitore (DRA-F101). Quindi, quando fate i collegamenti del sistema, assicuratevi di collegare il ricevitore (DRA-F101).

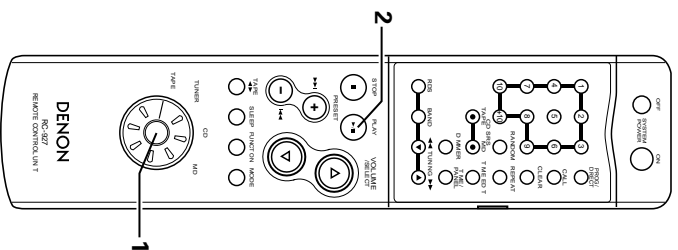
■ Nomi dei tasti sul telecomando (sezione della piastra a cassette)



(2) Funzione di accensione automatica (quando l'unità viene collegata ai componenti del serie D-F101)

- Quando il sistema è impostato nel modo standby, potete iniziare la riproduzione del nastro semplicemente premendo il tasto di avvio.

RC-927 (Sistema telecomando)



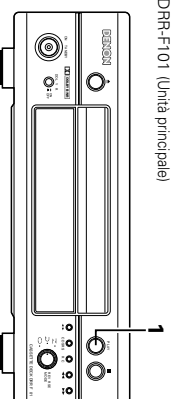
<p>1</p> <p>TUNER CD MD TAPES (RC-927)</p>	<p>Collocare su "TAPES" l'interruttore di selezione della funzione sul telecomando.</p>
<p>2</p> <p>PLAY (RC-927)</p>	<p>Premete il tasto di PLAY.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si accende automaticamente la corrente del sistema e cambia a "TAPES" la funzione del ricevitore. E poi ha inizio la riproduzione del TAPES. * La funzione di auto accensione non funziona neppure quando il tasto DRR-F101's PLAY viene premuto.

* Quando inserite un TAPES con il DRR-F101 nel modo di attesa, potete avviare la piastra a cassette semplicemente premendo il tasto di riproduzione del DRR-F101.

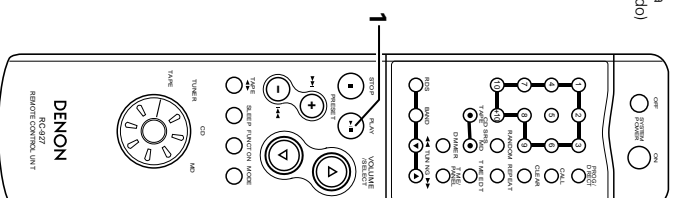
(3) Selezione automatica della funzione (quando avete collegato l'unità alla serie D-F101)

- Utilizzate questa funzione per passare alla funzione "TAPES" e iniziare la riproduzione del nastro contemporaneamente premendoun tasto singolo.

DRR-F101 (Unità principale)



RC-927 (Sistema telecomando)

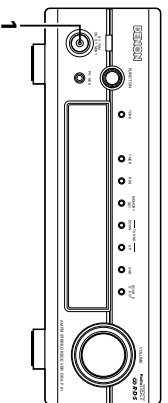


<p>1</p> <p>PLAY (Unità principale)</p> <p>PLAY (RC-927)</p>	<p>Premete il tasto di riproduzione durante la riproduzione di un'unità diversa da quella DRR-F101 (riproduttore CD o il registratore MD).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si ferma la riproduzione nell'unità di riproduzione attivata. Allo stesso tempo, la funzione del ricevitore cambia a "TAPES" e ha inizio la piastra a cassette. Per effettuare questi operazioni con il telecomando del sistema, girate il selettore della funzione del telecomando e selezionate la funzione "TAPES".
---	---

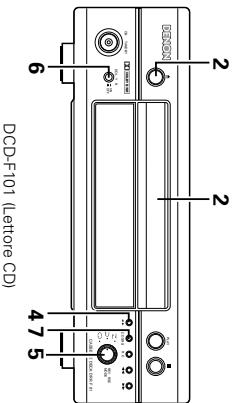
(4) Registrazione sincronizzata per CD (quando il DRA-F101 e il DCD-F101 sono collegati)

- I CD possono essere registrati facilmente.

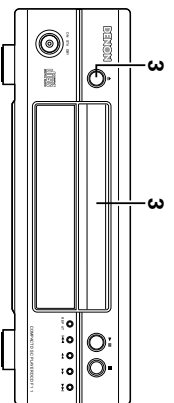
DRA-F101 (Ricevitore)



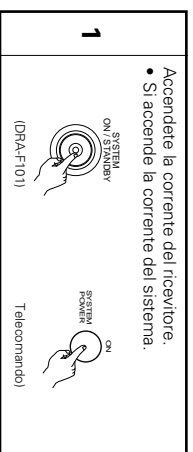
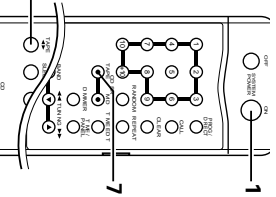
DRR-F101



DCD-F101 (lettore CD)



RC-927 (Telecomando)



- Accendete la corrente del ricevitore.
- Si accende la corrente del sistema.

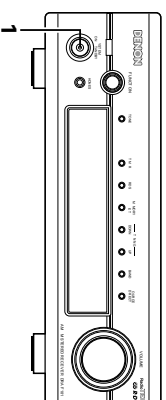
(DRA-F101)

Telecomando)

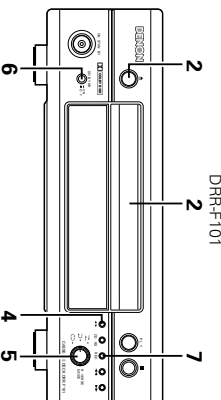
(5) Funzione di registrazione sincronizzata (quando sono collegati D-F101)

- Impostare il DRR-F101 sul modo di pausa di registrazione, poi premere il tasto PLAY sul CD (DCD-F101) o sul registratore MD (DMD-F101).

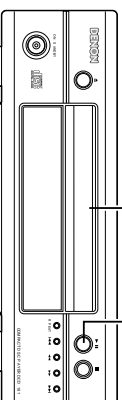
DRA-F101 (Ricevitore)



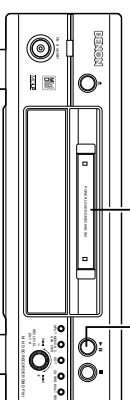
DRR-F101



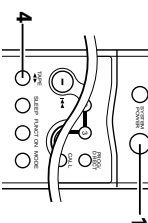
DCD-F101 (lettore CD)



DMD-F101 (Registratore MD)



RC-927 (Telecomando)



<p>2</p> <p>Premete il tasto di apertura / chiusura (▲ OPEN/CLOSE) ed inserite una cassetta registrata nel vano cassetta.</p> <p>(Unità principale)</p>	<p>2</p> <p>Impostate il modo normale.</p> <p>* Fate riferimento alla pagina 38.</p> <p>(Unità principale)</p>	<p>1</p> <p>Accendete la corrente del ricevitore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si accende la corrente del sistema. <p>(DRA-F101)</p> <p>(Telecomando)</p>
<p>3</p> <p>Inserire il CD nel DCD-F101.</p> <p>(DCD-F101)</p>	<p>4</p> <p>Impostate l'indicatore della riproduzione del DRR-F101 (◀ o ▶) nella direzione in cui effettuare la registrazione.</p> <p>(Unità principale)</p> <p>(Telecomando)</p>	<p>2</p> <p>Premete il tasto di apertura / chiusura (▲ OPEN/CLOSE) ed inserite una cassetta registrata nel vano cassetta.</p> <p>(Unità principale)</p>
<p>4</p> <p>Impostate il modo normale.</p> <p>* Fate riferimento alla pagina 38.</p> <p>(Unità principale)</p>	<p>5</p> <p>Impostate il modo normale.</p> <p>* Fate riferimento alla pagina 37.</p> <p>(Unità principale)</p>	<p>3</p> <p>Inserite il disco da riprodurre.</p>
<p>5</p> <p>Impostate il modo normale.</p> <p>* Fate riferimento alla pagina 37.</p> <p>(Unità principale)</p>	<p>6</p> <p>Impostate il modo Dolby NR.</p> <p>(Unità principale)</p>	<p>4</p> <p>Impostate l'indicatore della riproduzione del DRR-F101 (◀ o ▶) nella direzione in cui effettuare la registrazione.</p> <p>(Unità principale)</p> <p>(Telecomando)</p>
<p>6</p> <p>Impostate il modo Dolby NR.</p> <p>(Unità principale)</p>	<p>7</p> <p>Premere il tasto CD SRS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La registrazione inizia automaticamente. * Dopo la riproduzione di tutti i brani del CD, il lettore CD entra automaticamente nel modo di arresto, viene inserito uno spazio vuoto di 5 secondi sul nastro nel DRR-F101 e il modo di arresto sono impostati. * Dopo la riproduzione di tutti i brani del CD, il lettore CD entra automaticamente nel modo di arresto, viene inserito uno spazio vuoto di 5 secondi sul nastro nel DRR-F101 e viene impostato il modo di pausa della registrazione. <p>(Unità principale)</p>	<p>5</p> <p>Impostate il modo normale.</p> <p>* Fate riferimento alla pagina 37.</p> <p>(Unità principale)</p>
<p>7</p> <p>Per fermare la registrazione a metà, premete il tasto di arresto (■) del DRR-F101 o del lettore CD per fermare la riproduzione del CD. La registrazione sincronizzata del CD continua anche se premete gli altri tasti.</p> <p>(Telecomando)</p>	<p>6</p> <p>Impostate il modo Dolby NR.</p> <p>(Unità principale)</p>	<p>4</p> <p>Impostate l'indicatore della riproduzione del DRR-F101 (◀ o ▶) nella direzione in cui effettuare la registrazione.</p> <p>(Unità principale)</p> <p>(Telecomando)</p>
<p>8</p> <p>Per fermare la registrazione a metà, premete il tasto di arresto (■) del DRR-F101 o del lettore CD per fermare la riproduzione del CD. La registrazione sincronizzata del CD continua anche se premete gli altri tasti.</p> <p>(Telecomando)</p>	<p>7</p> <p>Premete il tasto di silenziamento (REC).</p> <p>Il modo di pausa di registrazione è impostato.</p> <p>(Unità principale)</p>	<p>3</p> <p>Inserite il disco da riprodurre.</p>
<p>8</p> <p>Per fermare la registrazione a metà, premete il tasto di arresto (■) del DRR-F101 o del lettore CD per fermare la riproduzione del CD. La registrazione sincronizzata del CD continua anche se premete gli altri tasti.</p> <p>(Telecomando)</p>	<p>8</p> <p>Impostate il modo Dolby NR.</p> <p>(Unità principale)</p>	<p>2</p> <p>Premete il tasto di apertura / chiusura (▲ OPEN/CLOSE) ed inserite una cassetta registrata nel vano cassetta.</p> <p>(Unità principale)</p>

NOTA:

- La registrazione sincronizzata del CD non funziona quando il riproduttore CD è impostato sul modo del programma di riproduzione.

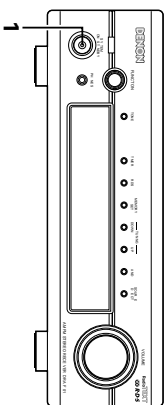
(6) Funzioni Timer (quando sono collegati DRA-F101)

- Il timer può essere usato per riprodurre fonti o registrare programmi radio ("AIR CHECK") in determinati momenti.
- Fate riferimento al manuale delle istruzioni in dotazione con il DRA-F101.

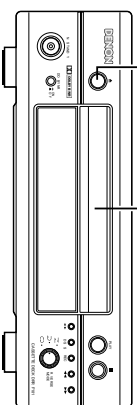
(7) Funzioni di editing (quando sono collegati DRA-F101 e DCD-F101)

- Usate questo tasto per modificare automaticamente i brani sul CD in modo tale che possano essere inclusi nel nastro da usare per la registrazione.
- La funzione di editing viene impostata dal telecomando (RC-927) in dotazione con il ricevitore (DRA-F101).

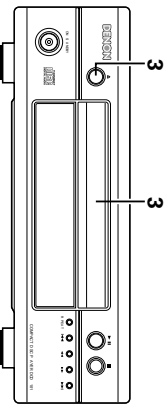
DRA-F101 (Ricevitore)



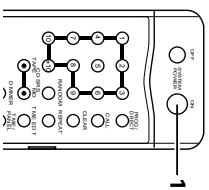
DRR-F101

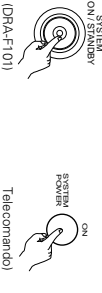






DCD-F101 (lettore CD)



RC-927 (Telecomando)



<p>1</p> <p>Accendete la corrente del ricevitore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si accende la corrente del sistema. 
<p>2</p> <p>Premete il tasto di apertura / chiusura (▲ OPEN/CLOSE) ed inserite una cassetta registrata nel vano cassetta.</p>  <p>(Unità principale)</p>
<p>3</p> <p>Inserite il CD nel DCD-F101.</p>  <p>(DCD-F101)</p>
<p>4</p> <p>Effettuate le operazioni descritte nel capitolo "Funzione editing" del manuale delle istruzioni in dotazione con il lettore CD (DCD-F101).</p>

- La funzione di editing non è disponibile per dischi che contengono più di 21 brani.
- Inserite la cassetta da registrare nel registratore a cassette, con il lato A rivolto verso l'alto, prima di iniziare la registrazione editing. Viene localizzato automaticamente l'inizio del nastro prima di iniziare la registrazione.
- Quando usate una cassetta registrata per la registrazione di editing, si ferma la registrazione e viene inserito uno spazio vuoto sul lato B se il nastro dura più del tempo impostato, per cui dovete cancellare il nastro prima di iniziare.
- Quando la funzione di edizione viene usata per la registrazione, impostate l'interruttore del modo reverse su  in caso contrario, non è possibile registrare dal lato B dopo il lato A.
- In alcuni casi può non essere possibile registrare tutti i brani sul disco, anche se il nastro dura più del disco (dipende da come sono suddivisi i brani sui lati A e B del nastro). Lampeggia l'indicatore "OVER" se ci sono dei brani che non si possono registrare.
- Il tasto di registrazione (REC), , il tasto CD SRS, il tasto DIRECTION e il tasto OPEN/CLOSE non funzioneranno durante l'edizione.
- Quando effettuate la registrazione usando la funzione di editing, la funzione di inserimento spazi automatico viene attivata e degli spazi vuoti di 4 secondi circa vengono inseriti automaticamente tra i brani. Per questo motivo, quando effettuate la registrazione di CD che contengono dei concerti senza spazi tra i brani, gli spazi vuoti verranno inseriti nel mezzo del pezzo. In questo caso, non effettuate la registrazione usando la funzione editing.
- Per cancellare il modo di editing, premete il tasto di arresto (■) del DRR-F101 o della lettore CD per fermare la riproduzione del CD. Il modo di editing non viene cancellato se premete altri tasti.

11] SINTOMI SPESSO SCAMBIATIPER GUASTI

Accettare i seguenti punti prima di ritenere qualche guasto.

1. Tutti i collegamenti sono giusti?
2. Si sta operando il sistema precisamente in conformità con le istruzioni d'operazione?
3. Gli altoparlanti ed amplificatori funzionano precisamente?

Se il registratore non ancora funziona giustamente, verificarlo di nuovo riferendosi al seguente elenco per verifica. Se i sintomi osservati non corrispondono all'elenco per verifica, vogliate rivolgerVi al Vostro commerciante di DENON.

Sintomo	Causa	Rimedio	Pagina
La registrazione non ha inizio alla pressione del tasto di registrazione (REC).	<ul style="list-style-type: none"> • Non è stata inserita la cassetta. • Le linguette di protezione contro cancellazioni accidentali sono state spezzate. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire la cassetta. • Coprire i fori con del nastro adesivo. 	37 36
Il suono è rotto o non viene riprodotto nessun suono durante la registrazione e riproduzione.	<ul style="list-style-type: none"> • Le testine sono sporche. • La cassetta è difettosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pulite le testine. • Sostituire la cassetta. 	39 –
Si sente del ronzio durante la riproduzione delle cassette.	<ul style="list-style-type: none"> • Il televisore causa interferenze. (Le interferenze vengono causate da alcuni tipi di televisori.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Allontanate il televisore dal sistema. • Spegnete il televisore. 	34 –
Il wow (suono vibrante) è forte durante la registrazione o riproduzione.	<ul style="list-style-type: none"> • I capstan o i premirulli sono sporchi. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pulite questi componenti. 	39

12] ALTRE INFORMAZIONI

Pulizia delle testine

- Nel caso in cui le testine della piastra a cassette sono sporche, non sarà possibile riprodurre o registrare i nastri con una buona qualità sonora.
- Pulite le testine regolarmente ogni 10 ore d'uso, servendovi di una cassetta di pulizia venduta a parte, per ottenere le migliori prestazioni e per garantire una buona qualità sonora.

NOTA:

- Alcune delle cassette di pulizia disponibili sul mercato sono altamente abrasive e possono danneggiare le testine. Evitate l'uso di tale cassette.

Smagnetizzazione delle testine

- Le testine diventano smagnetizzate dopo l'uso prolungato o quando sono esposte ad un oggetto magnetico. Questo causa rumore o una perdita degli acuti.
- Nel caso in cui le testine fossero smagnetizzate, usate uno smagnetizzatore per testine, venduto separatamente, per smagnetizzare le stesse.

13] SPECIFICAZIONI

Tipo:

Testine:

Velocità del nastro:

Riduzione del rumore:

Nastri usabili:

Alimentazione:

Consumo corrente:

Dimensioni massime esterne:

Peso:


Piastra a cassette stereo orizzontale a 2 canali e 4 piste
1 testina di registrazione/riproduzione di pernalloy dura
1 testina di cancellazione di ferrite a due fessure
4,75 cm/s
Dolby B NR
Normali, Alto (T1PO I, II)
I nastri in metallo (T1PO IV) possono essere usati solo per la riproduzione
CA 230 V, 50 Hz
9 W
250 (L) x 81,5 (H) x 269 (P) mm
(compreso i piedini; i controlli ed i terminali)
2,8 kg

* Le dimensioni massime includono i controlli, le prese ed i coperchi.

(L) = larghezza, (H) = altezza, (P) = profondità

- Le specificazioni e le funzioni sono soggette a cambiamenti senza preavviso per motivi di miglioramento del prodotto.

■ Dispositivo Dolby di riduzione del rumore fabbricato su licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

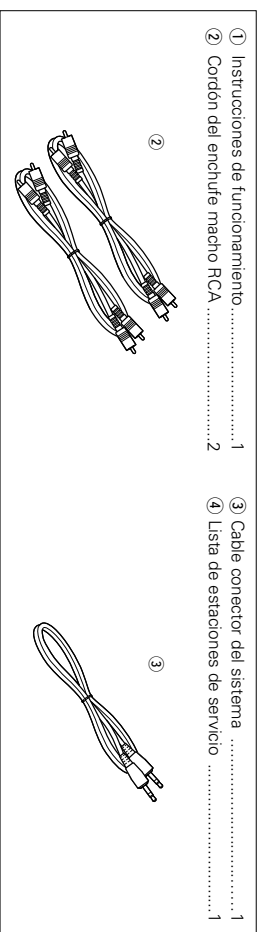
■ DOLBY e il simbolo della doppia D  sono marchi della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

INDICE

1	PRINCIPALES PRESTACIONES	44	8	REPRODUCCION DE CINTAS DE CASSETTE	48
2	ANTES DE UTILIZAR EL APALATO	44	9	GRABACION DE CINTAS DE CASSETTE	49
3	PRECAUCIONES PARA LA INSTALACION	44	10	FUNCIONES DE SISTEMA	49-52
4	CONEXIONES	45	11	SINTOMAS QUE SUELEN CONFUNDIRSE CON LAS AVERIAS	53
5	NOMBRES DE PIEZAS Y FUNCIONES	46	12	OTRAS INFORMACIONES	53
6	MANEJO DE LAS CINTAS DE CASETE Y PRECAUCIONES	46	13	ESPECIFICACIONES	53
7	ANTES DE GRABAR Y REPRODUCIR CINTAS	47			

Compruebe que las piezas siguientes estén incluidas en el paquete que se ha enviado separado de la unidad principal:

1	Instrucciones de funcionamiento	1	3	Cable conector del sistema	1
2	Cordón del enchufe macho RCA	2	4	Lista de estaciones de servicio	1



1 PRINCIPALES PRESTACIONES

1. Carga horizontal para un viaje estable

El mecanismo de carga horizontal utilizado en el DRR-F101 es el tipo ideal de bandeja para las partes rotatorias, la parte más importante de la platina de casete. Montar el mecanismo de la platina horizontalmente reduce la vibración del volante en el sentido de la tracción y reduce el ruido de modulación.

2. Diversas funciones de edición y reproducción

- Mecanismo autoinvertir para grabar y reproducir en períodos largos.
- El autoselector de cinta identifica automáticamente el tipo de cinta.
- Busqueda de música para escoger hasta 16 selecciones en cada dirección.

3. Cómodas funciones de sistema

EL DRR-F101 va equipado con funciones de sistema para facilitar la grabación sincronizada, grabación con temporizador/reproducción, función auto y activación automática de la alimentación, combinado con la serie DRA/DCA/DMD-F101. Además, las unidades del sistema pueden ser operadas utilizando el control remoto del sistema (RC-927) incluido con la unidad receptor de receptor (DRA-F101).

2 ANTES DE UTILIZAR EL APALATO

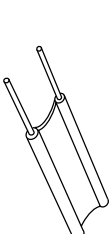
Antes de usar este equipo preste atención a las siguientes indicaciones:

- **Antes de encender el interruptor de alimentación**
Compruebe de nuevo que todas las conexiones están correctamente hechas y que los cables no presentan problemas. Si siempre el interruptor de alimentación en la posición de espera antes de conectar o desconectar los cables de conexión.
- **Mover el equipo**
Para evitar cortocircuitos o daños en los cables de conexión, cuando quiera mover el equipo, antes de hacerlo desenchufe siempre el cable de alimentación y desconecte los cables de conexión entre todos los demás componentes de audio.

3 PRECAUCIONES PARA LA INSTALACIÓN

El reproductor de discos compactos utiliza un microcomputador para controlar los circuitos electrónicos internos. Cuando el reproductor sea usado cerca de un sintonizador o televisor que esté activado, existirá una pequeña posibilidad de que se produzcan interferencias en el sonido emitido por el sintonizador o en la imagen de televisión. Para evitar que esto suceda, tome las siguientes precauciones:

- Mantenga el reproductor de discos compactos lo más lejos posible del sintonizador o televisor.
- Asegúrese de que los cables de alimentación y conexión del reproductor de discos compactos, no queden en contacto con los cables de antena del sintonizador o televisor.
- Al usar una antena interior o un cable alimentador de 300 Ω /ohmios, habrá mayores probabilidades de que se produzcan interferencias. Por esta razón, le recomendamos usar una antena exterior y un cable coaxial de 75 Ω /ohmios.



Cable alimentador de 300 Ω /ohmios

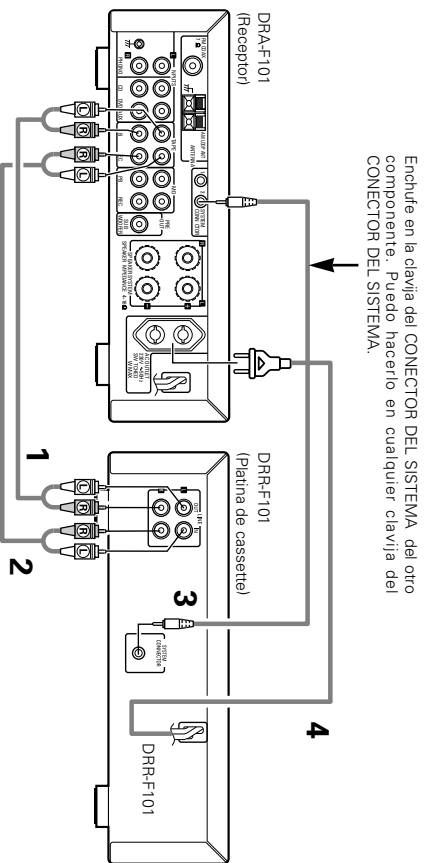


Cable coaxial de 75 Ω /ohmios

4 CONEXIONES

Conexión a la serie D-F101

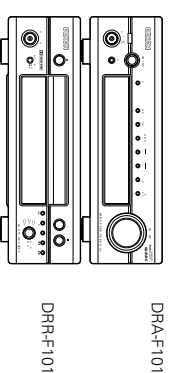
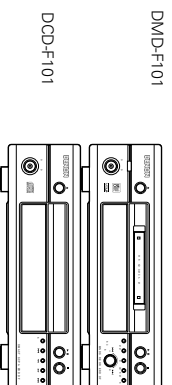
- Cuando lo conecte a un receptor que no sea de la serie DRA-F101, no es necesario hacer la conexión 3. Tenga en cuenta que en ese caso no funcionarán ninguna de las funciones del sistema (encendido automático, etc.).
- Las operaciones del sistema como la función de encendido automático sólo puede utilizarse si todos los cables de sonido estéreo y los cables del sistema están conectados entre todos los componentes del aparato. Asegúrese de conectar todos los cables de conexión entre todas las unidades.
- Desconectar un cable del sistema durante el funcionamiento podría ocasionar una avería. Asegúrese de desconectar el cable de alimentación antes de cambiar las conexiones.
- Instale los componentes de tal manera que los agujeros de ventilación del receptor (DRA-F101) no estén obstruidos.
- **Utilice tomas de CA para equipo de audio solamente. No las utilice para secadores de pelo, etc.**



1	Conecte las clavijas DRR-F101 LINE OUT a las clavijas de entrada del receptor de TAPES haciendo uso del cable de sonido estéreo incluido.
2	Conecte las clavijas DRR-F101 LINE IN a las clavijas de entrada del receptor de TAPES haciendo uso del cable de sonido estéreo incluido.
3	Conecte la clavija SYSTEM CONNECTOR DRR-F101 a la clavija SYSTEM CONNECTOR (1 o 2) de uno de los otros componentes utilizando el cable del sistema.
4	Conecte el cable de alimentación de esta unidad a la salida de CA en el reproductor de CD (DCC-F101) o uno de los otros componentes.

* El DRR-F101 puede utilizarse conectado a otro receptor que no sea de la serie DRA-F101. En ese caso, no funcionará ninguna de las funciones de sistema (encendido automático, etc.).

* Algunos receptores están equipados para conexiones de dos o más Platinas de casete, permitiendo así la copia de cintas. Lea las instrucciones de funcionamiento de su receptor detenidamente antes de utilizarlo.



- Instalación del aparato recomendada**
- Para garantizar una buena prestación y estabilidad, instale la serie D-F101 tal y como se describe a continuación.
- NOTAS:**
- No conecte el cable de CA hasta haber completado todas las demás conexiones.
 - Asegúrese de conectar correctamente los canales izquierdo y derecho (izquierdo con izquierdo, derecho con derecho).
 - Inserte las clavijas de forma segura. Las conexiones incompletas pueden generar ruido.
 - Tenga presente que atar los cables con clavijas de espiga a los cables de CA o situarlos cerca de un transformador de potencia generará zumbido u otros ruidos.
 - Después de desconectar el cable de alimentación, espere al menos 5 segundos antes de volverlo a enchufar.

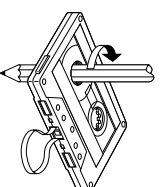
5 NOMBRES DE PIEZAS Y FUNCIONES

- 1 **Interruptor de operación de la alimentación (ON/STANDBY)**
 - Presione una vez para activar la alimentación de la platina de cassette, luego presione de nuevo para ajustar la platina de cassette en modo de espera.
 - El color del indicador cambia de la siguiente forma de acuerdo con la condición:
 - Con la alimentación activada: verde
 - Durante el modo STANDBY: rojo
 - 2 **Interruptor selector de modo DOLBY NR**
 - Utilice esto para seleccionar el modo Dolby NR (ON o OFF). Al reproducir una cinta, ajuste el modo Dolby NR al mismo modo en el que la cinta fue grabada.
 - 3 **Indicador CD SRS**
 - Se enciende con el sistema de grabación sincronizada para CD.
 - 4 **Indicador REC**
 - Se enciende durante la grabación.
 - 5 **Indicador de modo PLAY**
 - Aquí se muestran la dirección del recorrido de la cinta y el modo de reproducción.
 - 6 **Botón ◀▶ (dirección)**
 - Pulse para invertir la dirección de la reproducción o de la grabación de la cinta.
 - 7 **CD SRS (Botón de Sistema de Grabación Sincronizada)**
 - Utilice este botón para la grabación sincronizada de CDs.
 - Para más información, consulte la página 51.
 - 8 **Interruptor selector REVERSE MODE**
 - Utilice esto para seleccionar la dirección del recorrido de la cinta.
 - Para más información consulte la página 47.
 - 9 **Botón REC**
 - Este botón se utiliza al grabar y al crear espacios en blanco entre selecciones. Si sólo se presiona el botón REC, se ajusta el modo de pausa de grabación.
 - Para más información, consulte la página 49.
- NOTA:**
- Si el botón de reproducción en el cambiador reproductor de CD (DCD-F101) o el grabador de MD (DMD-F101) es presionado durante el modo de pausa de grabación cuando es conectado con otros componentes de la serie D-F101, la grabación de CD o MD empieza automáticamente.
- 10 **Botón ◀▶ (rebobinado)**
 - Pulse este botón para rebobinar el lado frontal de la cinta. (El lado trasero de la cinta es avanzado). Utilice también este botón para buscar el principio de la selección actual al reproducir hacia adelante (▶), o para buscar el principio de la siguiente selección al reproducir en modo inverso (◀).
 - 11 **Botón ▶▶ (avance rápido)**
 - Pulse este botón para avanzar rápidamente el lado frontal de la cinta. (El lado trasero de la cinta es rebobinado). Utilice además este botón para buscar (o al principio de la siguiente selección al reproducir en dirección hacia adelante (▶), o la búsqueda del principio de la selección actual en la reproducción en dirección (◀).
 - 12 **Botón ■ (parada)**
 - Presione este botón mientras se mueva la cinta para detener la cinta.
 - 13 **Botón (PLAY)**
 - Presione este botón para reproducir la cinta.
 - 14 **Portacasete**
 - El portacasete se abre al presionar el botón OPEN/CLOSE. Cargue la cinta de cassette con el lado en que la cinta está expuesta alejado de usted. Para cerrar el portacasete, presione de nuevo el botón OPEN/CLOSE. Para más información, consulte la página 47.
 - 15 **Botón ▲ OPEN/CLOSE**
 - Presione para abrir y cerrar el portacasete.
 - Al presionarlo en modo de espera se activa la alimentación de la platina de cassette.
 - 16 **Tomas LINE OUT (salida analógica)**
 - Al conectar estas tomas a un conector de entrada de cinta (TAPE PB) del receptor, el sonido del DRR-F101 puede ser escuchado a través de los altavoces conectados a ellos.
 - 17 **Tomas LINE IN (entrada analógica)**
 - Al conectar estas tomas a tomas de salida de cinta (TAPE REC) del receptor, el sonido de otros componentes conectados a ellos pueden ser grabados en el DRR-F101.
 - 18 **CONECTOR DEL SISTEMA**
 - Al utilizar las series D-F101, conecte este conector al sistema o otra unidad utilizando el cable conector de sistema incluido.
 - 19 **CABLE DE ALIMENTACIÓN**
 - Conecte el cable de alimentación de esta unidad a la salida de CA en el reproductor de CD (DCD-F101) o el grabador de MD (DMD-F101).

6 MANEJO DE LAS CINTAS DE CASETE Y PRECAUCIONES

Precauciones en cuanto al manejo de cintas de cassette

- **Cintas de cassette C-120 y C-150**
Las cintas C-120 y C-150 utilizan una cinta muy delgada que se puede ver muy fácilmente atrapada en los cabezales móviles y rodillos de presión. Recomendamos no utilizar cintas C-120 y C-150.
- **Flojedad (desgaste o movimiento lento) de la cinta**
Si la cinta está floja, se puede ver atrapada en el mecanismo y verse dañada. Estire cualquier parte floja de la cinta con un lápizero, etc., antes de cargar la cinta.

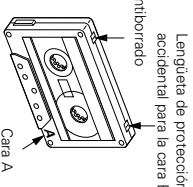


Notas acerca de cómo guardar las cintas de cassette

- Evite colocar las cintas de cassette tapas en el siguiente tipo de lugares:
 1. Lugares calurosos o húmedos
 2. Lugares polvorientos
 3. Lugares expuestos a los rayos del sol directamente
 4. Cerca de fuentes magnéticas (televisores, altavoces, etc.)
- Guarde las cintas de cassette en fundas con retenedores que eviten que la cinta se afloje.

Prevención del borrado accidental

- Las cintas de cassette tienen lengüetas para evitar el borrado accidental. Utilice un destornillador, etc., para romper las lengüetas y de esta forma evitar que las grabaciones se borren accidentalmente.
- Para grabar en una cinta cuyas lengüetas han sido rotas, coloque un poco de cinta de celofán, etc. encima de los orificios donde estuvieron las lengüetas.



Limpieza de los cabezales

- Algunas cintas de limpieza comercializadas son altamente abrasivas y pueden dañar los cabezales. Evite utilizar este tipo de cintas de limpieza.**
- Si los cabezales de la platina de cassette están sucios, las cintas no podrán ser reproducidas ni grabadas con una buena calidad de sonido.
 - Para beneficiarse al máximo de todas las posibilidades de funcionamiento esta platina de cassette debe ofrecer y asegurar una buena calidad de sonido, limpie los cabezales periódicamente después de aproximadamente 10 horas de uso, utilizando un cinta de limpieza que podrá adquirir en una tienda.

Desmantalar los cabezales

- Los cabezales se magnetizan después de haber sido utilizados durante un período de tiempo prolongado, o cuando han sido expuestos a algún tipo de imán. Esto produce como resultado la existencia de ruido o una pérdida de los agudos.
- Si los cabezales están imantados, utilice un desmagnetizador de cabezales de tipo cassette que podrá adquirir en una tienda para desmagnetizarlos.

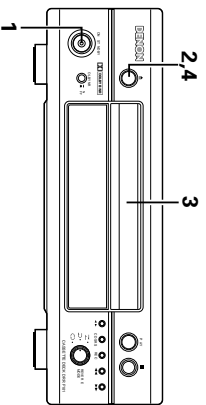
NOTA:

- Ajuste el volumen del amplificador al mínimo cuando limpie y elimine la pelusa de los cabezales.

7 ANTES DE GRABAR Y REPRODUCIR CINTAS

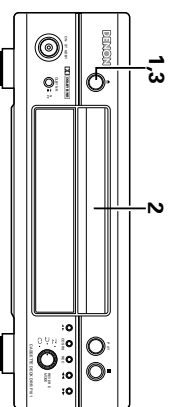
(1) Carga y extracción de una cinta de cassette

1 Carga



- 1** Conecte la alimentación eléctrica.
- 2** Presione el botón abrir/cerrar (OPEN/CLOSE).
• Se abre el platillo de cassette.
- 3** Cargue las cinta de cassette con la cara en la cual está expuesta la cinta mirando hacia el conjunto. Si las carga en sentido contrario pueden dañarse.
- 4** Presione el botón abrir/cerrar (OPEN/CLOSE) para cerrar el platillo del disco.

2 Extracción



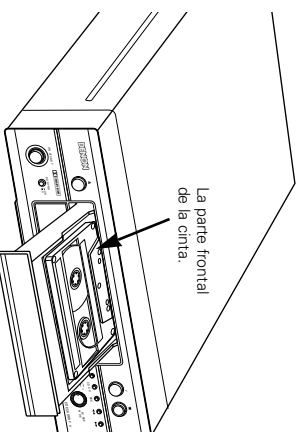
- 1** Presione el botón abrir/cerrar (OPEN/CLOSE).
• Se abre el platillo de cassette.
- 2** Retirar la cassette. Extraiga la cinta.
- 3** Presione el botón abrir/cerrar (OPEN/CLOSE) para cerrar el platillo del disco.

(3) Utilización de la función Auto Reverse

- Esta pletina está equipada con función auto reverse, de forma que la cinta se puede reproducir o grabar por ambas caras, o se puede reproducir sin interrupción, sin necesidad de extraer la cinta.

1 Dirección de movimiento de la cinta

- Antes de reproducir o grabar con esta unidad, pulse el botón de dirección (▶▶) y seleccione la dirección hacia adelante (▶) o la dirección hacia atrás (◀).



NOTA:

- Botones presionados y dirección del movimiento de la cinta.
La cara delantera es la cara que mira hacia arriba cuando se carga la cinta en el platillo de cassette.

Botones presionados y dirección del movimiento de la cinta	
(Botones de operación) (Indicación de dirección de recorrido)	(Botones de operación) (Indicación de dirección de recorrido)
PLAY ▶	▶ PLAY
Parte frontal	Parte desde

2 Modo invertir

Hay tres modos invertir, como se describe más adelante. Para hallar las instrucciones sobre cómo cambiar estos modos entre sí, consulte la páginas 47, 48.

• Modo grabación/reproducción de una sola cara (▶)

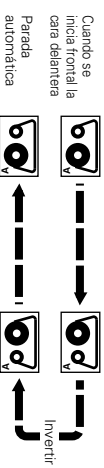
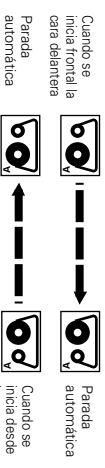
Utilice este modo para grabar o reproducir únicamente la cara delantera o trasera.
(El modo parada se fija automáticamente cuando se llega al final de la cinta.)

• Modo grabación/reproducción de doble cara (▶▶)

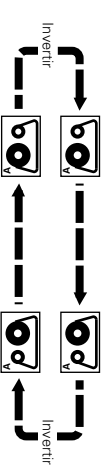
En este modo, cuando se llega al final de la cara delantera durante la grabación o la reproducción, la cinta automáticamente cambia a la cara trasera y la reproducción o la grabación continúa.
(El modo parada se fija automáticamente cuando se llega al final de la cinta de la cara trasera.)

• Modo reproducción continua (▶▶▶)

En este modo, la reproducción continúa hasta que se presiona el botón parada.



* Cuando se inicia desde la cara trasera, únicamente se graba o se reproduce la cara trasera.

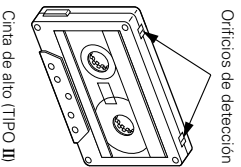


* Durante la grabación, la pletina opera automáticamente de la misma manera que para el modo grabación/reproducción de doble cara (▶▶).

(2) Mecanismo selector de cinta automático

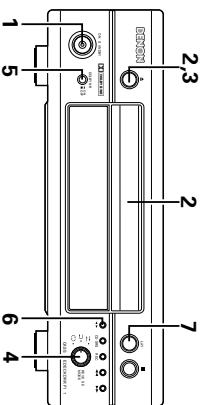
El DRR-F101 está equipado con un mecanismo selector de cinta automático que utiliza los orificios de detección de las mitades de la funda de la cinta para detectar el tipo de cinta y fijar automáticamente la polarización de la grabación y la equalización más apropiada para ese tipo de cinta.

NOTA:
Las cintas de metal pueden ser usadas solamente para reproducción.



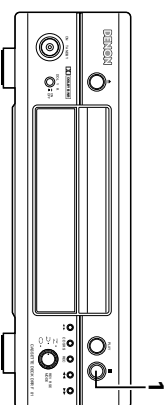
8 REPRODUCCION DE CINTAS DE CASSETTE

(1) Para iniciar la reproducción



1	Conecte la alimentación eléctrica.	
2	Presione el botón abrir / cerrar (▲ OPEN / CLOSE) y cargue una cinta grabada en el platillo del cassette. * Consulte la página 47.	
3	Presione el botón abrir/cerrar (OPEN/CLOSE) para cerrar el platillo del disco.	
4	Ajuste el modo reverse. * Consulte la página 47.	
5	Ajuste el modo Dolby NR.	
6	Pulse el botón de dirección (◀▶) para cambiar la dirección de la reproducción.	
7	Pulse el botón PLAY. • Se visualizan el número de la pista que está siendo actualmente reproducida y el tiempo transcurrido de reproducción, etc. El indicador en modo PLAY se ilumina con destellos lentos.	

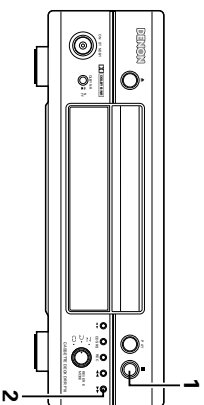
(2) Para detener la reproducción



1	Pulse el botón ■ STOP.	
---	------------------------	--

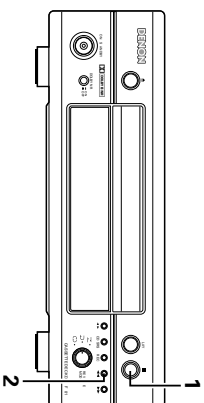
(3) Avance rápido y rebobinado

1 Para el avance rápido de la cinta



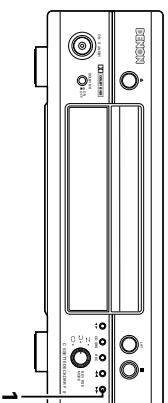
1	Para detener la reproducción, presione el botón ■ (parada).	
2	Pulse el botón (▶▶) de avance rápido.	

2 Para rebobinar la cinta



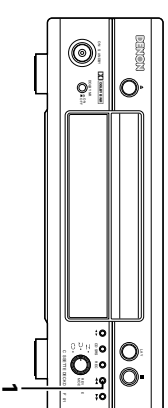
(4) Uso de la función de búsqueda musical (localización automática del principio de selecciones)

Ejemplo 1: Buscar el comienzo de la 4ª selección de la cara A mientras reproduce la 1ª selección.



1	<p>Durante la reproducción, pulse tres veces el botón (▶▶) de avance rápido.</p> <p>Pulse tres veces.</p>
---	---

Ejemplo 2: Buscar el comienzo de la 2ª selección de la cara A mientras reproduce la 4ª selección.



1	Para detener la reproducción, presione el botón ■ (parada).	
2	Pulse el botón (◀◀) de retroceso.	

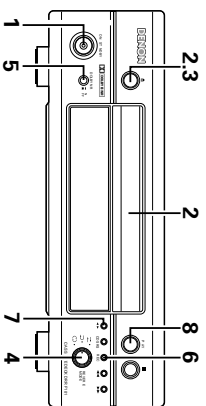
1	<p>Durante la reproducción, pulse tres veces el botón (◀◀) de retroceso.</p> <p>Pulse tres veces.</p>
---	---

NOTA:

- La función de búsqueda musical sólo operará cuando haya espacios en blanco de por lo menos 4 segundos de duración entre las selecciones.

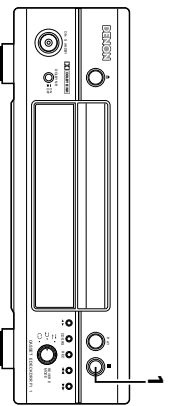
9 GRABACION DE CINTAS DE CASSETTE

(1) Inicio de la grabación



1	Conecte la alimentación eléctrica.
2	Presione el botón abrir / cerrar (▲ OPEN / CLOSE) y cargue la cinta en la cual desea grabar en el platillo de cassette. * Consulte la página 47.
3	Presione el botón abrir/cerrar (OPEN/CLOSE) para cerrar el platillo del disco.
4	Ajuste el modo reverse. * Consulte la página 47.

(2) Detener la grabación



5	Ajuste el modo Dolby NR.
6	Presione el botón grabación (REC). • El modo de pausa del grabador está puesto.
7	Ajuste el indicador de dirección de reproducción del DRR-F101 (◀▶) a la dirección en la que desee comenzar la grabación.
8	Pulse el botón PLAY. • Se inicia la grabación.
9	Iniciar la reproducción de la pista en el reproductor de CD o el grabador de MD.

1	Para detener la grabación, presione el botón ■ (parada). • Pulse el botón ■ (parada).
----------	--

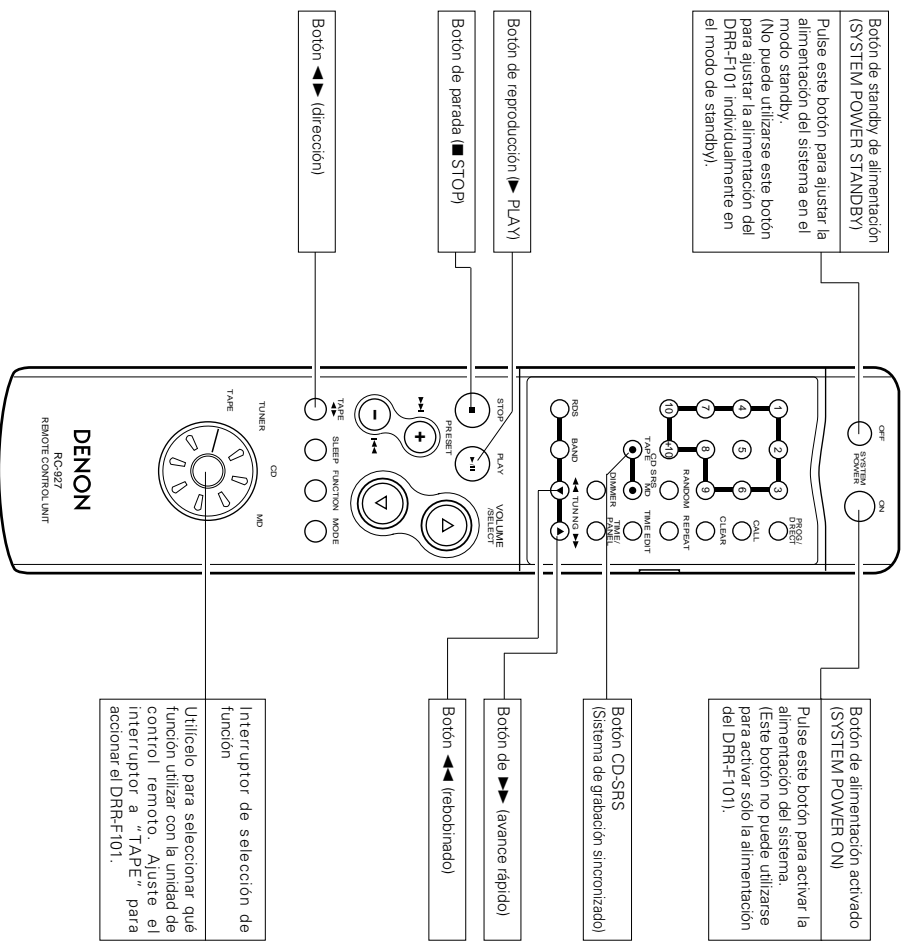
10 FUNCIONES DE SISTEMA

- El funcionamiento es incluso más sencillo cuando los componentes de la serie D-F101 se conectan al DRR-F101 con las conexiones del sistema. (Para instrucciones sobre las conexiones, consulte las instrucciones de funcionamiento respectivas del receptor (DRA-F101) y consulte las instrucciones de funcionamiento respectivas con el receptor (DRA-F101).)
- Las funciones del sistema sólo funcionarán cuando esté conectada la serie D-F101 de componentes. No funcionarán con otros componentes.

(1) Control remoto del sistema

- Cuando se utilice el DRR-F101 en un sistema con la serie D-F101, puede accionarse con la unidad de control remoto del sistema (RC-927) incluido con el receptor (DRA-F101).
- Cuando se efectúan las conexiones del sistema, todas las señales del control remoto se reciben en el sensor remoto del DRA-F101.
- Los botones en la unidad de control remoto funcionan del mismo modo que los botones correspondientes en el aparato. (Consulte "NOMBRES DE LAS PIEZAS Y FUNCIONES" en las página 46.)
- Para instrucciones sobre el funcionamiento del receptor (DRA-F101) y el reproductor de CD (DCCD-F101) y el grabador de MD (DMDF-101), consulte las instrucciones de funcionamiento respectivas.
- Las señales del función del sistema para utilizar los componentes de la serie D-F101 emiten todas una señal de salida desde el receptor (DRA-F101). Por tanto, cuando efectúe las conexiones del sistema, asegúrese de conectar el el receptor (DRA-F101).

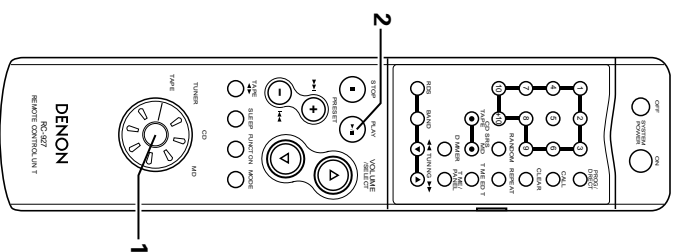
■ Nombres de los botones de la unidad de control remoto (sección de la platina de casete)



(2) Función de alimentación automática (cuando se conecta a los componentes de la serie D-F101).

- Cuando el sistema esté ajustado en el modo de espera, puede iniciar la reproducción de la cinta con sólo pulsar el botón reproducción.

RC-927 (Sistema de mando a distancia)



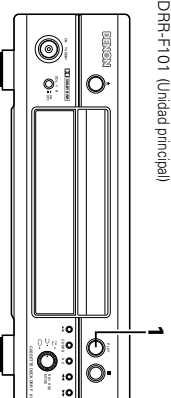
1	<p>Ajuste el interruptor de selección de función en el control remoto a la posición "TAP".</p>
2	<p>Pulsar el botón de PLAY.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La alimentación del sistema se activa y la función del receptor pasa automáticamente a "TAP". Y después, el TAP comienza la reproducción. * La función de activación de alimentación automática no funciona incluso cuando se pulsa el botón PLAY de DRR-F101.

* Cuando se carga un TAP con el DRR-F101 en el modo standby, la platina de cassette puede iniciarse con sólo pulsar el botón de reproducción del DRR-F101.

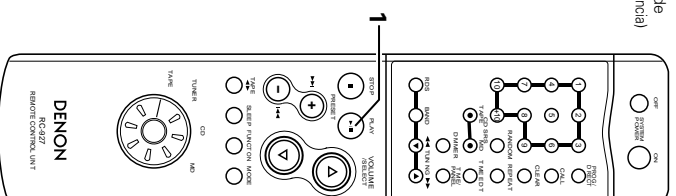
(3) Selección automática de la función (cuando se conecta con la serie D-F101).

- Utilice esta función para pasar a la función de "TAP" e iniciar la reproducción de la cinta con sólo pulsar un único botón.

DRR-F101 (Unidad principal)



RC-927 (Sistema de mando a distancia)

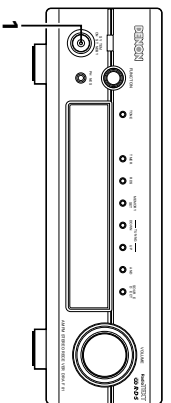


1	<p>Pulse el botón reproducción cuando reproduzca con una unidad diferente de DRR-F101 (reproductor de CD o el grabador de MD).</p> <ul style="list-style-type: none"> • La reproducción en la unidad de reproducción actual se detiene. Al mismo tiempo, la función del receptor pasa a "TAP" y el platina de cassette la reproducción. * Para llevar a cabo esta operación desde la unidad del control remoto del sistema, primero gire el interruptor de selección de función de la unidad del control remoto y ajuste la función a "TAP".
----------	--

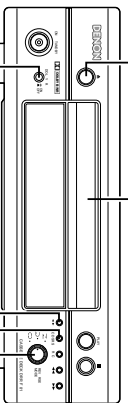
(4) Grabación sincronizada de CDs (Cuando se conectan el DRA-F101 y el DCD-F101)

■ Los CDs pueden ser grabados fácilmente.

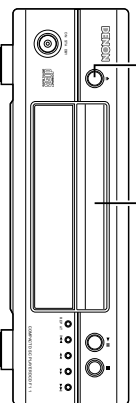
DRA-F101 (Receptor)



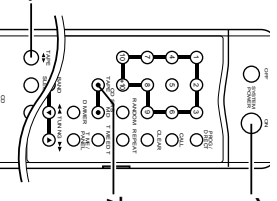
DRR-F101



DCD-F101 (Lector CD)



RC-927 (Mando a distancia)



1

Active la alimentación del receptor.
 • Se activa la alimentación del sistema.

(DRA-F101) (Mando a distancia)

2	Presione el botón abrir / cerrar (▲ OPEN / CLOSE) y cargue la cinta en la cual desea grabar en el platillo de cassette. (Unidad principal)	
3	Cargue e CD en el DCD-F101. (DCD-F101)	
4	Ajuste el indicador de dirección de reproducción del DRR-F101 (◀ o ▶) a la dirección en la que desee comenzar la grabación. (Unidad principal) (Mando a distancia)	
5	Ajuste el modo reverse. * Consulte la página 48. (Unidad principal)	
6	Ajuste el modo Dolby NR. (Unidad principal)	
7	Presione el botón CD SRS. • La grabación empieza automáticamente. * Una vez que todas las pistas del CD se hayan reproducido, el reproductor de CD se ajusta automáticamente al modo de parada, se crea un espacio en blanco de 5 segundos en la cinta en el se ajusta DRR-F101 y el modo de parada. * El DRR-F101 y el reproductor de CD también quedan ajustados automáticamente al modo de parada, si la cinta de casete se graba totalmente antes de que la reproducción del CD haya finalizado. (Unidad principal) (Mando a distancia)	

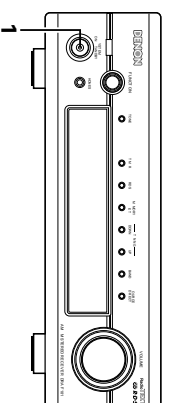
NOTA:

- La función de grabación sincronizada de CD no funciona cuando el reproductor de CD se ajusta al modo de reproducción de programa.

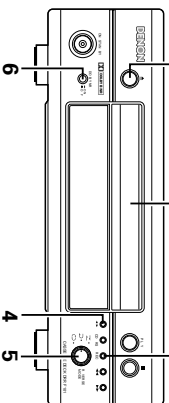
(5) Grabación sincronizada cuando están conectados la series D-F101)

■ Ajuste el DRR-F101 al modo pausa de grabación, y luego pulse el botón PLAY en el lector de CD (DCD-F101) o en el grabador de MD (DMD-F101).

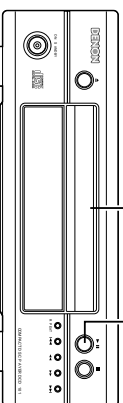
DRA-F101 (Receptor)



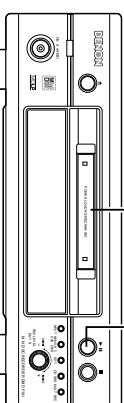
DRR-F101



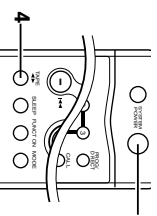
DCD-F101 (Lector CD)



DMD-F101 (Grabador MD)



RC-927 (Mando a distancia)



1	Active la alimentación del receptor. • Se activa la alimentación del sistema. (DRA-F101) (Mando a distancia)	
2	Presione el botón abrir / cerrar (▲ OPEN / CLOSE) y cargue la cinta en la cual desea grabar en el platillo de cassette. (Unidad principal)	
3	Cargue el disco que desea reproducir.	
4	Ajuste el indicador de dirección de reproducción del DRR-F101 (◀ o ▶) a la dirección en la que desee comenzar la grabación. (Unidad principal) (Mando a distancia)	
5	Ajuste el modo reverse. * Consulte la página 47. (Unidad principal)	
6	Ajuste el modo Dolby NR. (Unidad principal)	
7	Presione el botón grabación (REC). El modo de pausa del grabador está puesto. (Unidad principal)	
8	Pulse el botón PLAY/PAUSE (▶/). • La grabación empieza automáticamente. • Cuando finaliza la reproducción del reproductor de CD o del grabador de MD, el reproductor de CD o el grabador de MD se ajusta automáticamente al modo de parada, se crea un espacio en blanco de 5 segundos en el DRR-F101 y el DRR-F101 se detiene. • Además, si se llega al final de la cinta de casete antes de que finalice la reproducción del disco, tanto el DRR-F101 como el reproductor de CD o el grabador de MD se ajustan automáticamente al modo de parada. (DCD-F101) (Mando a distancia)	

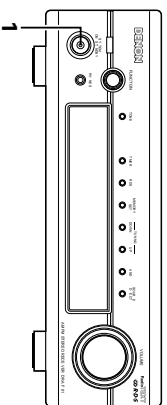
* Para detener la grabación a la mitad, pulse el botón de parada (■) en el DRR-F101 o en el reproductor de CD para detener la reproducción.

(6) Funciones de temporizador (Cuando se conectan el DRA-F101)

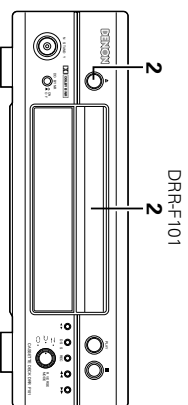
- El temporizador puede ser utilizado para reproducir fuentes o grabar emisiones de radios ("AIR CHECK") a horas ajustadas.
- Consulte las instrucciones de funcionamiento incluidas con el DRA-F101.

(7) Funciones de edición (Cuando se conectan el DRA-F101 y el DCD-F101)

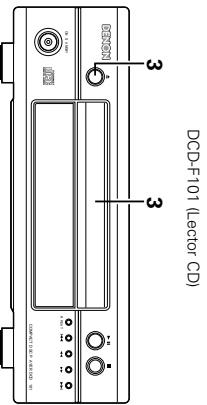
- Utilice esta función para editar automáticamente las pistas en el CD para ajustar en la cinta que se haya de utilizar para la grabación.
- La función de edición queda ajustada desde la unidad de control remoto del sistema (RC-927) incluida con el receptor (DRA-F101).



DRA-F101 (Receptor)



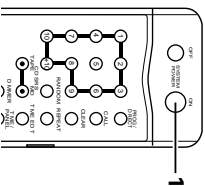
DRR-F101



DCD-F101 (Lector CD)

 1	● Active la alimentación del receptor. ● Se activa la alimentación del sistema. (DRA-F101)	 2	Presione el botón abrir / cerrar (OPEN / CLOSE) y cargue la cinta en la cual desea grabar en el platillo de cassette.
 3	Cargue e CD en el DCD-F101.	 4	Ahora accione tal como se describe en la sección "Función de edición" de las instrucciones de funcionamiento incluidas con el reproductor de CD (DCD-F101).

RC-927 (Mando a distancia)



NOTAS:

- La función de edición no funcionará con discos que tengan más de 21 pistas.
- Cargue la cinta de casete en la que desee grabar en la bandeja de la platina del casete con la cara A orientada hacia arriba antes de iniciar la grabación editada. El comienzo de la cinta se encuentra automáticamente antes de que empiece la grabación.
- Cuando se utilice una cinta de casete grabada para la grabación editada, la grabación se detiene y se deja una sección en blanco en la cara B de la cinta si la cinta dura más que el tiempo filado. Por tanto se recomienda borrar primero la cinta.
- Cuando se utiliza la función de edición para grabar, ajuste el interruptor del modo de marcha atrás a si no, no es posible grabar en la cara B después de la cara A.
- En algunos casos, quizá no sea posible registrar todas las pistas en el disco, ni siquiera aunque la cinta dure más que el tiempo de grabación en el disco (debido a la forma de dividirse las pistas en las caras A y B de la cinta). El indicador "OVER" parpadea si hay pistas que no pueden quedar registrados.
- El botón de grabación (REC), el botón el botón CD SRS, el botón DIRECTION Y el botón OPEN/CLOSE no funcionarán durante la edición.
- Cuando se graba con la función de edición, la función de espacio automático se activa y se crean automáticamente espacios en blanco aproximadamente cada 4 segundos entre las pistas. Por ello, cuando se graben CDs con, por ejemplo, grabaciones de conciertos sin espacios entre las pistas, se crearán espacios en blanco en medio de la pieza. En tal caso, no realice grabaciones con la función de edición.
- Para cancelar el modo de edición, pulse el botón stop (detener) en el DRR-F101 o en la lector CD para detener la reproducción del CD. El modo de edición no se cancela si se pulsan otros botones.

11] SINTOMAS QUE SUELEN CONFUNDIRSE CON LAS AVERIAS

Deben seguirse los siguientes pasos antes de considerar como falla de funcionamiento.

1. **¿Están correctamente realizadas las conexiones?**
2. **¿Se está operando correctamente el aparato de acuerdo con las instrucciones de operación?**
3. **¿Están funcionando correctamente los altoparlantes y los amplificadores?**

En el caso que aún no funcionara correctamente la bandeja de cinta, debe revisarse nuevamente de acuerdo con la lista de comprobaciones que se detalla a continuación. Si los síntomas no correspondieran a la lista de revisiones, se ruega tomar contacto con el distribuidor DENON.

Sintoma	Causa	Remedio	Página
La grabación no se inicia cuando se presiona el botón grabar (REC).	<ul style="list-style-type: none"> • No hay cargada ninguna cinta de cassette. • Las lengüetas de protección de borrado accidental están rotas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue una cinta de cassette. • Cubra los orificios de las lengüetas con cinta de coloran. 	47
El sonido se rompe o no se produce ningún sonido durante la grabación y la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> • Los cabezales están sucios. • La cinta de cassette es defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie los cabezales. • Reemplace la cinta de cassette. 	48
Un zumbido se oye al reproducir las cintas de cassette.	<ul style="list-style-type: none"> • Ruido de un televisor. (El ruido puede ser producido por algunos tipos de televisores.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Aleje el televisor del sistema. • Apague el televisor. 	44
La ululación (sonido vaciante) es bastante fuerte durante la grabación o la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> • Los cabezales móviles o los rodillos de presión están sucios. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpíelos. 	48

12] OTRAS INFORMACIONES

Limpieza de los cabezales

- Si los cabezales de la platina de cassette están sucios, las cintas no podrán ser reproducidas ni grabadas con una buena calidad de sonido.
- Para beneficiarse al máximo de todas las posibilidades de funcionamiento esta platina de cassette debe ofrecer y asegurar una buena calidad de sonido, limpie los cabezales periódicamente después de aproximadamente 10 horas de uso, utilizando un cinta de limpieza que podrá adquirir en una tienda.

NOTA:

- Algunas cintas de limpieza comercializadas son altamente abrasivas y pueden dañar los cabezales. Evite utilizar este tipo de cintas de limpieza.

Desmagnetar los cabezales

- Los cabezales se magnetizan después de haber sido utilizados durante un período de tiempo prolongado, o cuando han sido expuestos a algún tipo de imán. Esto produce como resultado la existencia de ruido o una pérdida de los agudos.
- Si los cabezales están imanados, utilice un desmagnetizador de cabezales de tipo cassette que podrá adquirir en una tienda para desmagnetarlos.

13] ESPECIFICACIONES

Tipo:

Cabezales:

Velocidad de la cinta:

Reducción de ruido:

Cintas utilizables:

Platina de cassette horizontal, de 4 pistas, 2 canales y estéreo
 cabezal duro, de pernaloy de grabación y reproducción
 1 cabezal de borrado de doble hueco y de ferrita
 4.75 cm/s
 Dolby B NR
 Normal, Alto (TPO I, II)
 Las cintas de metal (TPO IV) pueden ser usadas solamente para reproducción

Fuente de alimentación:

AC 230 V, 50 Hz

Consumo de potencia:

9 W

Dimensiones máximas externas:


250 (An) x 81,5 (Al) x 269 (Fd) mm
 (incluyendo pies, controles y terminales)

Peso:

2,8 kg

* Las dimensiones máximas incluyen los controles, tomas, y tapas.

(An) = anchura, (Al) = altura, (Fd) = profundidad

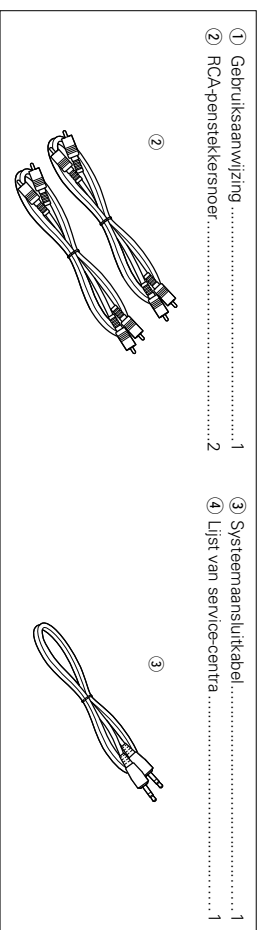
- Para facilitar la introducción de mejoras, las especificaciones y funciones quedan sujetas a cambios sin previo aviso.
- Reducción de ruido Dolby fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- DOLBY y el símbolo de la D doble  son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

INHOUD

1 HOOFDKENMERKEN	54	7 VOOR OPNAME EN	57
2 VOOR GEBRUIK	54	WEERGAVE VAN TAPES	57
3 VOORZORGSMAATREGELEN		8 WEERGEVEN VAN CASSETTETAPES	58
VOOR INSTALLATIE	54	9 OPNEMEN VAN CASSETTETAPES	59
4 AANSLUITINGEN	55	10 SYSTEEMFUNCTIES	59-62
5 BENAMING VAN DE		11 STORINGEN DIE VAAK AANGEZIEN	
ONDERDELEN EN HUN FUNCTIES	56	WORDEN VOOR DEFEKTEN	63
6 OMGAAAN MET CASSETTES		12 ANDERE INFORMATIE	63
EN WAARSCHUWINGEN	56	13 TECHNISCHE GEGEVENS	63

Controleer of naast het hoofdtoestel de volgende onderdelen in de verpakking zitten:

1 Gebruiksaanwijzing	1	3 Systeem aansluitkabel	1
2 RCA-penstekkersnoer	2	4 Lijst van service-centra	1



2 VOOR GEBRUIK

Neem het volgende in acht alvorens dit toestel te gebruiken:

- **Alvorens de spanning in te schakelen**
Controleer nogmaals of alle aansluitingen juist zijn en of er geen problemen zijn met de aansluitingen. Zet de spanningschakelaar steeds in de standbystand alvorens aansluitingen aan of los te koppelen.
- **Verplaatsen van het toestel**
Om kortsluitingen of beschadiging van draden in de aansluitingen te vermijden, moet u steeds het netsnoer uittrekken en de aansluitingen tussen alle andere audiocomponenten loskoppelen alvorens het toestel te verplaatsen.

- **Bewaars deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats.**
Bewaars na het lezen de gebruiksaanwijzing samen met de waarborg op een veilige plaats.
- **Merk op dat de afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing kunnen afwijken van het eigenlijke toestel omwille van de duidelijkheid.**

1 HOOFDKENMERKEN

1. Horizontaal laadmechanisme voor stabiel bandtransport

Het horizontale laadmechanisme waarvan de DRR-F101 is voorzien, is de ideale cassettede voor de draaiende onderdelen, de belangrijkste onderdelen van het cassettedeck. Door de horizontale plaatsing van het mechanisme treedt er minder trilling in de draairichting van het vliegwielt op, waardoor modulatieeruis wordt gereduceerd.

2. Diverse montage- en weergavefuncties

- Automatisch omkeringmechanisme voor langdurige opname en weergave.
- Automatische bandkeuze selecteert automatisch de gebruikte bandsoort.
- Muziekopsporing voor het maken van maximaal 16 selecties in willekeurige richting.

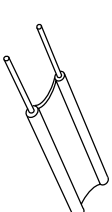
3. Eenvoudige systeemfuncties

De DRR-F101 is voorzien van systeemfuncties voor gesynchroniseerde opname, timer-gestuurde opname/weergave en automatische inschakeling van de netspanning wanneer het toestel wordt gebruikt in combinatie met de DRA/DCC/DMD-F101 serie. Daarnaast kunnen de systeemcomponenten ook worden bediend met de systeemafstandsbediening (RC-927) die bij de ontvanger (DRA-F101) zit.

3 VOORZORGSMAATREGELEN VOOR INSTALLATIE

De cassette deck gebruikt een microcomputer voor de bediening van de interne elektronische circuits. Indien de speler wordt gebruikt terwijl een tuner of een TV vlakbij staan ingeschakeld is het mogelijk, hoewel niet waarschijnlijk, dat zich storingen voordoen in het geluid van de tuner of het beeld van de TV. Om dit te vermijden dient u de volgende voorzorgsmaatregelen te treffen.

- Houd de cassette deck zover mogelijk uit de buurt van de tuner of het TV-toestel.
- Houd de spanningskabel en de aansluitkabel van de cassette deck gescheiden van de antenndraden van de tuner en de TV.
- Storing treedt vooral op wanneer een binnantenne of een voedingskabel van 300 Ω /ohm wordt gebruikt. Gebruik van een buitentenne en een koaxiale kabel van 75 Ω ohm wordt dan ook ten zwaarste aanbevolen.



Voedingskabel van 300 Ω /ohm

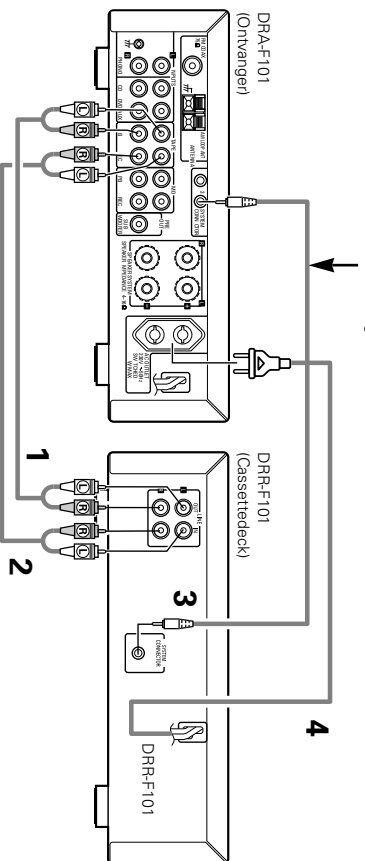


Koaxiale kabel van 75 Ω /ohm

4 AANSLUITINGEN

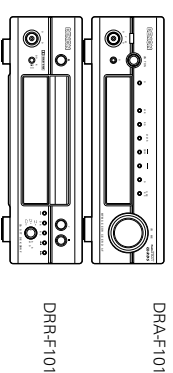
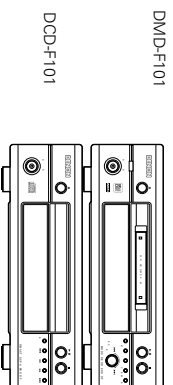
Aansluiten op de D-F101-reeks

- Wanneer u aansluit op een andere ontvanger dan die van de DRA-F101, moet u aansluiting 3 niet maken. Vergeet niet dat in dit geval de systeemfuncties (automatisch inschakelen, enz.) niet zullen werken.
- Systeembedieningen zoals het automatisch inschakelen kunnen alleen worden gebruikt als alle systeemcomponenten met stereo audiosnoeren en systeemmoeren zijn verbonden. Sluit alle snoeren tussen alle toestellen goed aan.
- Als u een systeemmoer losmaakt terwijl het systeem wordt gebruikt, kan dit tot slechte werking leiden. Trek het netsnoer uit voordat u de aansluitingen verandert.



1	Sluit de LINE OUT-aansluitingen van de DRR-F101 aan op de TAPE-ingangsaansluitingen van de ontvanger met behulp van het bijgeleverde stereo audiosnoer.
2	Sluit de LINE IN-aansluitingen van de DRR-F101 aan op de TAPE-ingangsaansluitingen van de ontvanger met behulp van het bijgeleverde stereo audiosnoer.
3	Sluit de SYSTEM CONNECTOR-aansluiting van de DRR-F101 aan op de SYSTEM CONNECTOR-aansluiting (1 of 2) van één van de andere componenten met behulp van het bijgeleverde systeemmoer.
4	Sluit het netsnoer van dit toestel aan op de netuitgang van de CD-speler (DCD-F101) of één van de andere componenten.

* U kunt de DRR-F101 ook gebruiken als hij aangesloten is op een andere ontvanger dan die van de DRA-F101. In dit geval zullen de systeemfuncties (automatisch inschakelen, enz.) niet werken.
 * Sommige ontvanger bieden aansluitingen voor twee of meer cassette-decks zodat u cassettes kunt kopiëren. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing van uw ontvanger vóór gebruik.



Aanbevolen systeeminstallatie

- Voor goede prestaties en stabiliteit installeert u de D-F101-reeks zoals hieronder aangegeven.

OPMERKINGEN:

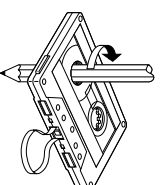
- Sluit het netsnoer niet aan voordat alle aansluitingen zijn voltooid.
- Zorg ervoor dat de linkse en rechtse kanalen juist worden aangesloten (links op links, rechts op rechts).
- Sluit de stekkers stevig aan. Losse aansluitingen zullen ruis veroorzaken.
- Merk op dat het samenbinden van penstekkercabels met netsnoeren of het gebruik ervan in de buurt van een vermogenstransformator brom of ruis zal veroorzaken.
- Wacht na het uittrekken van het netsnoer ten minste 5 seconden alvorens het opnieuw in het stopcontact te steken.

5 BENAMING VAN DE ONDERDELEN EN HUN FUNCTIES

- 1 Spanningsschakelaar (ON/STANDBY)**
 - Druk deze toets eenmaal in om de netspanning van het cassettedeck in te schakelen; druk de toets opnieuw in om het cassettedeck standby te zetten.
 - De LED Kleur verandert als volgt, naargelang van de toestand:
 - In de stand ON: groen
 - In de stand STANDBY: rood
- 2 DOLBY NR-schakelaar**
 - Selecteer het type Dolby ruisonderdrukking (ON of OFF) met behulp van deze schakelaar. Stel bij weergave van een cassetteband de Dolby ruisonderdrukking op dezelfde wijze in als bij de opname ervan.
- 3 CD SRS indicator**
 - Deze indicator licht op tijdens de gesynchroniseerde opname van een CD.
- 4 Opname-indicator (REC)**
 - Deze indicator licht tijdens opname op.
- 5 Weergave-indicator (PLAY)**
 - Deze indicator geeft de richting van het bandtransport en de weergave aan.
- 6 ▶▶ (richting) toets**
 - Indrukken om de richting van de bandweergave of opname om te keren.
- 7 CD SRS**
 - **Synchronized Recording System) toets**
 - Gebruik deze toets voor gesynchroniseerde opname van CD's.
 - Zie blz. 61 voor details.
- 8 Transportrichting-schakelaar (REVERSE MODE)**
 - Selecteer de richting van het bandtransport met behulp van deze schakelaar.
 - Zie blz. 57 voor details.
- 9 Opnametoets (REC)**
 - Deze toets wordt gebruikt voor het maken van opnamen of het aanbrengen van intervallen tussen muziekstukken. Wanneer alleen de REC-toets wordt ingedrukt, wordt de opnamepauze-functie ingeschakeld.
 - Zie blz. 59 voor details.
- OPMERKING:**
 - Als de weergavetoets op de CD-speler (DCCD-F101) of de MD-recorder (DMMD-F101) wordt ingedrukt in de opnamepauzestand en het toestel is aangesloten op andere componenten van de D-F101 serie, begint de opname van de CD of MD automatisch.
- 10 ◀◀ (terugspoel) toets**
 - Druk op deze toets om de voorkant van de cassette terug te spoelen. (De achterkant van de cassette wordt teruggespoeld.) Gebruik deze toets ook om het begin van het huidige muziekstuk op te zoeken tijdens weergave in voorwaartse richting (▶), of om het begin van het volgende muziekstuk op te zoeken tijdens weergave in achterwaartse richting (◀).
- 11 ▶▶ (voortspoel) toets**
 - Druk op de toets om de voorkant van de band vooruit te spoelen. (De achterkant van de band wordt teruggespoeld.) Gebruik deze toets ook om het begin van het volgende muziekstuk op te zoeken tijdens weergave in voorwaartse richting (▶), of om het begin van het huidige muziekstuk op te zoeken tijdens weergave in achterwaartse richting (◀).
- 12 ■ (stop) toets**
 - Druk deze toets in om het bandtransport te stoppen.
- 13 PLAY toets**
 - Druk deze toets in om de cassette weer te geven.
- 14 Cassettelade**
 - De cassettelade wordt geopend wanneer de OPEN/CLOSE-toets wordt ingedrukt. Leg de cassette in de lade met de bandopeningen van af. Druk de OPEN/CLOSE-toets opnieuw in om de cassettelade te sluiten. Zie blz. 57 voor details.
- 15 ▲ Openen/sluiten-toets (OPEN/CLOSE)**
 - Druk deze toets in voor het openen en sluiten van de cassettelade.
 - Wanneer deze toets wordt ingedrukt terwijl het systeem stand-by staat, wordt de netspanning van het cassettedeck ingeschakeld.
- 16 Analoge lijnuitgangsaansluitingen (LINE OUT)**
 - Wanneer deze aansluitingen worden aangesloten op de cassette-ingangsaansluitingen (TAPE PB) van de ontvanger, kan het geluid van de DRR-F101 worden beluisterd via de aangesloten luidsprekers.
- 17 Analoge lijningangsaansluitingen (LINE IN)**
 - Wanneer deze aansluitingen worden aangesloten op de cassette-uitgangsaansluitingen (TAPE REC) van de ontvanger, kan het geluid van andere aangesloten componenten worden opgenomen op de DRR-F101.
- 18 SYSTEEMAANSLUITING**
 - Sluit bij gebruik van de D-F101 serie deze aansluiting aan op het systeem met behulp van het bijgeleverde systeemsmoor.
- 19 NETSNOER**
 - Sluit het netsnoer van dit toestel aan op de netuitgang van de CD-speler (DCCD-F101) of de MD-recorder (DMMD-F101).

6 OMGAAN MET CASSETTES EN WAARSCHUWINGEN

- Voorzorgsmaatregelen i.v.m. behandeling van cassette tapes**
- **C-120 en C-150 cassette tapes**
 - C-120 en C-150 cassettes hebben een zeer dunne tape die gemakkelijk kan klem raken tussen de kaaspstanden en aandrukkrollen. Het is aangeraden geen C-120 en C-150 tapes te gebruiken.
 - **Loszittende tape**
 - Als de tape loszit, kan hij klem raken in het mechanisme en worden beschadigd. Trek de loszittende tape strak met een pottlood o.i.d. voor u de cassette inlegt.
- Voorzorgsmaatregelen i.v.m. opbergen van cassette tapes**
- Cassettes hebben nokjes om onvoorzien wissen te voorkomen. Gebruik een schroevendraaier o.i.d. om de nokjes af te breken, zodat opnames niet per ongeluk worden gewist.
 - Om op te nemen op een tape waarvan de nokjes zijn afgebroken, moet u kleeftband o.i.d. over de uitsparingen klevan.



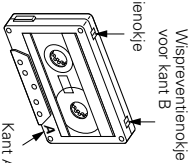
Opmerkingen i.v.m. het opbergen van cassette tapes

- Berg cassette tapes best niet op in de volgende plaatsen:
 1. Warme of vochtige plaatsen
 2. Stofrijke plaatsen
 3. Plaatsen die zijn blootgesteld aan rechtstreeks zonlicht
 4. Dicht bij magnetische bronnen (TV's, luidsprekers, enz.)
- Custodie le cassette nelle apposite custodie dotati di fermagli per prevenire l'allentamento del nastro.

Schoonmaken van de Koppen

Bepaalde in de winkel verkrijgbare reinigingscassettes schuren hard tegen de koppen en kunnen daardoor beschadiging veroorzaken. Vermijd het gebruik van dergelijke reinigingscassettes.

- Als de koppen van het cassettedeck vuil zijn, kunnen tapes niet met een goede klankkwaliteit worden weergegeven of opgenomen.
- Om de mogelijkheden van dit cassettedeck optimaal te benutten en zeker te zijn van een klank van goede kwaliteit, moet u de koppen regelmatig schoonmaken, na ongeveer 10 uur gebruik, met behulp van een reinigingscassette die in de winkel verkrijgbaar is.



Demagnetiseren van de Koppen

- Na lang gebruik of wanneer ze worden blootgesteld aan een magnetisch veld, worden de koppen gemagnetiseerd. Dit leidt tot ruis of verlies van de hoge klanken.
- Als de koppen gemagnetiseerd zijn, moet u een in de winkel verkrijgbaar demagnetiseerapparaat voor cassettekoppen gebruiken om ze te demagnetiseren.

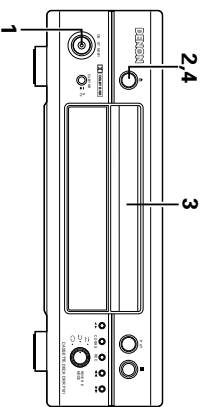
OPMERKING:

- Stel het volume van de versterker in op het minimumniveau wanneer u de koppen schoonmaakt en demagnetiseert.

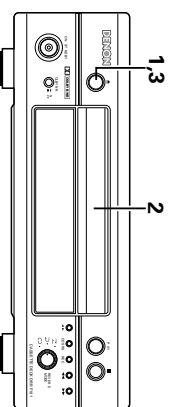
7 VOOR OPNAME EN WEERGAVE VAN TAPES

(1) Inleggen en Uitmemen van een Cassettetape

1 Inleggen



2 Uitmemen



1	Schakel de spanning in.	
2	Druk de open-/sluittoets (OPEN/CLOSE). • De cassettelade gaat open.	
3	Leg cassettetapes in met de kant met de blootliggende tape naar het toestel gericht. Als u de tapes anders inlegt, kan dit leiden tot schade.	
4	Druk de open-/sluittoets (OPEN/CLOSE) in om de cassettelade te sluiten.	

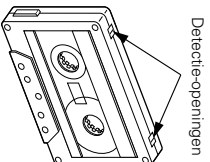
1	Druk de open-/sluittoets (OPEN/CLOSE). • De cassettelade gaat open.	
2	Neem de tape eruit.	
3	Druk de open-/sluittoets (OPEN/CLOSE) in om de cassettelade te sluiten.	

OPMERKINGEN:

- Als een vreemd voorwerp klem raakt in de cassettelade tijdens het sluiten, drukt u gewoon nogmaals op de OPEN/CLOSE-toets om de lade te openen.
- Druk de cassettelade niet met de hand in wanneer de spanning is uitgeschakeld. Dit zal de lade beschadigen.
- Plaats geen vreemde voorwerpen in de cassettelade. Dit zal de lade beschadigen.

(2) Mechanisme voor Automatische Tapekeuze

De DRR-F101 is uitgerust met een mechanisme voor automatische tapekeuze dat de detectie-openingen in de cassettesiften gebruikt om na te gaan wat soort tape het is en dan automatisch de meest geschikte voorspanning en egalisatie voor de opname van dat soort tape instelt.



Hoogtape (TYPE III)

OPMERKING:

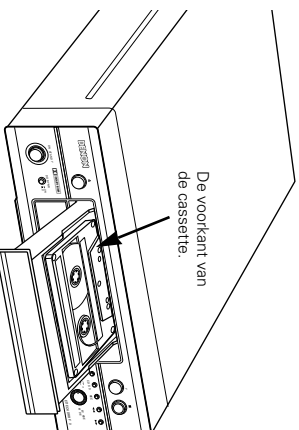
Cassettes van het type Metal kunnen alleen worden weergegeven.

(3) Gebruik van de automatische omkeerfunctie

- Dit deck is uitgerust met een automatische omkeerfunctie, zodat beide kanten van de band kunnen worden weergegeven of opgenomen of continu weergegeven zonder dat u de cassette hoeft om te draaien.

1 Richting van het bandtransport

- Alvorens met dit toestel weer te geven of op te nemen, druk op de richtingtoets (▶▶) en kies de voorwaartse richting (▶) of de achterwaartse richting (◀) en druk daarna op de PLAY-toets (weergave).



De voorkant van de cassette.

2 Omkeerstand

Er zijn drie omkeerstanden, zoals hieronder beschreven. Voor richtlijnen i.v.m. het overschakelen van de ene op de andere stand, zie blz. 57, 58.

• Enkelzijdige opname-/weergavestand (▶)

Gebruik deze stand voor opname of weergave van alleen de voor- of de achterkant. (De stopstand wordt automatisch ingesteld wanneer het einde van die kant van de band is bereikt.)

• Dubbelzijdige opname-/weergavestand (▶◀)

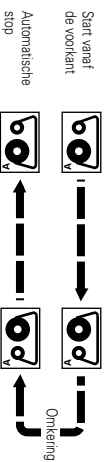
• In deze stand wordt, wanneer het einde van de voorkant van de band is bereikt tijdens opname of weergave, automatisch overgeschakeld op de achterkant en de weergave of opname gaat verder. (De stopstand wordt automatisch ingesteld wanneer het einde van de band op de achterkant is bereikt.)

• Continue weergavestand (▶◀)

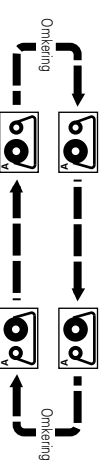
In deze stand gaat de weergave verder tot de stoptoets wordt ingedrukt.

Ingedrukte toetsen en richting van het bandtransport	
Bedienings- (indicate bandtransportrichting) toetsen	Bedienings- (indicate bandtransportrichting) toetsen
Voor	Achter

OPMERKING:
• Ingedrukte toetsen en richting van het bandtransport. De voorkant is de kant die naar boven ligt wanneer de band in de cassettelade wordt gelegd.



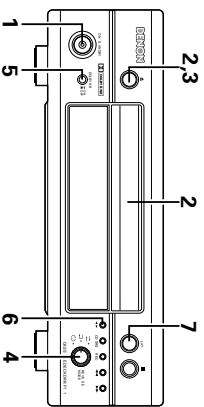
* Bij starten vanaf de achterkant wordt enkel de achterkant opgenomen of weergegeven.



* Tijdens de opname loopt het deck automatisch in dezelfde richting als tijdens de dubbelzijdige opname-/weergavestand (▶◀).

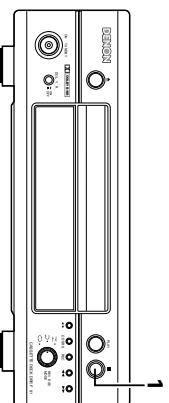
8 WEEERGEVEN VAN CASSETTETAPES

(1) Beginnen met afspeLEN



- 1 Schakel de spanning in.
- 2 Druk de open-/sluittoets (▶ OPEN/CL OSE) in en leg een opgenomen tape in de cassettelade. * Zie bladzijde 57.
- 3 Druk de open-/sluittoets (OPEN/CL OSE) in om de cassettelade te sluiten.
- 4 Stel de omkeemodus in... * Zie bladzijde 57.
- 5 Stel de Dolby NR-modus in.
- 6 Druk op de richtingtoets (◀▶) om de richting van de weergave te veranderen.
- 7 Druk de PLAY-toets in:
 - Het volgnummer van het huidige nummer de verstreken speelduur, enz. verschijnen.
 - De PLAY-standindicator (weergave) knippert langzaam.

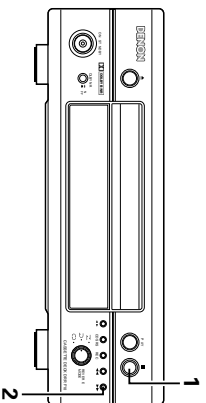
(2) Stoppen met afspeLEN



- 1 Druk op de ■ STOP-toets.
 - Als alle tracks op een CD zijn afgespeeld, stopt het afspeLEN vanzelf.

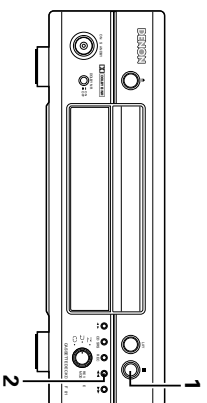
(3) Snel vooruitspoelen en terugspoelen

1 De cassette doorspoelen



- 1 Druk de ■ (stop) toets in om de weergave stop te zetten.
- 2 Druk op de vooruitspoeltoets (▶▶).

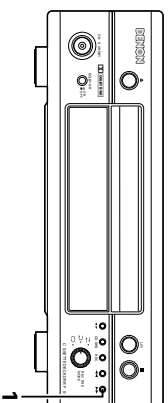
2 De cassette terugspoelen



- 1 Druk de ■ (stop) toets in om de weergave stop te zetten.
- 2 Druk op de terugspoeltoets (◀◀).

(4) Gebruik van de muziekzoekfunctie (automatische opsporing van het begin van een nummer)

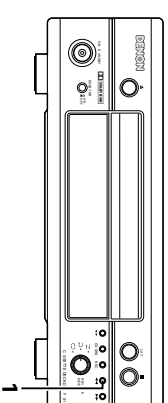
Voorbeeld 1: Het begin van het 4de nummer op kant A zoeken terwijl u het 1ste nummer weergeeft.



Druk tijdens de weergave driemaal op de vooruitspoeltoets (▶▶).

• De muziekzoekfunctie detecteert en telt de blanco (niet-opgenomen) delen tussen de nummers. Druk zoveel keer op de vooruitspoeltoets als het aantal blanco's tussen de huidige en de gewenste positie.

Voorbeeld 2: Het begin van het 2de nummer op kant A zoeken terwijl u het 4de nummer weergeeft.



Druk tijdens de weergave driemaal op de terugspoeltoets (◀◀).

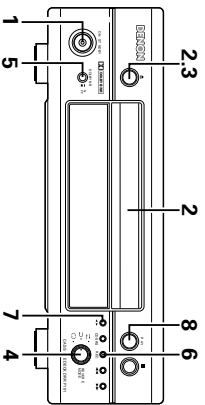
• De muziekzoekfunctie detecteert en telt de blanco (niet-opgenomen) delen tussen de nummers. Druk zoveel keer op de terugspoeltoets als het aantal blanco's tussen de huidige en de gewenste positie.

OPMERKING:

- De muziekzoekfunctie werkt enkel als er tussen de nummers stille gedeeltes van minstens 4 seconden zijn.

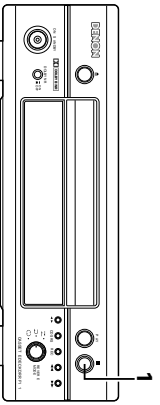
9] OPNEMEN VAN CASSETTETAPES

(1) De opname beginnen



1	Schakel de spanning in.	
2	Druk de open-/sluittoets (▲ OPEN/CLOSE) in en leg een opgenomen tape in de cassettelade. * Zie bladzijde 57.	
3	Druk de open-/sluittoets (OPEN/CLOSE) in om de cassettelade te sluiten.	
4	Stel de omkeermodus in. * Zie bladzijde 57.	

(2) De opname stoppen



5	Stel de Dolby NR-modus in.	
6	Druk de opnametoets (REC) in. De opnamepauzestand is ingesteld en de REC-indicator brandt.	
7	Stel de weergaverichtingsindicator (▶ of ◀) van de DRR-F101 in op de richting waarin u wilt opnemen.	
8	Druk op de PLAY-toets (weergave). • (De opname begint.)	
9	Begin het stuk weer te geven met de CD-speler of de MD-recorder.	

1	Druk de ■ (stop) toets in om de opname stop te zetten. • De weergave stopt.	
----------	--	--

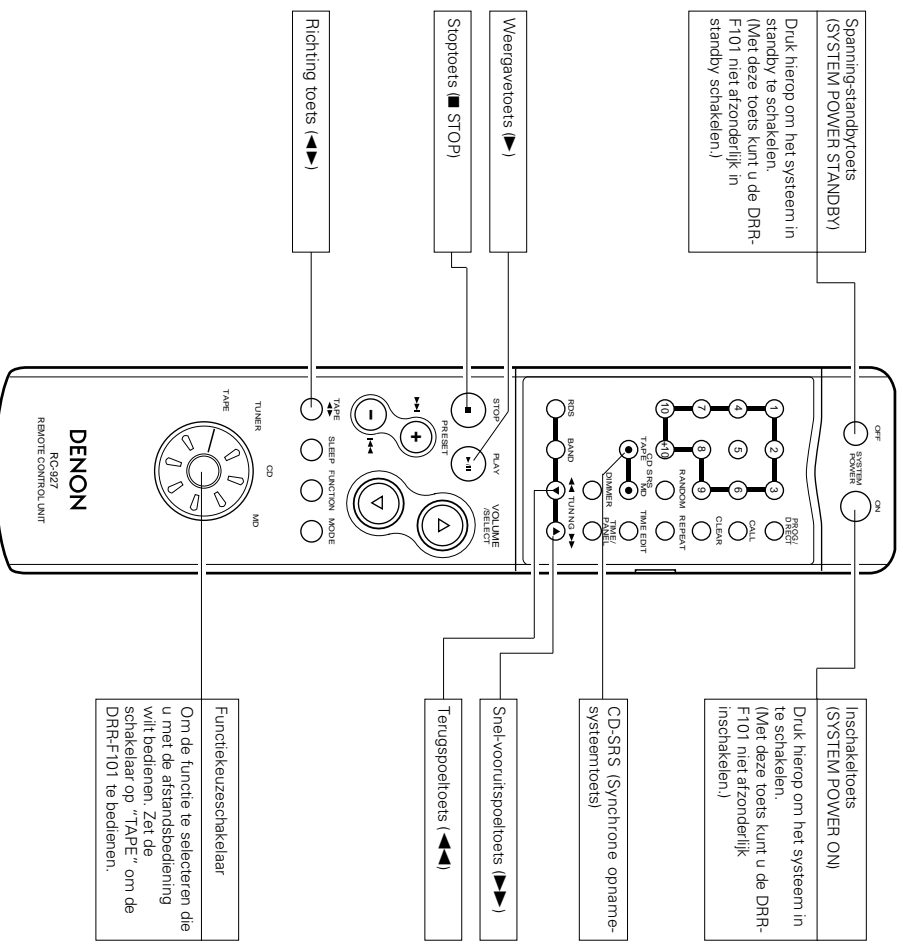
10] SYSTEEMFUNCTIES

- De bediening wordt nog gemakkelijker wanneer de componenten van de D-F101-reeks met systeemansluitingen op de DRR-F101 zijn aangesloten. (Voor instructies over aansluitingen verwijzen wij u naar de respectievelijke gebruiksaanwijzingen van de ontvanger (DRA-F101) en verwijzen wij u naar de respectievelijke gebruiksaanwijzingen die bij de ontvanger (DRA-F101) worden geleverd.)
- De systeemfuncties werken alleen wanneer componenten van de D-F101-reeks zijn aangesloten. Zij werken niet met andere componenten.

(1) Systeemafstandsbediening

- Wanneer de DRR-F101 in een systeem met de D-F101-reeks wordt gebruikt, kunt u het bedienen met de systeemafstandsbediening (RC-927) die bij de ontvanger (DRA-F101) wordt geleverd.
- Wanneer u systeemansluitingen hebt gemaakt, ontvangt de afstandsbedieningssensor van de DRA-F101 alle afstandsbesturingsignalen.
- De toetsen van de afstandsbediening werken op dezelfde manier als de overeenkomstige toetsen op het toestel. (Zie "NAMEN EN FUNCTIES VAN TOETSEN" op pagina 56.)
- Voor instructies over het gebruik van de ontvanger (DRA-F101) en de CD-speler (DCC-F101) en de MD-recorder (DMD-F101) verwijzen wij u naar de respectievelijke gebruiksaanwijzingen.
- De systeemfunctiesignalen voor de bediening van de componenten van de D-F101-reeks worden verstuurd vanaf de ontvanger (DRA-F101). Wanneer u bijgevoegde systeemansluitingen uitvoert, moet u de ontvanger (DRA-F101).

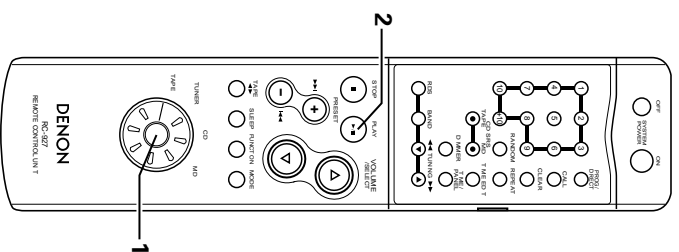
■ Namen van toetsen op de afstandsbediening (cassettegedeelte)

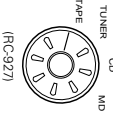



(2) Automatische inschakelfunctie (wanneer aangesloten op componenten van de D-F101-reeks)

- Wanneer het systeem in standby staat, kunt u de cassetteweergave starten door gewoon op de weergave-toets te drukken.

RC-927 (Systeem afstandsbediening)



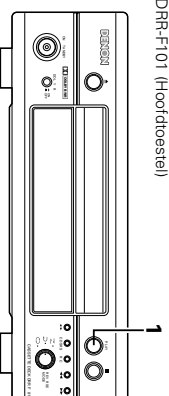
<p>1</p> <p>Stel de functiekeuzeschakelaar op de afstandsbediening in op "TAPES".</p>	 <p>TUNER CD MD RC-927</p>
<p>2</p> <p>Druk de weergave-toets in.</p> <ul style="list-style-type: none"> • De spanning van het systeem wordt ingeschakeld en de functie van de receiver schakelt automatisch over op "TAPES". <p>Vervolgens begint de weergave van de TAPES.</p> <p>* De functie voor automatische inschakeling van de spanning werkt niet wanneer de PLAY-toets van de DRR-F101 wordt ingedrukt.</p>	 <p>PLAY RC-927</p>

* Wanneer een TAPES is ingeleegd en de DRR-F101 in standby staat, kunt u de cassettedeck laten beginnen met een eenvoudige druk op de weergave-toets van de DRR-F101.

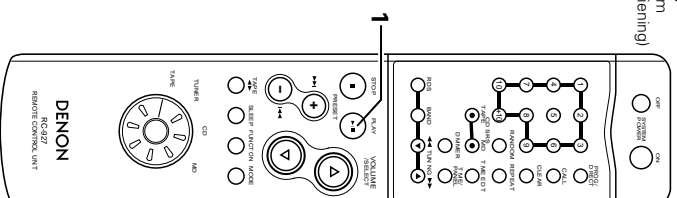
(3) Automatische functiekeuze (wanneer aangesloten op de D-F101-reeks)



- Gebruik deze functie om de functie te veranderen in "TAPES" en start de cassetteweergave met een druk op een toets.

DRR-F101 (Hoofdtoestel)



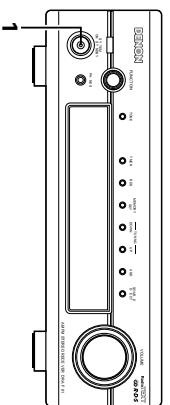
RC-927 (Systeem afstandsbediening)



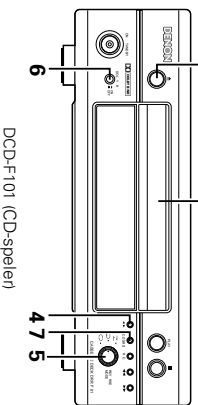
<p>1</p> <p>Druk op de weergave-toets terwijl een ander toestel dan de DRR-F101 (CD-speler of de MD-recorder) weergeeft.</p>	 <p>PLAY RC-927</p>
<p>• De weergave op het momenteel weergevende toestel stopt.</p> <p>Tegelijkertijd schakelt de functie van de receiver over op "TAPES" en de cassettedeck weergegeven.</p> <p>* Om deze bediening uit te voeren met de systeemafstandsbediening, draait u eerst de functiekeuzeschakelaar van de afstandsbediening en stelt u de functie in op "TAPES".</p>	 <p>PLAY RC-927</p>

(4) Gesynchroniseerde opname van CD's (Wanneer de DRA-F101 en DCD-F101 zijn aangesloten)

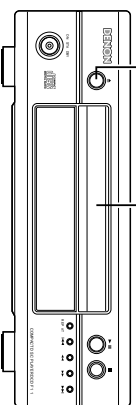
- CD's kunnen eenvoudig worden opgenomen.



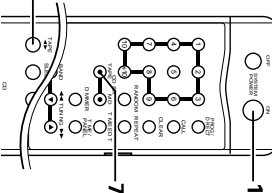
DRA-F101 (Ontvanger)



DCD-F101 (CD-speler)



RC-927 (Afstandsbediening)



1

Schakel de ontvanger in.

- Het systeem wordt ingeschakeld.

(DRA-F101)

Afstandsbediening)

2	Druk de open-/sluittoets (▲ OPEN/CLOSE) in en leg een opgenomen tape in de cassettelade.		(Hoorfloestel)
3	Leg de CD in de DCD-F101.		(DCD-F101)
4	Stel de weergaveverrichtingsindicator (▶ of ◀) van de DRR-F101 in op de richting waarin u wilt opnemen.		(Hoorfloestel) (Afstandsbediening)
5	Stel de omkeermodus in. * Zie bladzijde 58.		(Hoorfloestel)
6	Stel de Dolby NR-modus in.		(Hoorfloestel)
7	Druk de CD SRS-toets in. • De opname wordt automatisch gestart. * Zodra alle stukken op de CD zijn weergegeven, wordt de CD-speler automatisch in de stopmodus geschakeld, wordt een blanco deel van 5 seconden op de cassette in de DRR-F101 en de stopmodus wordt ingesteld. * De DRR-F101 en de CD-speler worden ook automatisch in de stopmodus geschakeld als de cassette vol is vóór het einde van de CD.		(Hoorfloestel) (Afstandsbediening)

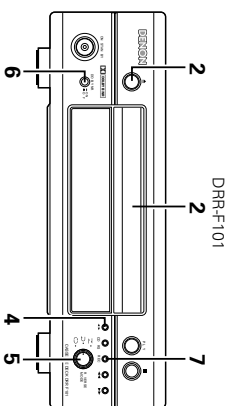
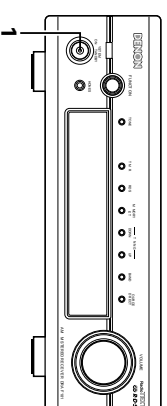
OPMERKING:

- De functie voor gesynchroniseerde CD-opname werkt niet wanneer de CD-speler in de stand voor geprogrammeerde weergave staat.

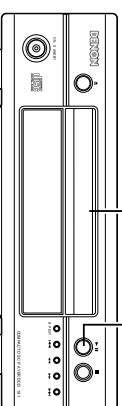
(5) Gesynchroniseerde opname (bij aansluiting van de D-F101)

- Zet de DRR-F101 in de opnamepauze-stand en druk vervolgens op de PLAY-toets (weergave) van de CD-speler (DCD-F101) of de MD-recorder (DMD-F101).

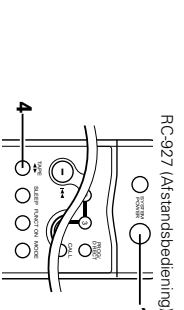
DRA-F101 (Ontvanger)



DCD-F101 (CD-speler)



DMD-F101 (MD-recorder)



1	Schakel de ontvanger in. • Het systeem wordt ingeschakeld.		(Afstandsbediening)
2	Druk de open-/sluittoets (▲ OPEN/CLOSE) in en leg een opgenomen tape in de cassettelade.		(Hoorfloestel)
3	Plaats de weer te geven disc.		
4	Stel de weergaveverrichtingsindicator (▶ of ◀) van de DRR-F101 in op de richting waarin u wilt opnemen.		(Hoorfloestel) (Afstandsbediening)
5	Stel de omkeermodus in. * Zie bladzijde 57.		(Hoorfloestel)
6	Stel de Dolby NR-modus in.		(Hoorfloestel)
7	Druk de opnametoets (REC) in. De opnamepauze-stand is ingesteld.		(Hoorfloestel)
8	Druk op de PLAY/PAUSE-toets (▶/). • De opname wordt automatisch gestart. • Wanneer de weergave op de CD-speler of MD-recorder ten einde is, wordt de CD-speler of MD-recorder automatisch in de stopmodus geschakeld. Er wordt een leeg gedeelte van 5 seconden opgenomen op de DRR-F101 en de DRR-F101 stopt. Als het einde van de cassette is bereikt voordat de weergave van de disc is voltooid, worden zowel de DRR-F101 als de CD-speler of MD-recorder automatisch in de stopmodus geschakeld.		(DCD-F101) (Afstandsbediening)

* Om de opname vóór het einde te stoppen, drukt u op de stop-toets (■) van de DRR-F101 of van de CD-speler om de weergave van de CD te stoppen.

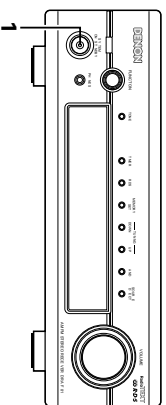
(6) Timerfuncties (Wanneer de DRA-F101 zijn aangesloten)

- Wanneer de timer wordt gebruikt, kunnen geluidsstromen worden weergegeven en radioprogramma's worden opgenomen ("AIR CHECK") op de ingestelde tijdstippen.
- Zie de gebruiksaanwijzing van de DRA-F101.

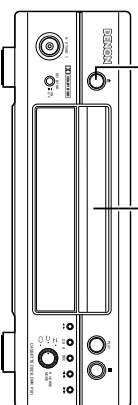
(7) Editiefuncties (Wanneer de DRA-F101 en DCD-F101 zijn aangesloten)

- Gebruik deze functie om stukken op de CD automatisch te editeren zodat zij passen op de cassette waarop u wilt opnemen.
- De editiefunctie wordt ingesteld met de systeemstandsbediening (RC-927) die bij de ontvanger wordt geleverd (DRA-F101).

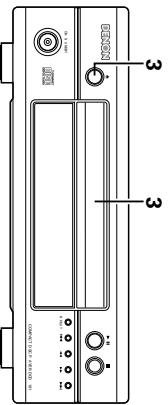
DRA-F101 (Ontvanger)



DRR-F101

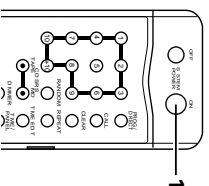


DCD-F101 (CD-speler)



1	<p>(DRA-F101)</p> <p>Atstandsbediening)</p>	<p>Schakel de ontvanger in.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Het systeem wordt ingeschakeld.
2	<p>(Hoofdstreep)</p>	<p>Druk de open/sluittoets (OPEN/CLOSE) in en leg een opgenomen tape in de cassettelade.</p>
3	<p>(DCD-F101)</p>	<p>Lag de CD in de DCD-F101.</p>
4		<p>Ga verder zoals beschreven in het hoofdstuk "Editiefunctie" van de gebruiksaanwijzing geleverd bij de CD-speler (DCD-F101).</p>

RC-927 (Afstandsbediening)



OPMERKINGEN:

- De editiefunctie werkt niet met CD's met meer dan 21 stukken.
- Leg de cassette waarop u wilt opnemen in het cassettevak van het cassettedeck met kant A naar boven voordat u de editieopname begint. Voor het begin van de opname wordt de cassette automatisch doorgespoeld naar het begin van de band.
- Wanneer u voor de editieopname een opgenomen cassette gebruikt, stopt de opname en wordt een blanco deel op kant B van de cassette ingelast als de cassette langer is dan de ingestelde tijd. Wis de cassette dus best eerst.
- Wanneer de montagefunctie wordt gebruikt voor de opname, moet u de omkeersstandscharakelaar instellen op anders is opnemen op kant B na kant A niet mogelijk.
- In sommige gevallen kunt u misschien niet alle stukken van de disc opnemen, zelfs als de cassette langer is dan de duur van de CD (door de manier waarop de stukken op kant A en B van de cassette zijn verdeeld). De "OVER"-indicator knippert als er stukken zijn die niet kunnen worden opgenomen.
- De opnametoets (REC) en de toets en de toetsen CD SRS, DIRECTION en OPEN/CLOSE werken niet tijdens het moneren.
- Wanneer u opneemt met de editiefunctie wordt de automatische spatiefunctie ingeschakeld zodat tussen 2 stukken automatisch een stilte van ongeveer 4 seconden wordt ingelast. Dit is waarom wanneer u een CD opneemt met bijvoorbeeld een opname van een concert (zonder stilte tussen 2 stukken), blanco delen in een stuk worden ingelast. Neem in een dergelijk geval op zonder de editiefunctie.
- Om de editiemodus uit te schakelen, drukt u op de stoptoets () van de DRR-F101 of het CD-Speler om de weergave van de CD te stoppen. De editiemodus wordt niet uitgeschakeld als u op een andere toets drukt.

[11] STORINGEN DIE VAAK AANGEZIEN WORDEN VOOR DEFEKTEN

Kontroleer alvorens deze konklusie te trekken:

- 1. Of alle aansluitingen goed zijn gemaakt?**
- 2. Of het apparaat wordt bediend overeenkomstig de bedieningsaanwijzingen?**
- 3. Of de luidsprekers en versterkers in order zijn?**

Wanneer het dekk dan nog niet naar behoren functioneert, controleer het weer aan de band van de onderstaande lijst. Wanneer de storing niet overeenkomt met de in de lijst vermelde, neem contact op met uw DENON dealer.

Symptoom	Oorzaak	Maatregel	Blad-zijde
De opname begint niet wanneer de opname-toets (REC) wordt ingedrukt.	<ul style="list-style-type: none"> • Er is geen cassette ingelegd. • De wispreventienokjes zijn afgebroken. 	<ul style="list-style-type: none"> • Leg een cassette in. • Plak de uitsparingen af met kleefband. 	57 56
De klank wordt onderbroken of er is helemaal geen klank tijdens opname en weergave.	<ul style="list-style-type: none"> • De koppen zijn vuil. • De cassette is stuk. 	<ul style="list-style-type: none"> • Maak de koppen schoon. • Vervang de cassette. 	57 -
Een brommend geluid is hoorbaar bij het weergeven van cassettes.	<ul style="list-style-type: none"> • De storing is afkomstig van een TV. (Het is mogelijk dat bepaalde TV-toestellen storend werken.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Zet de TV uit de buurt van het systeem. • Schakel de TV uit. 	54 -
Vuol (trillende klank) is zeer hevig tijdens opname of weergave.	<ul style="list-style-type: none"> • De kaastanders of aandrukrollen zijn vuil. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinig ze. 	57

[12] ANDERE INFORMATIE

Schoonmaken van de Koppen

- Als de koppen van het cassette-deck vuil zijn, kunnen tapes niet met een goede klankwaliteit worden weergegeven of opgenomen.
- Om de mogelijkheden van dit cassette-deck optimaal te benutten en zeker te zijn van een klank van goede kwaliteit, moet u de koppen regelmatig schoonmaken, na ongeveer 10 uur gebruik, met behulp van een reinigingscassette die in de winkel verkrijgbaar is.

OPMERKING:

- Bepaalde in de winkel verkrijgbare reinigingscassettes schuren hard tegen de koppen en kunnen daardoor beschadiging veroorzaken. Vermijd het gebruik van dergelijke reinigingscassettes.

Demagnetiseren van de Koppen

- Na lang gebruik of wanneer ze worden blootgesteld aan een magnetisch voorwerp, worden de koppen gemagnetiseerd. Dit leidt tot ruis of verlies van de hoge klanken.
- Als de koppen gemagnetiseerd zijn, moet u een in de winkel verkrijgbaar demagnetiseerapparaat voor cassettekoppen gebruiken om ze te demagnetiseren.

[13] TECHNISCHE GEGEVENS

Type:

Horizontaal, stereo-cassette-deck met 4 sporen en 2 kanalen

Koppen:

1 harde permalloy opname-afweergavekop
1 ferriet wiskop met dubbele groef

Tapesnelheid:

4,75 cm/s

Ruisonderdrukking:

Dolby B NR

Normaal, Hoog (TYPE I, II)

Cassettes van het type Metal (TYPE IV) kunnen alleen worden weergegeven

Stroomvoorziening:

230 V wisselstroom, 50 Hz

Stroomverbruik:

9 W

Maximale externe afmetingen:

250 (B) x 81,5 (H) x 269 (D) mm

(voeten, regelaars en aansluitpunten inbegrepen)

Gewicht:

2,8 kg

* De maximale afmetingen omvatten regelaars, aansluitingen en afdekkingen.

B) = breedte, (H) = hoogte, (D) = diepte

- Technische gegevens en functies zijn onder voorbehoud en kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd met het oog op verbeteringen.

■ Dolby ruisonderdrukking geproduceerd onder licentie van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.

■ DOLBY en het dubbel D symbool **DD** zijn handelsmerken van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.

INNEHÅLL

1 EGENSKAPER	64	7 FÖRBEREDELSE FÖR KASSETTBruk	67
2 INNAN DU BÖRJAR	64	8 KASSETTAVSPELNING	68
3 INSTALLATIONSANVISNINGAR	64	9 INSPELNING	69
4 ANSLUTNING	65	10 SYSTEMFUNKTIONER	69–72
5 DE ÖLIKA DELARNA	66	11 FELSÖKNING	73
6 HANTERING AV KASSETTBAND OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	66	12 ÖVRIGA UPPLYSNINGAR	73
		13 SPECIFIKATIONER	73

Kontrollera att nedanstående tillbehör medföljer huvudapparaten:

1 Bruksanvisning	1	3 Systemkabel	1
2 Kabel med RCA-kontakter	2	4 Lista över serviceställen	1



2 INNAN DU BÖRJAR

Läs noga igenom följande punkter innan du börjar använda utrustningen:

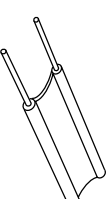
- **Innan du slår på strömmen**
Gör en sista kontroll av att alla anslutningar är riktigt gjorda och att det inte är något fel på anslutningskablarna. Kom ihåg att alltid ställa strömbrytaren i standbyläge innan du drar ur eller ansluter några kablar.
- **Flyttning av utrustningen**
För att undvika kortslutning och skador på anslutningskablarna är det viktigt att alltid dra ur nätsladden ur vägguttaget, samt att dra ur alla anslutningskablar till övriga apparater innan apparaten flyttas.

- **Förvara bruksanvisningen säkert.**
Lägg bruksanvisningen och garantibeviset på ett säkert ställe när du har läst igenom dem.
- **För att illustrationerna i bruksanvisningen skall vara så tydliga som möjligt kan de avvika från utrustningens verkliga utseende.**

3 INSTALLATIONSANVISNINGAR

I CD-spelaren finns en mikroprocessor, som styr de inbyggda elektroniska kretsarna. Om CD-spelaren ställs alltidför nära en radio eller TV som är på, kan det osannolika inträffa att processorn stör mottagningen på radion eller bilden på TV:n. Följ nedanstående åtgärder ifall detta mot förmodan skulle inträffa:

- Placera CD-spelaren på säkert avstånd från radion och TV-apparaten.
- Håll CD-spelarens nätkabel och anslutningskablar borta från antenkablar som går till radio och TV:n.
- Sannolikheten att störningar inträffar är större om du använder en inomhusantenn eller en 300 Ω/ohms matarkabel för mottagningen. Bruk av en utomhusantenn och en 75 Ω/ohms koaxialkabel rekommenderas starkt.



300 Ω/ohms matarkabel



75 Ω/ohms koaxialkabel

1 EGENSKAPER

1. Liggande matning ger stabil bandtransport

Den liggande matningen som används i DRR-F101 är det idealiska monterings sättet för de roterande delarna, de viktigaste delarna i ett kassettdäck. Genom att montera däckets mekanik liggande minskar vibrationerna i svänghjuleti drivriktningen, och modulationsbruset sänks.

2. Många redigerings- och avspelningsfunktioner

- Automatisk rverseringskonstant för in- och avspeling under lång tid.
- Automatisk bandtypväljare identifierar bandtypen direkt.
- Melodisökning som gör att du kan välja en låt upp till 16 melodier framåt eller bakåt på bandet.

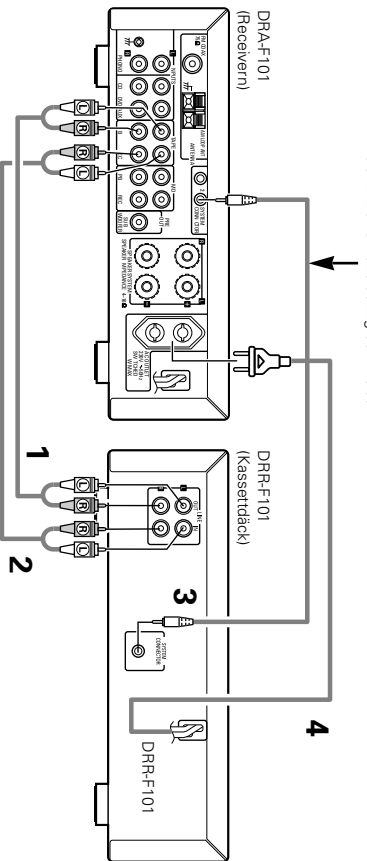
3. Bakväma systemfunktioner

DRR-F101 är förberett för systemfunktioner som gör det enkelt att använda synkroniserad inspelning, använda timern för in-och avspeling och välja och starta funktioner automatiskt när du använder den här apparaten tillsammans med andra komponenter i DRA/DCD/DMD-F101-serien. Systemenheter kan dessutom styras via fjärrkontrollen (RC-927) som receivern (DRA-F101).

4 ANSLUTNING

Anslutning till D-F101-serien

- Vid anslutning till en annan receiver än den för DRA-F101 behövs anslutning 3 inte göras. Observera att ingen av systemfunktionerna (automatiskt påslag osv.) i detta fall fungerar.
- Systemfunktioner, som exempelvis automatiskt påslag, kan endast användas när både stereoljudkablarna och systemkablarna har anslutits mellan alla systemkomponenter. Se till att alla anslutningskablar ansluts ordentligt mellan de olika apparaterna.
- Det kan uppstå fel om du kopplar bort en systemkabel vid användning av systemet. Koppla först loss nätkabeln innan du ändrar någon av anslutningarna.

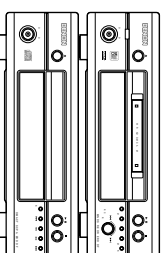


Anslut till SYSTEM CONNECTOR-anslutningen på en annan komponent. Anslutning kan göras till vilken SYSTEM CONNECTOR-anslutning som helst.

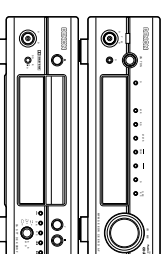
1	Anslut LINE OUT-anslutningarna på DRR-F101 till receivern TAPE-ingångar med den medföljande stereoljudkabeln.
2	Anslut LINE IN-anslutningarna på DRR-F101 till receivern TAPE-ingångar med den medföljande stereoljudkabeln.
3	Anslut SYSTEM CONNECTOR-anslutningen på DRR-F101 till SYSTEM CONNECTOR-anslutningen (1 eller 2) på en av de andra komponenterna med den medföljande systemkabeln.
4	Anslut denna enhets nätkabel till nätuttaget på CD-spelaren (DCD-F101) eller på en av de andra enheterna.

* DRR-F101 kan även användas om den anslutits till en annan receiver än den i DRA-F101. I detta fall fungerar dock ingen av systemfunktionerna (automatiskt påslag osv.).
 * Vissa receiver är utrustade med anslutningar för två eller fler kassettdäck för att man skall kunna bandkopiera mellan däcken. Läs bruksanvisningen för din receiver noggrant innan du använder den.

DRA-F101
DCD-F101



DRR-F101
DRA-F101



Rekommenderad systemplacering

- Placera D-F101-systemet som visas nedan för att garantera högsta prestanda och stabil placering.

OBSERVERA:

- Anslut inte nätkabeln förrän alla anslutningar har gjorts.
- Se till att höger och vänster kanaler ansluts rätt (höger till höger och vänster till vänster).
- Sätt i alla kontakter ordentligt. Felaktiga anslutningar ger upphov till brus och störningar.
- Observera att om vanliga anslutningskablar buntas samman med nätkablar eller dras nära en strömtransformator så är risken stor att det uppstår brus och brus i ljudet.
- Vänta i minst 5 sekunder efter att nätkabeln kopplats loss innan du ansluter den igen.

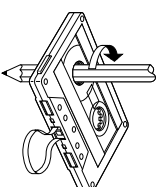
5 DE OLIKA DELARNA

- 1 Strömbrytare (ON/STANDBY)**
 - Tryck en gång för att sätta på kassettdäcket, och tryck en gång till när du vill ställa däcket i beredskapsläge.
 - Färgen på indikatorlampan (LED) ändras efter omständigheterna på följande sätt:
 - När strömmen är i läget ON: grön
 - När strömförsörjningen är i viloläge (Standby): röd
- 2 DOLBY NR (omkopplare för Dolby brusreducering)**
 - Används för att välja läge för Dolby brusreduceringen (ON eller OFF). När du lyssnar på ett band bör du välja samma läge som då bandet spelades in.
- 3 CD SRS-indikator**
 - Lyser under synkron inspelning av en CD-skiva.
- 4 REC-indikator**
 - Lyser under inspelning.
- 5 PLAY-indikator**
 - Här visas bandtransportriktningen och avspelningsläget.
- 6 ◀▶-tangenter (riktning)**
 - Tryck här för att vända bandtransportriktningen under in- eller avspeling.
- 7 CD SRS-tangent (synkroninspelning)**
 - Använd den här tangenten för att göra synkrona inspelningar från CD-skivor.
 - Se sid 71 för närmare detaljer.
- 8 REVERSE MODE (reverser/insomkopplare)**
 - Används för att välja bandtransportriktning.
 - Se sid 67 för närmare anvisningar.
- 9 REC-tangent (inspelning)**
 - Den här tangenten används för att spela in och för att lägga in mellanrum mellan meloderna. Om du bara trycker på REC-tangenten (inspelning) ställs apparaten i pausläge för inspelning.
 - Se sid 69 för närmare detaljer.
- OBSERVERA:**
 - När du trycker på avspelnings tangenten på CD-spelaren (DCCD-F101) eller MD-spelaren (DMD-F101) i läget för inspelingspaus när apparaten är ansluten till andra apparater i D-F101 serien, böfjar inspelningen av CD eller MD-skivan automatiskt.
- 10 ◀◀-tangenter (återspolning)**
 - Tryck på denna tangent för att återspola bandets framsida. (Baksidan spolas då framåt.) Om du spelar bandet framåt (▶) kan du också använda tangenten för att söka efter början på den melodi du lyssnar på, och om du spelar bandet i reverserad riktning (◀) kan du använda tangenten för att söka efter början på nästa melodi.
- 11 ▶▶-tangent (framspolning)**
 - Tryck på denna tangent för att spola bandets framsida framåt. (Baksidan återspolas då.) Om du spelar bandet framåt (▶) kan du också använda tangenten för att söka efter början på nästa melodi, och om du spelar bandet i reverserad riktning (◀) kan du använda tangenten för att söka efter början på den melodi du lyssnar på.
- 12 ■-tangent (stopp)**
 - Tryck på den här tangenten om du vill stoppa bandet.
- 13 PLAY**
 - Tryck på den här tangenten för att spela bandet.
- 14 Kassetthållare**
 - Kassetthållaren öppnas när du trycker på OPEN/CLOSE-tangenten (öppna/stäng). Lägg i ett band med sidan där bandet syns vänd från dig. Tryck på OPEN/CLOSE-tangenten (öppna/stäng) en gång till för att stänga kassetthållaren. Se sid 67 för närmare detaljer.
- 15 ▲ OPEN/CLOSE (öppna/stäng)**
 - Tryck för att öppna eller stänga kassetthållaren.
 - Om du trycker på tangenten i beredskapsläge sätts kassettdäcket på.
- 16 Analoga linjeutgångar (LINE OUT)**
 - När dessa utgångar ansluts till bandingångarna (TAPE, PBI) på receivern, kan ljudet från DRR-F101 höras via de anslutna högtalarna.
- 17 Analoga linjeingångar (LINE IN)**
 - När dessa ingångar ansluts till bandutgångarna (TAPE REC) på receivern, kan du spela in ljud från de ljudkällor som anslutits till enheten på DRR-F101.
- 18 SYSTEMKONTAKT**
 - När däcket används tillsammans med andra komponenter i D-F101-serien kan du ansluta den här kontakten till en annan komponent med hjälp av den medföljande systemkabeln.
- 19 NÄTKABEL**
 - Anslut denna enhets nätkabel till nätuttaget på CD-spelaren (DCCD-F101) eller MD-spelaren (DMD-F101).

6 HANTERING AV KASSETTBAND OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Handskas varsamt med dina band

- **C-120-kassetter och C-150**
Bandet i C-120 och C-150-kassetter är mycket tunt och fasnar lätt i kapstaner och tryckrullar. C-120 och C-150-band rekommenderas därför inte.
- **Löst hängande band**
Om bandet inte är ordentligt uppspolat kan det fastna i de förliga delarna och skadas. Spola upp löst band med en byrtysspenna e d innan du lägger i kassetten.

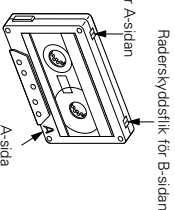


Förvaring av kassetband

- Undvik att förvara kassetterna i följande miljöer:
 1. Där det är varmt eller fuktigt
 2. I dammiga utrymmen
 3. På platser som utsätts för direkt solljus
 4. Nära utrustning som genererar magnetfält (TV, högtalare, m m)
- Förvara kassetterna i fodral med navhållare för att förhindra att bandet lindas upp.

Skydd mot oavsiktlig radering

- Kassetband är försedda med raderskyddsflikar. Du kan skydda dina band mot oavsiktlig radering genom att byta av flikarna med en skruvmejsel eller liknande.
- Om du vill spela in på ett raderskyddat band behövs bara tejp över hålen.



Rengöring av tonhuvudena

- En del rengöringsband har kraftig slipverkan och kan därför skada tonhuvudena. Använd inte sådana rengöringsband.
- Om kassettdäckets tonhuvuden blir smutsiga går det inte att spela eller spela in band med full ljudkvalitet.
 - För att utnyttja de höga kvalitetssegenskaperna hos kassettdäcket och försäkra dig om god ljudkvalitet bör du rengöra tonhuvudena ungefär var 10:e speltime. Använd ett rengöringsband av den typ som säljs i handeln.

Avmagnetisering av tonhuvudena

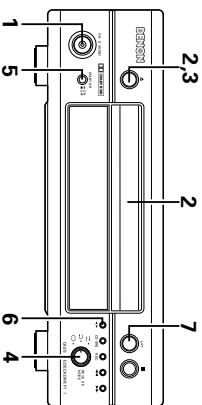
- Tonhuvudena blir magnetiska efter lång tids användning eller om de kommer i kontakt med magnetiska föremål. Resultatet är brus och försämrad diskantåtgivning.
- Om du misstänker att tonhuvudena har blivit magnetiserade bör du avmagnetisera dem med en avmagnetisator.

OBSERVERA:

- Ställ förstärkarens ljudstyrkenivå på ett minimum vid rengöring och avmagnetisering av tonhuvudena.

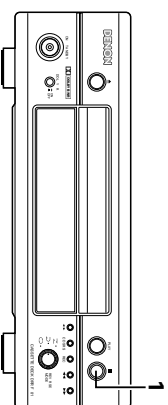
8 KASSETTAVSPELNING

(1) Starta avspeling



1	Slå på strömmen.	
2	Tryck på öppnings-/stängningstangenten (▲ OPEN/CLOSE) och lägg ett inspelat band i kassetståden. * Se sid 67.	
3	Tryck på öppnings-/stängningstangenten (OPEN/CLOSE) en gång till. Kassetståden stängs.	
4	Ställ in reverseringsläget. * Se sid 67.	
5	Välj läge för Dolby brusreducering.	
6	Tryck på bandrättningsväljaren (◀▶) för att ändra avspelningsriktningen.	
7	Tryck på PLAY-tangenten. • Den aktuella melodins nummer och spelad tid m m visas på displayen. Indikatorn för PLAY-läge blinkar långsamt.	

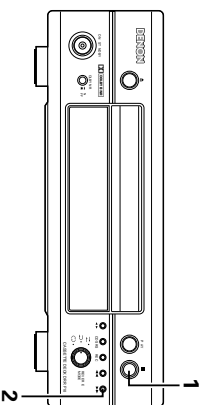
(2) Stoppa avspeling



1	Tryck på ■ STOP-tangenten.	
----------	----------------------------	--

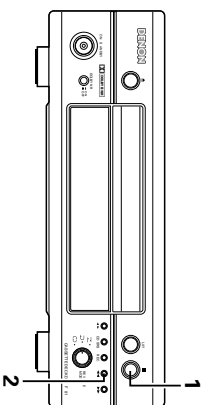
(3) Snabbspolning framåt och återspolning

1 Snabbspolning framåt av bandet



1	Tryck på ■-tangenten (stopp) då du har lyssnat färdigt.	
2	Tryck på framspolningstangenten (▶▶).	

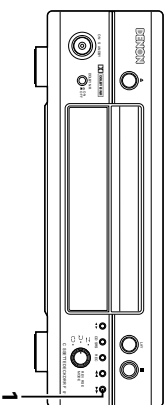
2 Återspolning av bandet



1	Tryck på ■-tangenten (stopp) då du har lyssnat färdigt.	
2	Tryck på återspolningstangenten (◀◀).	

(4) Melodisökning (sökning efter början av olika melodier)

Exempel 1: Spolning till början av den 4:a melodin på sid A när melodi nr. 1 spelas.



1	Tryck på framspolningstangenten (▶▶) tre gånger under avspeling.	
----------	--	--

FRONT AVSNITT

1 a melodi

FRONT AVSNITT

2 a melodi

FRONT AVSNITT

3 a melodi

FRONT AVSNITT

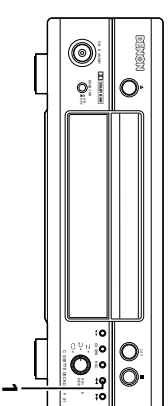
4 a melodi

Melodisökning

PLAY

Tryck tre gånger.

Exempel 2: Spolning till början av den 2:a melodin på sid A när melodi nr. 4 spelas.



1	Tryck på återspolningstangenten (◀◀) tre gånger under avspeling.	
----------	--	--

FRONT AVSNITT

1 a melodi

FRONT AVSNITT

2 a melodi

FRONT AVSNITT

3 a melodi

FRONT AVSNITT

4 a melodi

Melodisökning

PLAY

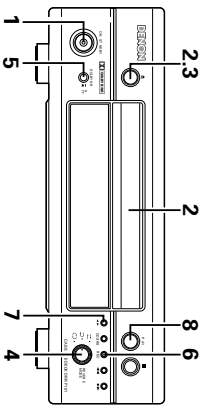
Tryck tre gånger.

OBSERVERA:

- Melodisökning fungerar endast om det finns tomma avsnitt på minst 4 sekunders längd mellan de olika melodierna på bandet.

[9] INSPELNING

(1) Starta inspelningen



1	Slå på strömmen.
2	Tryck på öppnings-/stängningstangenten (▲ OPEN/CLOSE) och lägg det band som ska spelas in i kassettdäcken. * Se sid 67.
3	Tryck på öppnings-/stängningstangenten (OPEN/CLOSE) en gång till. Kassettdäcken stängs.
4	Ställ in reverseringsläget. * Se sid 67.

(2) Avbryta inspelningen



5	Välj läge för Dolby brusreducering.
6	Tryck på mellanrumstangenten (REC). • Läget för inspelningspaus kopplas in.
7	Ställ in riktningen för avspelningsriktning (◀ eller ▶) på DRR-F101 i den riktning du vill spela in.
8	Tryck på PLAY-tangenten. • Bandet spelas in.
9	Starta avspeling av spåret på CD-spelaren eller MD-inspelaren.

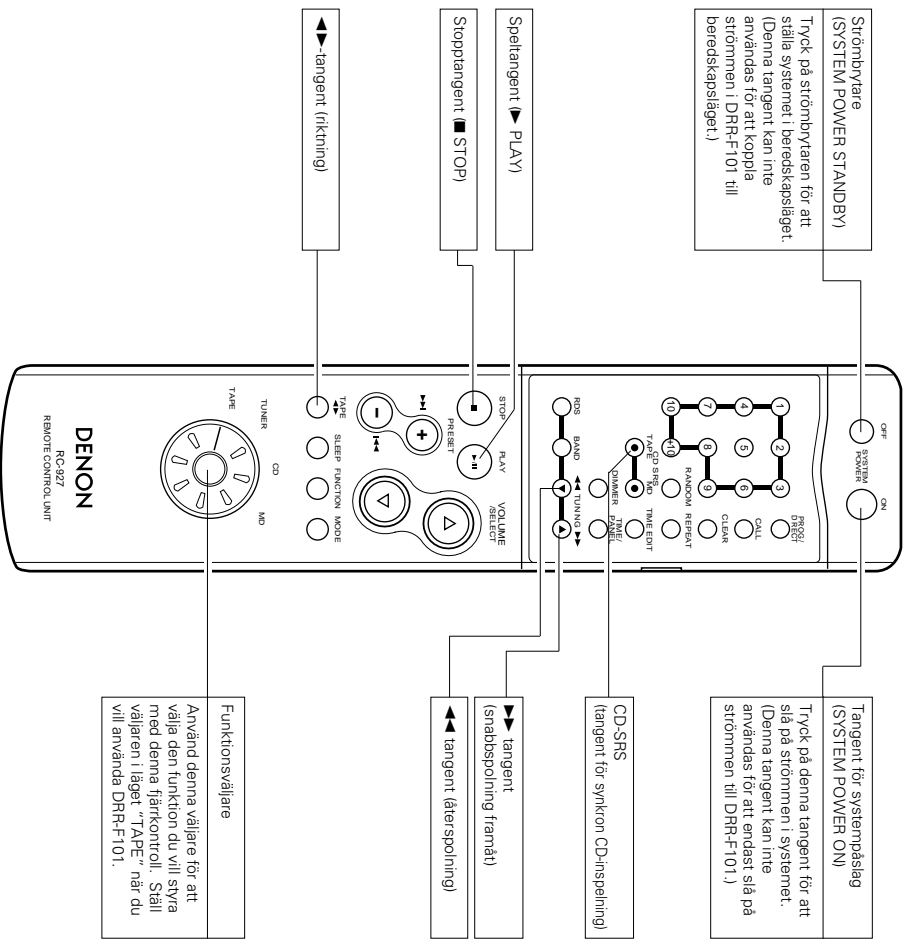
1	Tryck på ■ tangenten (stopp) om du vill avbryta inspelningen. • Avspelingen avbryts.
----------	---

[10] SYSTEMFUNKTIONER

(1) Systemfjärrkontroll

- Användningen förklaras när komponenterna i D-F101-serien ansluts till DRR-F101 via systemanslutningarna. (Se bruksanvisningen för receiver (DRA-F101) för anvisningar angående anslutningarna och för anvisningar angående anslutningarna receiver (DRA-F101))
 - Systemfunktionerna fungerar endast när systemanslutningarna har gjorts mellan komponenterna i D-F101-serien. De kan inte användas med andra komponenter.
- (1) Systemfjärrkontroll**
- När DRR-F101 används i samma system som andra D-F101-systemkomponenter, kan apparaten styras med systemfjärrkontrollen RC-927, som medföljer receivern (DRA-F101).
 - Efter att alla systemanslutningar har gjorts, tas alla fjärrstyrningssignaler emot via fjärrkontrollsensorn på DRA-F101.
 - Tangenterna på fjärrkontrollen fungerar på samma sätt som motsvarande tangenter på huvudenheten. (Se avsnittet "DELARNA NAMN OCH FUNKTIONER" på sid 66.)
 - Se bruksanvisningen för receivern (DRA-F101) och CD-spelaren (DCD-F101) och MD-inspelaren (DMD-F101) för anvisningar angående anslutningarna.
 - Systemfunktionsignalerna för att styra de olika komponenterna i D-F101-serien sänds alla från receivern (DRA-F101). När systemanslutningarna görs måste du därför komma ihåg att även ansluta receivern (DRA-F101).

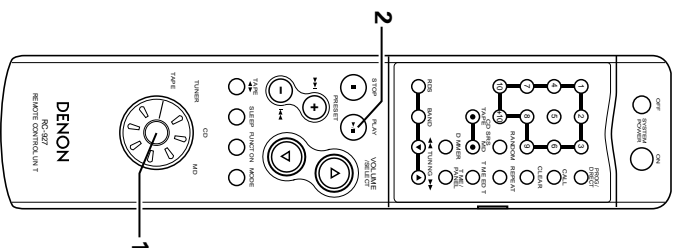
■ Namn och funktioner på fjärrkontrollens tangenter (kassettdäcket)



(2) Automatiskt påslag (vid anslutning med andra komponenter i D-F101-serien)

- När systemet står i beredskapsläget kan du börja avspelnningen av ett band genom att helt enkelt trycka på avspelnningstangenten.

RC-927 (system fjärrkontroll)



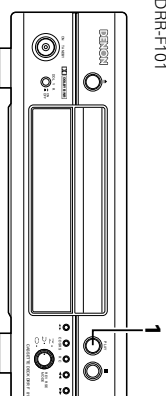
<p>RC-927</p>	<p>Ställ fjärrkontrollens funktionsväljare på "TAPE".</p>
<p>RC-927</p>	<p>Tryck på Avspelnings-tangenten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Strömmen till systemet slås på och källan på receivern ställs automatiskt på "TAPE". <p>Därefter börjar avspelnningen av TAPE-skivan.</p> <p>* Funktionen för automatisk påslagning av strömmen fungerar inte även du trycker på PLAY-tangenten på DRR-F101.</p>

* Om det finns en TAPE-skiva i DRR-F101 när spelaren står i beredskapsläget, kan du starta avspelnningen av kassettdäck genom att helt enkelt trycka på avspelnningstangenten på DRR-F101.

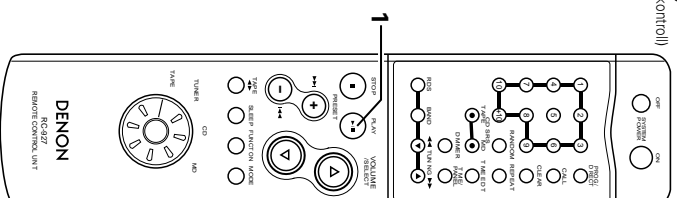
(3) Automatiskt val av källa (vid anslutning med andra komponenter i D-F101-serien)

- Använd denna funktion för att växla källan till "TAPE" och automatiskt starta avspelnningen av bandet genom ett tryck på endast en tangent.

DRR-F101



RC-927 (system fjärrkontroll)

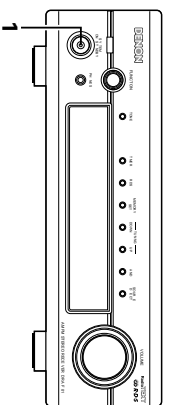


<p>RC-927</p>	<p>Tryck på avspelnings-tangenten under tiden avspelnning pågår på en annan komponent än DRR-F101 (CD-spelaren eller MD-spelaren).</p>
<p>RC-927</p>	<p>Avspelnningen på den apparat som används för avspelnning avbryts. Samtidigt växlar källan på receivern till "TAPE" och avspelnningen av kassettdäck börjar.</p> <p>* För att utföra detta moment från systemfjärrkontrollen, måste du ställa fjärrkontrollens funktionsväljare på "TAPE".</p>

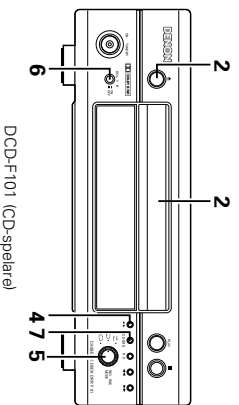
(4) Synkroninspelning av CD-skivor (När DRA-F101 och DCD-F101 är anslutna)

- Det är mycket lätt att spela in CD-skivor.

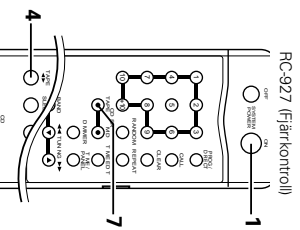
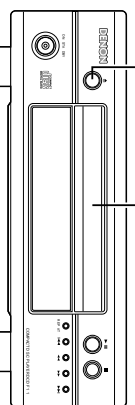
DRA-F101 (Receivern)



DRR-F101



DCD-F101 (CD-spelare)



RC-927 (Fjärrkontroll)

1

Slå på strömmen till receivern.
 • Strömmen till systemet slås på.

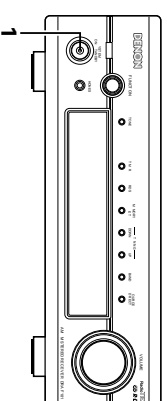
(DRA-F101) (Fjärrkontroll)

2	Tryck på öppnings-/stängningsstängningen (▲ OPEN/CLOSE) och lägg det band som skal spelas in i kassettsladden.		(Huvudenhet)
3	Lägg en CD-skiva i DCD-F101.		(DCD-F101)
4	Ställ in indikatorn för avspelningsriktning (◀ eller ▶) på DRR-F101 i den riktning du vill spela in.		(Huvudenhet) (Fjärrkontroll)
5	Ställ in reverseringsläget. * Se sid 68.		(Huvudenhet)
6	Välj läge för Dolby brusreducering.		(Huvudenhet)
7	Tryck på CD SRS-tangenten. • Inspelningen startas automatiskt. * När alla melodier på CD-skivan spelats klart, avbryts avspelnigen automatiskt på CD-spelaren och ett 5 sekunder långt tvst avsnitt spelas in på bandet i DRR-F101, och stoppläget kopplas in. * DRR-F101 och CD-spelaren ställs också automatiskt i stoppläget om kassetbandet blir fullt under inspelningen. Innan CD-skivan har spelats klart.		(Huvudenhet) (Fjärrkontroll)
* Du kan avbryta inspelningen mitt i genom att trycka på stopptangenten (■) på DRR-F101 eller CD-spelaren och på så sätt avbryta CD-avspelnigen.			
OBSERVERA: • CD-synkroninspelning fungerar inte om CD-spelaren står i läget för programmerad avspelnigen.			

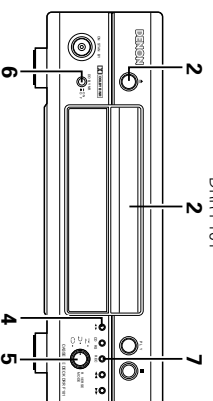
(5) Synkroninspelning (om D-F101 är anslutna till varandra)

- Koppla in läget för inspelningspaus på DRR-F101 och tryck sedan på PLAY-tangenten på CD-receivern (DCD-F101) eller MD-däcket (DMD-F101).

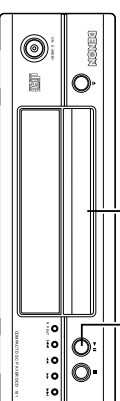
DRA-F101 (Receivern)



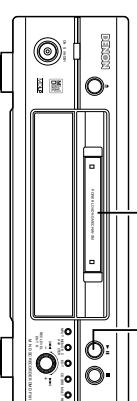
DRR-F101



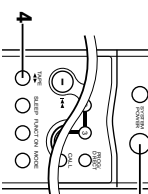
DCD-F101 (CD-spelare)



DMD-F101 (MD-inspelningdäck)



RC-927 (Fjärrkontroll)



1	Slå på strömmen till receivern. • Strömmen till systemet slås på.		(DRA-F101)		(Fjärrkontroll)
2	Tryck på öppnings-/stängningsstängningen (▲ OPEN/CLOSE) och lägg det band som skal spelas in i kassettsladden.		(Huvudenhet)		(Huvudenhet)
3	Sätt i skivan du vill spela.				
4	Ställ in indikatorn för avspelningsriktning (◀ eller ▶) på DRR-F101 i den riktning du vill spela in.		(Huvudenhet)		(Fjärrkontroll)
5	Ställ in reverseringsläget. * Se sid 67.		(Huvudenhet)		(Huvudenhet)
6	Välj läge för Dolby brusreducering.		(Huvudenhet)		(Huvudenhet)
7	Tryck på mellanrumstangenten (REC). Läget för inspelningspaus kopplas in.		(Huvudenhet)		(Huvudenhet)
8	Tryck på PLAY/PAUSE-tangenten (▶/). • Inspelningen startas automatiskt. • När avspelnigen på CD-spelaren eller MD-spelaren är klar, kopplas stoppläget på CD-spelaren eller MD-inspelaren automatiskt in, ett tvst avsnitt på 5 sekunders längd spelas in på DRR-F101, och bandet i DRR-F101 startas. • Om kassetbandets sluts näs innan avspelnigen av skivan är klar, kopplas stoppläget automatiskt in både på DRR-F101 och CD-spelaren eller MD-inspelaren.		(DCD-F101) (DMD-F101)		(Fjärrkontroll)
* Du kan avbryta inspelningen mitt i genom att trycka på stopptangenten (■) på DRR-F101 eller CD-spelaren och på så sätt avbryta CD-avspelnigen.					

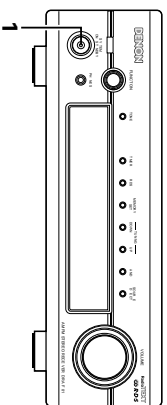
(6) Timerfunktioner (När DRA-F101 är anslutna)

- Du kan använda timern för att spela önskad programkälla eller spela in från radon ("AIR CHECK") vid en tid du ställer in i förväg.
- Se bruksanvisningen som medföljer DRA-F101.

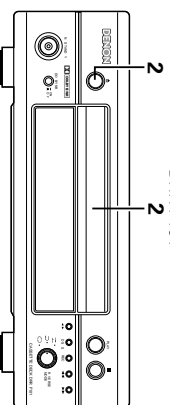
(7) Redigeringsfunktioner (När DRA-F101 och DCD-F101 är anslutna)

- Använd denna funktion för att automatiskt passa in spåren på en CD-skiva så att de får plats på bandet, som används för inspelning.
- Redigeringsfunktionerna styrs från systemfjärrkontrollen RC-927, som medföljer receivern (DRA-F101).

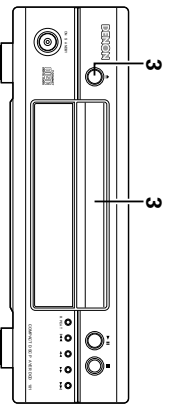
DRA-F101 (Receivern)







DRR-F101

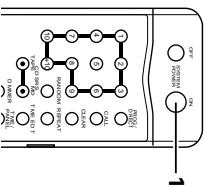


DCD-F101 (CD-spelare)






1	 SYSTEM ON/STANDBY (DRA-F101)	 SYSTEM POWER (Fjärrkontroll)	Slå på strömmen till receivern. • Strömmen till systemet slås på.
2	Tryck på öppnings-/stängningstangenten (◀ OPEN/CLOSE) och lägg det band som skal spelas in i kassettdåden.  (Huvudenhet)		
3	Lägg en CD-skiva i DCD-F101.  (DCD-F101)		
4	Fortsätt nu användningen enligt anvisningarna i avsnittet "Redigering" i bruksanvisningen, som medföljer CD-spelaren DCD-F101.		

RC-927 (Fjärrkontroll)



OBSERVERA:

- Redigeringsfunktionen fungerar inte med skivor som har mer än 21 spår.
- Lägg i kassetbandet du vill spela in på i kassettdåcket och se till att A-sidan vänder uppåt innan du börjar redigerad inspelning. Början av bandet hittas automatiskt innan inspelningen börjar.
- Om du använder ett förinspelat kassetband för redigerad inspelning, avbryts inspelningen och det kvarlämnas ett tomt avsnitt på bandets B-sida om bandet är längre än den inställda tiden. Med tanke på detta bör du radera bandet innan du börjar.
- När redigering görs av inspelningen, måste reverseringsväljaren ställas på  i annat fall går det inte att spela in på sid B efter att sid A är klar.
- I vissa fall är det inte möjligt att spela in alla spår från skivan, även om bandet är längre än skivans speltid (detta beror på hur spåren fördelas på bandets A- och B-sidor). "OVER"-indikatorn blinkar om det finns spår som inte kan spelas in.
- Inspelningstangenten (REC), -tangenten, CD SRS-tangenten, DIRECTION-tangenten och OPEN/CLOSE-tangenten fungerar inte under redigering.
- Vid inspelning med redigeringsfunktionen aktiveras Auto Space-funktionen och tomma avsnitt på ca. 4 sekunders längd skapas automatiskt mellan de olika spåren. På grund av detta kan det hända att det skapas tysta avsnitt mitt i en inspelning när du spelar in från CD-skivor med konsertinspelningar, där det finns tysta avsnitt i musiken. Du bör i detta fall inte spela in med redigeringsfunktionen.
- Tryck på stopptangenten () på DRR-F101 eller kassettdåcket för att avbryta CD-spelare och avbryta redigeringsläget. Redigeringsläget kopplas inte ur även om du trycker på några andra tangenter.

11] FELSÖKNING

Kontrollera följande innan du frar slutsatsen att något är fel:

1. Ar alla anslutningar korrekt utförda?
2. Manövreras apparaten korrekt enligt anvisningarna?
3. Fungerar högralare och förstärkare korrekt?
Kontrollera en gång till med hjälp av nedanstående tabell om kassetbandspelardäcket ändå inte fungerar ordentligt. Saknas symptom som anges här nedan, bör du ta kontakt med en återförsäljare för DENON.

Symptom	Orsak	Åtgärd	Sid
Inspelningen börjar inte när man trycker (REC).	<ul style="list-style-type: none"> • Inget kassetband är lågt. • Raderskyddstilkarna är avbrutna. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lägg i ett kassetband. • Tejpa över hålen. 	67 66
Ljudet hoppar eller inget ljud alls hörs så man spelar och spelar in band.	<ul style="list-style-type: none"> • Tonhuvudena är smutsiga. • Kassetbandet är defektt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rengör tonhuvudena. • Byt kassetband. 	66 –
Det hörs ett brummande ljud då man spelar kassetband.	<ul style="list-style-type: none"> • Störningar från TV'n. (Vissa typer av TV-mottagare ger upphov till störningar.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Flytta TV'n bort från anläggningen. • Stäng av TV'n. 	64 –
Ljudet svarar kraftigt vid in- eller avspeling.	<ul style="list-style-type: none"> • Kapstanerna eller tryckrullarna är smutsiga. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rengör. 	66

12] ÖVRIGA UPPLYSNINGAR

Rengöring av tonhuvudena

- Om kassettdäckets tonhuvuden blir smutsiga går det inte att spela eller spela in band med full ljudkvalitet.
- För att uträtta de höga kvalitetsegenskaperna hos kassettdäcket och försäkra dig om god ljudkvalitet bör du rengöra tonhuvudena ungefär var 10:e spelimme. Använd ett rengöringsband av den typ som säljs i handeln.

OBSERVERA:

- En del rengöringsband har kraftig slipverkan och kan därför skada tonhuvudena. Använd inte sådana rengöringsband.

Avmagnetisering av tonhuvudena

- Tonhuvudena blir magnetiska efter lång tids användning eller om de kommer i kontakt med magnetiska föremål. Resultatet är brus och försämd diskantfärggivning.
- Om du misstänker att tonhuvudena har blivit magnetiserade bör du avmagnetisera dem med en avmagnetiserare.

13] SPECIFIKATIONER


Typ:	Liggande 4-spårs 2-kanals stereokassettdäck
Tonhuvuden:	1 hard permalloy för in- och avspeling 1 ferritljud med dubbla gap för radering
Bandtransporthastighet:	4,75 cm/s
Brusreducering:	Dolby B NR
Kassetband:	Normal, Högt (TYP I, II)
Nätspänning:	Metalband (TYP IV) kan endast användas för avspeling
Effektförbrukning:	230 V A.C., 50 Hz
Största ytermått:	9 W
	250 (B) x 81,5 (H) x 269 (D) mm
Vikt:	(inklusive fötter, kontroller och kontakter)
	2,8 kg

* I största ytermått är kontroller, kontakter och skydd inräknade.

(B) = bredd, (H) = höjd, (D) = djup

- I produktförbättringssyfte kan specifikationer och funktioner ändras utan föregående meddelande.

■ Dolby brusreducering tillverkas under licens av Dolby Laboratories Licensing Corporation.

■ DOLBY och dubbel D-kännetecknet  är Dolby Laboratories Licensing Corporation:s varumärken.

DENON, Ltd.

16-11, YUSHIMA 3-CHOME, BUNKYO-KU, TOKYO 113-0034, JAPAN

Telephone: (03) 3837-5321